



LA JOIE APRÈS LA VIOLENCE

Malgré une forte répression, les Catalans votent massivement pour le Oui. **PAGES 13-14**

ASSOCIATED PRESS

Le nouveau chef
Jagmeet Singh élu
à la tête du NPD
PAGE 17



GRATTON
Le Playboy
PAGE 8

**Le comptable-
restaurateur face
à la mairesse**
Lutte à deux
à Cantley
PAGES 2-3



**Chabot
retranché**
PAGE 30



NOUS JOINDRE

ABONNEMENTS ET LIVRAISON DU JOURNAL
 tirage@ledroit.com 613-562-0555
 www.ledroit.ca/abonnement 1-800-267-6961
 Lundi au vendredi: 7 h — 16h30
 Samedi: 7 h — 11 h

Petites annonces
 petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222
 necrologie@ledroit.com 1-800-267-9555
 Lundi au vendredi: 8 h — 17 h 30

Publicité
 publicite@ledroit.com 613-562-7747
 Lundi au vendredi: 8h30 — 16h30

Renseignements généraux:
 613-562-0111

TÉMOINS D'UN ÉVÈNEMENT

VOUS AVEZ DES NOUVELLES, DES PHOTOS D'ACTUALITÉ ?
613-562-0333
 nouvelles@ledroit.com

SOMMAIRE

Arts	18
Détente	20
Horoscope	22
Le pays, le monde	13
Loterie	19
Nécrologie	23
Opinion	12
Petites annonces	21
Sports	24
Statistiques	25

Le quotidien LeDroit est publié et édité par LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1N 9K1. LeDroit est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.

 **merci de recycler ce journal**

David Gomes se lance dans la course

JACQUES-NORMAND SAUVÉ
 jnsauve@ledroit.com

La mairesse sortante, Madeleine Brunette, ayant officiellement déposé sa candidature auprès du Directeur général des élections, la semaine dernière, on se retrouve maintenant, pour l'instant, avec une course à deux à la mairie de Cantley. Le deuxième candidat est le comptable agréé et restaurateur David Gomes, un nouveau venu en politique.

Ce père de quatre jeunes enfants habite Cantley depuis une douzaine d'années et l'Outaouais depuis 22 ans. Recruté par des résidents de la municipalité, proches des libéraux fédéraux, Gomes veut lancer Cantley dans de vastes chantiers: il entend doter la municipalité d'un véritable centre-ville, veut la pourvoir de trottoirs, d'un aréna, d'une piscine intérieure, d'une piste cyclable parcourant tout le territoire et de plusieurs parcs...

Le comptable n'est pas à court d'idées, mais a-t-il les moyens de ses ambitions? «On a des fonds à Cantley, explique-t-il au *Droit*, y a de l'argent. Ça veut-tu dire que les taxes vont pas augmenter avec les années? Non. Je ne ferai jamais cette promesse-là. Y a l'inflation. L'argent, c'est le nerf de la guerre. (...) Mais c'est sûr que les taxes vont augmenter. Vont-elles augmenter dans quatre ans, dans huit ans, dans 12 ans? Ce serait mentir de vous dire le contraire. (...) Faut aller se battre au gouvernement. (...) Faut aller chercher l'argent.

Faut pas dire que l'argent va sortir de la poche des contribuables automatiquement.»

TRAVERSER CANTLEY SANS LE VOIR...

Le modèle de développement de David Gomes est, selon lui, Chelsea, une municipalité qui a su rendre attrayants ses ressources, en développant un centre-ville attractif qui conjugue sa vocation commerciale à des points d'intérêt récréotouristiques. Voilà où il faudrait amener Cantley, selon M. Gomes, qui déplore le fait que Cantley soit dépourvu d'un cœur de village rassembleur qui sache interpeller les automobilistes qui traversent la municipalité à vive allure sans s'y arrêter, sans même la voir...

Selon M. Gomes, les commerçants qui se sont installés à Cantley, ces dernières années, ont fait faillite ou ont déménagé leurs pénates à Gatineau. Lui-même propriétaire d'un restaurant à Gatineau (le bistro L'Alambic), depuis trois ans, M. Gomes explique: «Les gens me demandent: pourquoi tu t'es pas installé à Cantley? C'est parce que je suis pas prêt à mourir en partant!»

«LES GENS SE FONT TASSER»

Selon M. Gomes, il est temps que les résidents et les conseillers municipaux de Cantley s'unissent pour avancer. «Les gens chialent, mais ne s'impliquent pas. (...) À Cantley, le monde a peur, c'est ça la vérité. C'est encore des chicanes entre les conseillers. (...) J'aurais aimé avoir un parti politique; c'est ça la vérité. Une des raisons



David Gomes aspire à la mairie de Cantley. — MARTIN ROY, LE DROIT

pourquoi je ne l'ai pas fait, c'est parce qu'on est une petite ville et je ne pense pas qu'on ait besoin de ça. On est juste 10 000. Ça manquerait d'impartialité.»

L'homme d'affaires se voit donc comme un maillon rassembleur qui reconnecterait l'administration municipale aux citoyens. «Les idées des gens sont rabrouées. Les gens se font tasser. (...) On est une population jeune. Le conseil n'est pas représentatif de la population; du tout, du tout», affirme-t-il. Gomes se dit également un partisan de la webdiffusion des séances municipales.

David Gomes est natif de Chicoutimi, d'un père portugais et d'une mère québécoise. Il a enseigné la comptabilité à l'Université du Québec en Outaouais et à La Cité. Il a

oeuvré au public et dans le privé, dit-il, et affirme avoir siégé à divers comités pour la municipalité de Cantley. «Je participe au conseil municipal. Je suis sur différents comités», explique M. Gomes.

La mairesse sortante, Madeleine Brunette, affirme cependant n'avoir jamais entendu parler de lui dans quelque comité que ce soit. «Je connais tous les membres des comités de citoyens, des comités de travail, des comités municipaux et il ne fait pas partie de la liste, explique la mairesse. Je connais très bien la participation citoyenne. Je ne l'ai jamais vu, non plus, à des séances publiques. J'ai été assez présente dans le milieu municipal, sur le territoire, depuis quatre ans, il me semble que je le saurais.»

COUP D'ŒIL MÉTÉO

Demain	
Max. 23	Min. 14
Ensoleillé Précipitations: 0% Vents légers	
Mercredi	
Max. 25	Min. 12
Averses Précipitations: 40% Vents du sud-ouest 19 km/h	
Jeudi	
Max. 20	Min. 11
Averses Précipitations: 40% Vents légers	
Vendredi	
Max. 16	Min. 11
Ciel variable Précipitations: 20% Vents légers	

AILLEURS

Cornwall	Soleil	19	7
Francfort	Averses	15	11
Kingston	Soleil	18	13
La Havane	Orages	30	26
Londres	Varié	17	11
Mont-Tremblant	Ensoleillé	19	6
New York	Soleil	23	11
Orlando	Varié	29	24
Paris	Nuageux	20	12
Québec	Ensoleillé	14	5
Saguenay	Soleil	13	5
Sherbrooke	Ensoleillé	19	6
Sudbury	Beau	18	12
Toronto	Soleil	19	13
Trois-Rivières	Beau	18	5
Washington	Ensoleillé	24	13

LE SOLEIL

7h01 — 18h40
 Durée du jour: 11h39


LA LUNE

Coucher: 3h17 — Lever: 17h27

5 oct. 12 oct. 19 oct. 27 oct.

ALMANACH

Maximum hier	17,0°
Minimum hier	3,0°
Normale le jour	19,5°
Normale la nuit	8,6°
Record max	26,7°/1968
Record min	1,1°/1967
Précipitations (avant-hier)	
Ce mois-ci	0,0 mm
Ce mois-ci l'an dernier	0,0 mm
Cette saison	926,6 mm
La saison dernière	676,1 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	

 **Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.**

ÉLECTIONS MUNICIPALES À CANTLEY

La mairesse à l'assaut d'un deuxième mandat



JACQUES-NORMAND SAUVÉ
jnsauve@ledroit.com

L'avocate Madeleine Brunette, la mairesse sortante, a officiellement déposé sa candidature, la semaine dernière, en vue de la prochaine élection municipale. Elle entamerait ainsi un deuxième mandat, si elle devait gagner cette prochaine joute.

Cantley, l'une des plus jeunes municipalités de la province, entrera en mode de développement au cours des prochaines années.

Déjà, des subventions gouvernementales assureront la construction d'un premier centre communautaire multiservice. L'appel d'offres sera lancé en janvier, la construction du bâtiment devrait débuter le printemps prochain et la mairesse espère inaugurer le nouveau pavillon fin 2018, début 2019. L'édifice comprendra une grande salle multifonctionnelle, des salles polyvalentes, des vestiaires, une salle de conditionnement physique, des espaces administratifs et de rangement, et une cuisine.

Puis, un vaste chantier au mont Cascades devrait accoucher d'un projet immobilier jumelant divers modes d'habitation: à la nuitée, selon une formule condotel et en résidences permanentes de type condos et maisons jardins. Près

de 420 habitations sont prévues et le tout pourrait être livré d'ici la fin du prochain mandat municipal. Le projet domiciliaire inclurait aussi des petits commerces touristiques. Le but, explique la mairesse, est de retenir les voyageurs qui passent à travers la municipalité, sans s'y arrêter ou pour trop peu de temps.

Une quinzaine de commerces de proximité qui entoureraient le tout nouveau marché d'alimentation de la ville sont également prévus, pour desservir la population locale et lui éviter de longs trajets pour s'approvisionner.

« Faut quand même avoir un équilibre parce qu'il y a des gens qui ne souhaitent pas que Cantley devienne trop attractif; y a des gens qui veulent que ça demeure très champêtre. »

— Madeleine Brunette

Même si Cantley longe la rivière Gatineau sur près d'une quinzaine de kilomètres, aucun accès public à la rivière n'y était possible. Avec l'acquisition assez récente d'un terrain appartenant à Hydro-Québec, on prévoit l'installation d'une rampe de mise à l'eau pour les embarcations motorisées. Le terrain de huit acres pourrait aussi



La mairesse sortante de Cantley, Madeleine Brunette — MARTIN ROY, LE DROIT

accueillir une aire de pique-nique, un kiosque de location de canots et kayaks et un sentier d'hébertisme. Ces options sont toutes sur la table.

Enfin, un projet pilote de voies désignées pour piétons et cyclistes est également sur la table à dessin. Ces voies partagées avec les voitures relieraient Cantley à Gatineau et Wakefield.

Voilà quelques dossiers qui devraient rebondir au cours de ce prochain mandat municipal...

NE PAS SE PRENDRE POUR CHELSEA...

La mairesse sortante ne souhaite cependant pas un développement fébrile de la municipalité, comme son rival à la mairie, David Gomes, semble vouloir le faire en prônant notamment l'exemple de Chelsea comme modèle de

développement.

« On pourra pas faire la même chose que Chelsea. On n'a pas un parc de la Gatineau dans notre cour. [...] On peut sûrement s'améliorer du côté des services de proximité, comme le fait Chelsea. [...] Notre taux d'endettement est beaucoup plus bas que celui de Chelsea. [...] Faut quand même avoir un équilibre parce qu'il y a des gens qui ne souhaitent pas que Cantley devienne trop attractif; y a des gens qui veulent que ça demeure très champêtre et que ça demeure une municipalité-dortoir. Alors, faut atteindre le juste milieu », explique la mairesse.

Les six conseillers municipaux en poste semblent vouloir se représenter et de nouveaux candidats convoitent leurs postes dans pratiquement tous les districts.

En quelques mots...

Entre 2006 et 2011, la municipalité de Cantley a connu un véritable boum démographique de 24,8%, comparativement à la croissance moyenne nationale qui était de 5,9%. En 2014, le recensement dénombrait 10 412 Cantléens.

La municipalité est divisée en six districts et est desservie par une cinquantaine d'employés municipaux, cols blancs et bleus.

Elle abrite trois écoles primaires et le français est la langue maternelle de 87% de la population.

MAISON FUNÉRAIRE



Pour votre tranquillité d'esprit

Faire ses préarrangements funéraires

C'est avoir l'assurance que nos dernières volontés et nos traditions sont respectées, mais par-dessus tout, c'est d'épargner à nos proches le stress émotionnel engendré par toutes les décisions à prendre lors de notre décès.

Venez me rencontrer je vous guiderai judicieusement dans le respect et la discrétion.

Rendez-vous en tout temps • 819 778-1515 • info@lesjardinsdusouvenir.com
75, boul. Fournier | Gatineau • 61, rue du Couvent | Aylmer



Paul Larabie
Conseiller aux préarrangements

EN BREF

50^e fusillade de l'année à Ottawa

La capitale nationale semble être sur le point de rattraper son triste record de l'an dernier. Samedi matin, une cinquantième fusillade a éclaté sur l'avenue Concord Nord, au centre d'Ottawa, faisant deux blessés. Soixant-cinq fusillades avaient éclaté l'an dernier à Ottawa. La police considère que le double attentat de samedi était ciblé. On ne craint pas pour la vie des victimes. Personne n'a été arrêté jusqu'à présent dans cette affaire.

Une femme accouche dans une ambulance

Une femme a donné naissance, samedi matin, à une fillette durant son transport à l'hôpital, en pleine ambulance. D'abord appelés d'urgence à une résidence privée dans le secteur Alta Vista et Pleasant Park à Ottawa, les ambulanciers paramédicaux n'ont jamais eu le temps de se rendre à l'Hôpital d'Ottawa. L'enfant est née à 1 h 06 lorsque l'ambulance empruntait le pont Bronson. La mère et l'enfant se portent bien.

Il poignarde sa propre mère

La police de Gatineau a procédé à l'arrestation d'un homme de 33 ans qui a blessé au visage et au bras sa propre mère avec une arme blanche, au cours d'une altercation. L'arrestation a eu lieu dans la nuit de samedi à dimanche vers 3 h 30. Les deux personnes impliquées dans cette dispute vivaient dans la même demeure. La femme de 57 ans a été transportée à l'hôpital; on ne craint pas pour sa vie. Le suspect a été hospitalisé pour une évaluation psychiatrique et pourrait comparaître ce lundi de son lit d'hôpital, a confirmé au Droit le lieutenant Éric Simard de la police de Gatineau. Il n'est pas connu de la police. **LE DROIT**



Des altercations ont eu lieu entre les deux groupes présents sur la colline parlementaire, mais la police n'a appréhendé personne. — MARTIN ROY, LE DROIT

MANIFESTATIONS PRO ET ANTI-IMMIGRATION SUR LA COLLINE

Insultes et dialogue de sourds

JACQUES-NORMAND SAUVÉ
jnsauve@ledroit.com

Une vingtaine de manifestants de droite qui planifiaient organiser un événement public en plein air devant le parlement d'Ottawa se sont heurtés à plus d'une centaine de contre-manifestants pro-immigration qui les attendaient de pied ferme, samedi matin.

Des membres de la CCCC, la Coalition canadienne des citoyen(ne)s concerné(e)s (sic), protégés par des militants d'un groupe de droite, les Northern Guards, se sont vite retrouvés entourés de partisans d'une coalition pro-immigration issue de syndicats, d'associations étudiantes et de groupes politiques de toutes allégeances.

À la suite de quelques altercations et après qu'un des membres de l'extrême-droite soit tombé par terre, volontairement ou non, la

police a choisi de séparer les deux groupes de manifestants et de les placer de part et d'autre de la colline du parlement.

LES «ANTI»...

D'un côté, un dénommé Georges Hallak, de la CCCC, qui se dit chrétien, dénonçait ce qu'il appelait la faillite du Canada quant à la protection de sa frontière, quant à la gestion des migrants illégaux et à son irrespect des procédures de sélection des immigrants. Bref, l'accueil des migrants illégaux au Canada est une atteinte à la sécurité des Canadiens, selon la CCCC.

« Nous ne sommes pas contre les immigrants; je suis moi-même un immigrant libanais arménien et je suis à 100 % pour l'immigration, mais je veux que ce soit fait de façon légale et on veut s'assurer que ceux qui viennent aient les mêmes valeurs que les Canadiens », expliquait M. Hallak.

La plateforme de la CCCC est fort

large et inclut tout autant la dénonciation de l'entente à l'amiable avec Omar Khadr, le changement de taxation des petites entreprises proposé par Bill Morneau et la récente motion libérale condamnant l'islamophobie.

Du même coup, M. Hallak insistait auprès du *Droit* pour se distancier des membres des Northern Guards qui l'entouraient, disant ne pas les connaître individuellement et ne pas faire partie de leur organisation.

LES «PRO»...

De l'autre côté de la colline du parlement, une coalition très hétéroclite de partisans pro-immigration réunissait des syndiqués, des étudiants, des communistes, des anarchistes, des Néo-Canadiens et des citoyens « ordinaires » venus appuyer toute politique qui favoriserait une intégration rapide des immigrants en détresse.

« Moi, je suis extrêmement inquiète du fait que dans notre

société, dans un état de droit, supposément, on a des discours qui sont haineux de personnes qui préconisent l'exclusion d'une catégorie d'êtres humains qui ont les mêmes droits que tout le monde, parce que les droits humains sont universels », raconte cette femme qui préfère conserver l'anonymat.

Cette mosaïque idéologique a donné lieu à quelques échauffourées physiques, des insultes et des huées. À plusieurs égards, les contre-manifestants pro-immigration semblaient souvent plus agressifs que leurs vis-à-vis de droite et certains manifestants cherchaient visiblement l'affrontement.

La police a réussi à contenir tout ce monde en n'appréhendant personne, pendant que des touristes intrigués faisaient le plein de clichés sur leurs téléphones intelligents...

Les manifestants et contre-manifestants se sont finalement séparés en début d'après-midi.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

CARDER, verbe

Définition – [Textile] Peigner, démêler des fibres textiles. *Carder la laine.*

Locution – *moulin à carder*; [Québec] [Familier] *cardeuse*; *carderie.*

Champ lexical – *carde*: côte comestible des feuilles de cardon et de bette; laine, rouet, filature, moulin, fibre, coton, filage, foulon...

Étymologie – De *carde*; du haut normand ou picard *carde*, 'chardon'.

Après le français, l'anglais!

Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX



www.antidote.info

LE CISSSO SOUHAITE ACQUÉRIR UN DEUXIÈME APPAREIL

L'accès à l'IRM « nettement insuffisant »



JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

L'unique appareil de résonance magnétique du réseau public en Outaouais est « nettement insuffisant » pour répondre aux besoins, au point où environ la moitié des patients de la région se tournent vers Ottawa ou vers le secteur privé pour obtenir leur examen dans un délai raisonnable. Une situation qui pourrait changer si Québec approuve l'achat d'un deuxième appareil.

Le directeur des services professionnels du Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais (CISSSO), le D^r Guy Morissette, ne le cache pas. « Le secteur de la résonance magnétique constitue un enjeu majeur dans l'optique de résolution des problèmes d'accessibilité », écrit-il dans une lettre datée du mois dernier, adressée au président du comité de révision des plaintes du conseil d'administration.

Le document contient un tableau dans lequel on apprend qu'en début d'année 2017-2018, seulement 83,4 % des examens électifs en résonance magnétique avaient pu être effectués à l'intérieur de la cible de 90 jours.

L'accès aux examens d'imagerie par résonance magnétique (IRM) est à ce point difficile que « la moitié des résonances magnétiques qui sont faites auprès de personnes qui habitent en Outaouais sont faites en Ontario ou dans le privé », souligne le D^r Morissette en entrevue.

Tout dépendant du niveau de priorité, un rendez-vous en IRM peut s'obtenir en moyenne en trois mois à Ottawa, tandis que l'attente pour avoir accès à l'appareil de l'Hôpital de Hull « peut aller facilement jusqu'à un an » pour les cas moins prioritaires, a indiqué le D^r Morissette.

Le problème n'est pas récent. Il y a environ un an, Québec octroyait à la région l'argent nécessaire pour accroître l'accès en IRM en offrant le service 16 heures par jour, sept jours par semaine. Ce financement ponctuel a disparu au printemps dernier, mais le CISSSO a décidé de maintenir le service tel quel. Sauf que ça ne suffit toujours pas à répondre à la demande, reconnaît l'organisation.

Un projet est donc sur la table pour faire l'acquisition d'un

deuxième appareil. Comme les examens d'IRM réalisés à Ottawa coûtent « très cher » au réseau québécois, le D^r Morissette est convaincu qu'un tel achat en vaut le coup, puisque de nombreux patients seraient rapatriés sur la rive québécoise.

Le projet n'est « pas encore soumis à Québec », a-t-il toutefois souligné, tout en assurant que si le CISSSO obtient une réponse favorable, la question de l'espace pour installer un nouvel appareil ne serait pas un problème.

AUTRES EXAMENS

Le CISSSO se penche également sur la diminution de l'attente pour les échographies et la tomodensitométrie, où il est aussi « clair que des efforts supplémentaires doivent être investis ». Une révision du processus de classification des demandes en fonction de leur priorité clinique a notamment été faite dans le but d'avoir un portrait global du nombre de patients en attente. Des hôpitaux en périphérie ont également été mis à



Un rendez-vous en IRM peut s'obtenir en moyenne en trois mois à Ottawa, tandis que l'attente pour avoir accès à l'appareil de l'Hôpital de Hull « peut aller facilement jusqu'à un an ». — 123RF

contribution afin de diminuer l'attente en zone urbaine.

« Un enjeu de ressources humaines » est aussi en cause dans l'attente observée pour « l'ensemble

des services d'imagerie médicale » en Outaouais, souligne par ailleurs le D^r Morissette dans sa lettre, en précisant que « recrutement, rétention, initiation, orientation

et formation continue sont par conséquent au programme pour les gestionnaires qui souhaitent conserver une main d'œuvre mobilisée et présente au travail ».

Courtier d'assurances Jocelyn R. Leblanc

Cabinet en assurance de dommage
Assurance auto • Habitation • Commerciale



Jocelyn Leblanc



Lise Lalonde

CONSULTEZ-NOUS POUR VOS ASSURANCES COMMERCIALES !

156 St-Raymond, secteur Hull, 819 595-2001

FOR BREWERS
DEFALCO'S
& WINEMAKERS

Passionnés du vin

DEPUIS 1962

PLUS PRIS QUOTIDIENS
Même qualité supérieure

En 3 étapes faciles...

FAITES VOTRE VIN DE QUALITÉ COMMERCIALE DANS NOS EMPLACEMENTS

pour aussi peu que **72,99 \$** par cuvée (contient 29 btl's)

OU économisez davantage en faisant votre propre bière et vin à domicile.

Trois des plus gros magasins de fournitures de brasserie et de vinification au Canada. Plus de 350 concentrés/jus pour le vin et extraits de malt provenant du monde entier.

435, promenade Moodie, Bells Corners **613 721-9945**
957, avenue Gladstone ouest, Ottawa **613 722-9945**
2030, promenade Lanthier, Orléans **613 590-9946**

defalcowines.com



The Ottawa Hospital | **L'Hôpital d'Ottawa**

CONSTRUCTION RECHERCHONS ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX, ÉLECTRIQUES MÉCANIQUES ET DE DÉSAMIANTAGE

L'Hôpital d'Ottawa lance un appel de qualification auprès des entrepreneurs et leur équipe en vue de créer une liste de fournisseurs présélectionnés dans le domaine de la construction pour réaliser des travaux généraux, électriques, mécaniques et de désamiantage d'une valeur de plus de 5 000 000 \$, spécifiquement pour le projet de rénovation d'installations cliniques au Campus Général de L'Hôpital d'Ottawa (projet « The Ottawa Hospital General Campus Stem Cell Renovations »).

Les entrepreneurs qualifiés de la liste seront invités à soumissionner à l'appel d'offres.

Toute personne intéressée doit télécharger les documents correspondants dans Merx (numéro de référence 66337) au www.merx.com.

L'Hôpital d'Ottawa acceptera les soumissions des entrepreneurs jusqu'à 14 h (heure avancée de l'Est), le 17 octobre 2017, à moins de modification de l'appel d'offres.

EN BREF

Tracé modifié ?

Le 3 février 1890, l'Assemblée législative de la province de Québec a adopté une résolution stipulant que, dans le cas de la rivière des Outaouais, la frontière se trouve au «dit milieu du chenal [...] tel qu'indiqué dans une carte de l'exploration du chenal à navires de l'Ottawa, dressée par Walter Shanly, I.C. et approuvée par ordre du Gouverneur en Conseil, en date du 21 juillet 1886». Mais pour une raison qui demeure floue, la frontière a plutôt été établie à la hauteur du chenal qui passe au sud de l'Isle-aux-Allumettes, au lieu du nord, comme proposé par Walter Shanly. L'explication la plus plausible? Des employés du ministère fédéral des Terres de la Couronne auraient modifié le tracé de la carte soumise par Walter Shanly alors que l'on préparait le projet de loi pour préciser les frontières du Québec et de l'Ontario.

Le maire bien au fait

Le conseil municipal de L'Isle-aux-Allumettes a été saisi de ce dossier il y a deux ans quand Gilbert Dupuis a fait une présentation de près de deux heures aux élus. Le maire de la petite municipalité, Winston Sunstrum, a indiqué à La Presse que le dossier étoffé de M. Dupuis est convaincant. «J'ai aussi eu droit à une présentation individuelle. C'est fort intéressant, tout cela. Cela semble être fondé sur des faits. Mais je ne vois pas la municipalité consacrer beaucoup de temps et d'argent à cette question, car je ne crois pas qu'un changement de frontière soit possible. C'est aussi la position du conseil municipal», a dit M. Sunstrum.

Amender la Constitution ?

Avant le rapatriement de la Constitution en 1982, il était possible de modifier les frontières des provinces en adoptant une loi en ce sens au Parlement et une loi identique dans les assemblées législatives des provinces concernées. Mais en rapatriant la Constitution, le gouvernement de l'ancien premier ministre Pierre Elliott Trudeau a incorporé les annexes touchant les frontières des provinces dans la loi fondamentale du pays. Résultat : il faudrait adopter un amendement constitutionnel pour corriger une erreur touchant les frontières. Au printemps, le premier ministre Justin Trudeau a écarté de manière sans équivoque l'idée de rouvrir le dossier constitutionnel, comme le souhaitait d'ailleurs le premier ministre du Québec Philippe Couillard. **LA PRESSE**



Le Gatinois Roger Fleury soutient que l'Isle-aux-Allumettes a été erronément rattachée au Québec en 1889. — DAVID BOILY, LA PRESSE

Une erreur historique dans la frontière Québec-Ontario ?

JOËL-DENIS BELLAVANCE
La Presse

L'Isle-aux-Allumettes fait-elle véritablement partie du territoire du Québec ? Ou cette municipalité insulaire de quelque 1400 habitants située dans la région du Pontiac, en Outaouais, a-t-elle été incorporée par erreur au territoire québécois à la fin du XIX^e siècle alors qu'elle devrait être à l'intérieur des frontières de l'Ontario ?

Ces délicates questions seront posées dès demain à un juge de la Cour supérieure du Québec à Gatineau. En effet, le Gatinois Roger Fleury, conteste la décision de Revenu Québec d'inscrire une hypothèque légale de près de 28 000 \$ sur une maison qu'il possède dans cette municipalité en s'appuyant sur des documents historiques qui démontreraient que l'Isle-aux-Allumettes, qui se trouve dans la rivière des Outaouais, à la hauteur de Pembroke, en Ontario, a été erronément rattachée au Québec au moment de l'établissement des frontières entre les deux provinces, en 1889.

Ancien professeur d'histoire, candidat malheureux à des élections municipales, provinciales et fédérales durant la dernière décennie,



La superficie de l'Isle-aux-Allumettes est de 190km². — DAVID BOILY, LA PRESSE

M. Fleury entend tirer profit d'une recherche de longue haleine menée depuis près de 30 ans par Gilbert Dupuis, également propriétaire d'une maison dans cette île d'une superficie de 190 km². Ayant des racines algonquines, M. Dupuis a réussi à rassembler des exemplaires de documents historiques – des cartes, des débats à l'Assemblée législative du Québec et du Canada, des résolutions, des rapports d'arpentage – qui tendent à démontrer que le territoire de L'Isle-aux-Allumettes devrait appartenir à l'Ontario.

«Les documents que j'ai rassemblés le prouvent. La frontière entre

le Québec et l'Ontario est erronée. L'Isle-aux-Allumettes devrait être du côté de l'Ontario, affirme M. Dupuis en entrevue avec *La Presse*. Je ne conteste pas les frontières actuelles. Mais je veux que l'on reconnaisse qu'il y a eu une erreur historique.»

160 ANS PLUS TÔT...

L'argument de M. Dupuis s'appuie sur le travail de l'ingénieur civil Walter Shanly, mandaté par l'Assemblée législative du Canada en 1856 pour arpenter la rivière des Outaouais et la rivière French. Ses travaux de reconnaissance devaient permettre d'abord et avant

tout d'évaluer la possibilité d'aménager une ligne de navigation qui relierait Montréal au lac Huron par la rivière des Outaouais. Dans son rapport final, il affirmait que la voie navigable la plus prometteuse devait notamment passer au nord de l'Isle-aux-Allumettes, et non pas par le chenal situé au sud de l'île.

«Dans cette portion de la route, les opérations d'arpentage ont été principalement confinées à la partie nord de la rivière. Les résultats confirment la conclusion à laquelle j'en suis arrivé à partir de mes observations personnelles, à savoir que cette partie de la rivière présente les meilleures possibilités pour améliorer la navigation», écrit Walter Shanly dans son rapport publié en 1860.

À cette époque, le Canada était formé du Bas-Canada (Québec) et du Haut-Canada (Ontario), mais les frontières étaient définies de manière imprécise. En 1889, le Parlement fédéral a dû adopter une loi pour établir ces frontières de manière plus détaillée, après la Confédération de 1867. Cette loi sanctionnée le 12 août 1889 faisait alors allusion au levé cartographique de la voie navigable de l'Outaouais qui avait été dressé par Walter Shanly comme étant l'endroit où devait être tracée la frontière entre l'Ontario et le Québec.

LAC-DES-PLAGES

Pas de salaire pour un candidat à la mairie



BENOIT SABOURIN
bsabourin@ledroit.com
Correspondant régional

Un candidat à la mairie de Lac-des-Plages, dans la MRC de Papineau, promet de verser la totalité de son salaire à des projets communautaires, s'il est élu le 5 novembre prochain.

Robert Demers, ancien premier magistrat de la municipalité de Lac-des-Plages de 2005 à 2009, brigue la mairie avec l'intention de ne pas toucher un sou de rémunération pour les quatre années de son mandat, si la population lui accorde sa confiance lors du scrutin.

Selon le candidat, le maire de Lac-des-Plages touche annuellement 10 300 \$, en plus de l'allocation d'un peu plus de 600 \$ allouée mensuellement par la MRC de Papineau. Les quelque 70 000 \$ qu'il toucherait au cours de ses quatre années au pouvoir seraient

versés dans une fondation qui aurait pour mandat de soutenir des projets communautaires dans la municipalité, affirme le retraité de 68 ans qui dit vouloir « aider sa municipalité » et miser sur une saine gestion des dépenses.

« J'ai une attache importante pour Lac-des-Plages qui fait que ça ne me dérange pas de ne pas recevoir de salaire. Ma femme a passé son enfance ici. C'est ce qui a fait que nous sommes déménagés ici à notre retraite. J'ai connu la municipalité au milieu des années 1970. Je regarde ça aujourd'hui et ce n'est pas le même Lac-des-Plages qu'avant. Lac-des-Plages se meurt tout doucement. Nous avons perdu notre école depuis un certain temps et aussi notre église. Il n'y a plus de dynamisme et je veux ramener ça. Il y a des choses à faire pour revitaliser le tout », explique M. Demers, qui compte également présenter une équipe de candidats aux postes de conseillers qui renonceraient aussi en partie ou en totalité à leur salaire d'élu, advenant leur élection dans cinq semaines.

M. Demers soutient que la fondation qui serait créée à l'aide des salaires non touchés serait ouverte

à la population pour que le public puisse aussi contribuer. L'organisme aurait pour mandat de soutenir des projets collectifs dans le village.

« On pense par exemple aux personnes âgées. Nous avons une

population vieillissante et quand nos personnes âgées ne peuvent plus être autonomes, elles doivent quitter Lac-des-Plages. On pourrait bâtir des appartements pour nos aînés », illustre l'aspirant maire. Pour l'instant, une course à quatre

s'annonce pour le siège de maire à Lac-des-Plages. En plus de M. Demers, la mairesse sortante, Josée Simon, Louis Venne et Louise Boudrias ont déposé leur candidature pour le poste, selon le Directeur général des élections du Québec.



Robert Demers a l'intention de ne pas toucher un sou de rémunération pour les quatre années de son mandat, si la population lui accorde sa confiance lors des élections municipales. — BENOIT SABOURIN, LE DROIT

CLINIQUE Maigrir en Santé

Nous vous proposons une solution **efficace et durable.**

Perdez 20, 30 ou 40 livres rapidement et sans avoir faim!

Diète aux protéines ou basses calories

Suivi assuré par des professionnels de la santé.

DÉMÉNAGÉE

225, boul. de la Gappe, unité 8,
GATINEAU
819 246-5757

Bureau à : Trois-Rivières,
Ste-Foy, Charlesbourg, Lévis,
Chicoutimi, Repentigny,
Longueuil, Laval, Montréal,
Ste-Adèle, St-Hyacinthe

Ligne sans frais : 1 888 853-9898 | www.cliniquemaigririnsante.ca

FAITES COMME PLUS DE
160 000 QUÉBÉCOIS

CONFIEZ-NOUS LA PROTECTION ANTIROUILLE DE VOTRE VÉHICULE



**PROTÉGEZ VOTRE VÉHICULE
CONTRE LA ROUILLE AVANT L'HIVER**

Au Québec, aucun véhicule n'est complètement immunisé contre la rouille, même les plus récents. La pluie, la neige, le calcium, les abrasifs et les changements de température favorisent et accélèrent le développement de la rouille.

Nos équipes d'experts ont su mettre au point tous les outils nécessaires pour protéger adéquatement votre véhicule beau temps, mauvais temps. Grâce à notre produit unique, nos équipements spécialisés et notre main-d'oeuvre professionnelle, nous pouvons garantir un traitement antirouille de qualité supérieure. De plus, nous offrons une garantie à vie sans frais* pour les véhicules neufs et légèrement usagés.

* Certaines conditions s'appliquent

**ANTIROUILLE
MÉTROPOLITAIN?**



GROUILLE AVANT QUE ÇA ROUILLE



SUCCURSALE À GATINEAU

530, boulevard Gréber - **819-246-7878**

RENDEZ-VOUS : ANTIROUILLE.COM

› VISITES DANS LES FERMES DES COLLINES



Dimanche avait lieu la deuxième édition du festival Parcours des basses-cours qui permettait au grand public de visiter trois fermes des collines de l'Outaouais, soit les fermes Juniper (photo), Roots and Shoots et Ferme et Forêt. L'événement était gratuit. — MARTIN ROY, LE DROIT/L'OUTAOUAIS

Le Playboy

DENIS GRATTON

CHRONIQUE
dgratton@ledroit.com



(Mercredi dernier...)

« **D**enis.
— Oui Manon ?
— Hugh Hefner est décédé. La nouvelle vient de sortir.
— Ah. C'est triste. Mais il n'était plus jeune, le playboy. Quel âge avait-il ?

— 91 ans, dit-on.
— Eh bien. Il aura mené une longue vie intéressante, c'est le moins qu'on puisse dire. Et certains diront qu'il passe aujourd'hui d'un paradis à un autre.

— Idiot. Regardais-tu ça, toi ?
— Quoi ça ?
— La revue *Playboy*.
— Jamais.
— Deniiiiis...

— Bof. Il m'est arrivé d'y jeter un coup d'oeil dans mon adolescence. Mais pour les entrevues de fond, surtout.

— Oui, bien sûr. Les entrevues de fond. Tu ne regardais surtout pas les photos.

— Surtout pas. Il aurait ensuite fallu que j'aie me confesser. Et je ne pouvais m'imaginer agenouillé dans le confessionnal en train de raconter au curé Baribeau, caché derrière le grillage, que j'ai osé regarder des photos de Candy Loving. J'aurais sûrement eu 350 'Je vous salue Marie' et 400 'Notre Père' à réciter.

— Candy qui ! ?
— Heu... Candy Loving. Elle était une *playmate* vers la fin des années 1970.

— Et tu te souviens de son nom ! ?
— Comment peux-tu oublier un nom comme Candy Loving ! ?
— Et elle était belle, cette Candy Loving ?

— Disons que c'était le 'Candy Crush' de l'époque.
— Donc tu l'achetais, le *Playboy*, si je comprends bien ?

— Jamais. Honnêtement Manon, jamais. Par contre, j'avais des amis qui l'achetaient. Et c'était innocent, tu sais bien. On était jeunes et cons. Et si on compare à ce que les jeunes peuvent voir aujourd'hui sur le web... ouf. Même Candy en rougirait. Et sais-tu Manon, maintenant que j'y pense, oui, j'ai déjà été abonné à la revue *Playboy*. J'avais 18 ans.

— Ah bon.
— Mais je ne l'ai jamais vue.

— Mais de quoi parles-tu ?
— Quand j'ai eu 18 ans, un ami m'a offert en cadeau un abonnement d'un an à *Playboy*. Mais le magazine disparaissait en cours de livraison.

— Des voleurs ?
— Non, mon père.
— Quoi ! ?
— Vois-tu, nous habitons un édifice à logements à Ottawa. Un édifice de 27 étages. Et les boîtes postales se trouvaient au rez-de-chaussée. Tu sais, ces petites cases avec une minuscule fenêtre par laquelle tu peux voir si t'as reçu de la poste ce jour-là ?

— Oui.
— Alors de temps à autre, j'allais jeter un coup d'oeil à travers cette petite fenêtre pour voir si le *Playboy* était arrivé.

— Et il n'arrivait jamais ?
— Oui, oui. Une fois par mois, il était là. Roulé dans la boîte à lettres. Je pouvais clairement le voir par la petite fenêtre. Le problème, c'est que seul mon père avait la clé pour cette boîte postale. Alors quand je voyais que le *Playboy* était arrivé, j'attendais que mon père rentre du travail et qu'il le monte à l'appartement. Mais il rentrait chaque fois les mains vides ou avec le reste de la poste, comme si de rien n'était.

— Sans ton *Playboy* ?
— Sans *Playboy*.
— Mais qu'en faisait-il ?
— Il le jetait simplement aux poubelles, j'imagine. Ou le donnait-il au concierge ? Je ne sais pas. Mais il n'était pas question que cette revue cochonne, comme mon père l'appelait, entre dans une maison dans laquelle pratiquement chaque pièce était décorée d'un crucifix.

— Mais pourquoi ne lui as-tu jamais demandé de te le remettre ?
— Oui Manon. Bonne idée. 'Papa, pourrais-tu cesser de jeter ma revue cochonne aux poubelles, s'il te plaît. C'est un cadeau de fête et j'ai des entrevues de fond à lire.'

— Ton père était sage, Denis. Mais t'es-tu déjà réabonné ?
— Non. Bien sûr que non. J'ai grandi, j'ai vieilli. J'ai compris que ces revues encourageaient jusqu'à un certain point l'exploitation sexuelle. Et de toute façon... (soupir)... Candy m'avait oublié.

— Idiot. »

Les petits bonshommes

2/10/2017

HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



INTÉGRATION À LA ROUTE VERTE

L'Outaouais « encore oubliée »

PAUL GABOURY
pgaboury@ledroit.com

Le tronçon de la véloroute entre Gatineau et Grand-Remous ne fait toujours pas partie du plan de développement pour la Route verte 2017-2018 de Vélo Québec, ce qui désole au plus haut point l'ancien président de l'organisme et ex-maire de la ville de Hull, Michel Légère, un des instigateurs de ce réseau cyclable québécois.

« Encore une fois, l'Outaouais est oubliée. C'est inconcevable que ce tronçon du triangle d'or Montréal-Grand-Remous-Gatineau ne soit pas encore intégré à la Route verte », déplore M. Légère. Il a appris récemment que le tronçon de 83 km n'apparaissait pas sur la carte de dernier plan d'action 2017-2018 de Vélo Québec, responsable de la Route verte. L'ex-maire était intervenu aussi lorsque le projet d'asphaltage d'un tronçon de 21 kilomètres de la Véloroute des Draveurs a été inauguré entre Gracefield et Messines. Chez Vélo Québec, Louis Carpentier, directeur du développement de la Route verte, souligne que ce tronçon reste un « élément important » dans le développement du réseau cyclable québécois.

« La Route verte compte plus de 5300 kilomètres sur 12 000 km de

pistes cyclables au Québec. Ce n'est donc pas le seul tronçon qui n'est pas intégré au réseau national de la Route verte et plusieurs régions veulent aussi en faire partie. Il y a cinq ans, plusieurs municipalités de la région avaient fait une demande pour en faire partie de la Route verte, et des discussions ont déjà eu lieu avec les organismes régionaux de sport et loisir. La réflexion se poursuit toujours, mais il reste encore des parties qui manquent pour boucler la boucle, au sud et au nord, fait remarquer M. Carpentier.

« Il faut réclamer des investissements pour permettre à la région de profiter des retombées de la Route verte. »

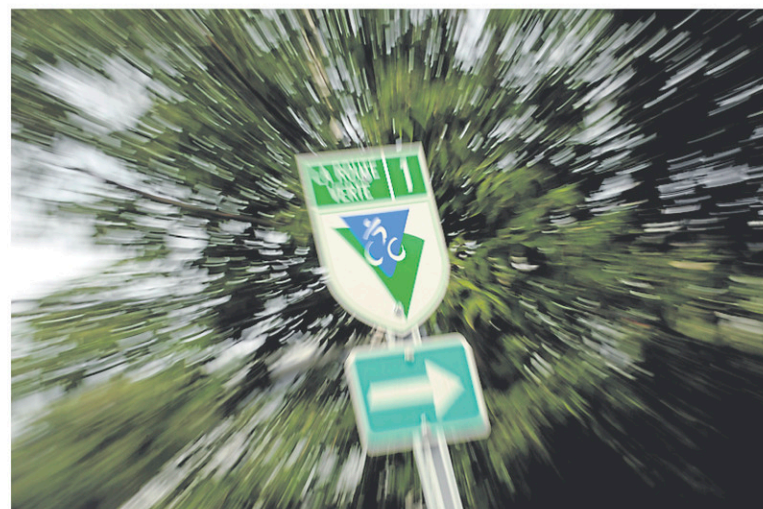
— Michel Légère

« Comme l'indique notre plan d'action, nous sommes actuellement en réflexion au sujet du développement de la Route verte pour les cinq prochaines années et nos discussions se poursuivent. Mais le réseau de la Véloroute des Draveurs reste très important. Il manquerait toutefois encore de « cohérence » au sujet du tronçon sud, par exemple. Nous n'avons

jamais eu de plan détaillé pour la partie sud, entre Gatineau jusqu'à Low en passant par Chelsea, Farrelton, jusqu'à Low et la Véloroute des Draveurs. Mais il serait dans l'intérêt de tous les cyclistes de connecter le tout », souligne M. Carpentier.

Encore faudrait-il que le moment soit opportun pour se lancer dans une expansion. « Le gouvernement québécois avait promis en 2016 une somme de 60 millions \$ sur plusieurs années. À part le programme d'entretien, nous n'avons encore rien vu. Si on parle de développement de la Route verte, il faut que l'argent public soit là. Nous attendons encore. Il faut donc aussi avoir le bon timing » a ajouté le porte-parole de Vélo Québec.

M. Légère lui n'en démord pas et veut que la région profite elle aussi de la visibilité et des retombées touristiques de la Route verte. « Il faut réclamer des investissements pour permettre à la région de profiter des retombées de la Route verte. Il y a déjà assez d'une demi-autoroute 50, des soins de santé qui ne sont pas adaptés à notre réalité et pour lesquels le gouvernement dépense des millions chaque année du côté ontarien. C'est vraiment désolant de devoir toujours attendre » estime M. Légère, qui aimerait bien voir les députés de la région prendre le relais pour défendre ce projet.



La Route verte compte plus de 5300 kilomètres sur 12 000 km de pistes cyclables au Québec. — ARCHIVES, LA PRESSE



JACQUES DESORMEAUX
Courtier immobilier inc.
819 210 -0999
Serv. personnalisé - Intégrité - Confiance





148 000\$
10 rue Georges-Walker, secteur HULL


Près du centre-ville de HULL, petite maison, petit terrain, petit prix. Logez-vous à peu de frais. Voyez ce coquet bungalow de 1cc., une grande cuisine + armoires en bois, 1 s/bain rénovée, un salon au r/c + 1 grande s/familiale au s/sol. Beaucoup d'inclusions. Propriété propre et bien entretenue. Belle opportunité pour gens seuls ou jeune couple. MLS 25353064

RE/MAX Vision 1990 inc.
Agence immobilière. Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec inc.

NAVETTE AUTOMNALE



La navette gratuite Coloris automnal est de retour cette année avec un nouvel arrêt au marché By, angle Sussex et York. La navette reliera les week-ends, de 9 h à 16 h, jusqu'au 22 octobre, les centres-ville d'Ottawa et de Gatineau au lac Pink, au domaine Mackenzie-King, au mont King et au belvédère Champlain. — PATRICK WOODBURY, LE DROIT



DITES-VOUS SOUVENT QUOI? COMMENT?

NOUS POUVONS VOUS AIDER À MIEUX ENTENDRE

TEST AUDITIF DE DÉPISTAGE SANS FRAIS*

NE NÉCESSITE AUCUNE RÉFÉRENCE MÉDICALE

* Valide jusqu'au 31 octobre 2017
Une évaluation par un audioprothésiste est requise afin de déterminer si ce modèle vous convient.



Le Réseau Vos Oreilles
PARENT-SASSEVILLE ap.

TROIS CLINIQUES POUR VOUS SERVIR

<p>PASCAL BOLDUC AUDIOPROTHÉSISTE GATINEAU 520, BOUL. DE L'HÔPITAL, 2C 819 243-7773 1 800 732-5370</p>	<p>FRANÇOIS SASSEVILLE AUDIOPROTHÉSISTE HULL 15, RUE GAMELIN, 510 819 771-5029 1 844 283-4843</p>	<p>MÉLANIE LÉGARÉ AUDIOPROTHÉSISTE AYLMER LES GALERIES D'AYLMER 819 557-1222 1 800 567-1580</p>
--	---	---

VosOreilles.com

> D'HIER À AUJOURD'HUI



JULIEN PAQUETTE
jpaquette@ledroit.com



PATRICK WOODBURY
pwoodbury@ledroit.com

Les choses ont bien changé sur la rivière des Outaouais. Comme on peut le constater sur cette photo d'archives, il y avait de l'action sur ce cours d'eau. À partir du milieu du XIX^e siècle et pendant environ un siècle, les draveurs assuraient le transport de billots de bois coupés dans la région. Selon le projet éducatif en ligne « Histoire forestière de l'Outaouais », sur cette photo qui date de 1946, les travailleurs effectuent le tri des billes à envoyer à l'usine de pâte chimique de l'entreprise E.B. Eddy. Durant l'époque de la colonisation au XVII^e siècle – et même bien avant cela par les autochtones qui occupaient le territoire –, la rivière était un canal de transport fort achalandé. De nos jours, du transport s'effectue toujours sur ce cours d'eau, près du parlement, mais l'usage est surtout récréatif. La marina de Hull, que l'on peut voir sur la photo de 2017, a d'ailleurs obtenu une subvention cet été afin de doubler son nombre de quais et, ainsi, accueillir un plus grand nombre de plaisanciers.

 **ÉCRIVEZ-NOUS**

Ou envoyez vos photos à nouvelles@ledroit.com

Tous les lundis, Le Droit vous propose un clin d'œil sur l'histoire de notre magnifique région. Par la juxtaposition d'une image du passé et d'un cliché actuel, nous illustrerons le chemin parcouru et de quelle façon certains lieux bien connus ont évolué au fil des années. Nous vous invitons par ailleurs à contribuer à la série « D'hier à aujourd'hui ». Si vous détenez une relique qui sert de témoin de l'histoire d'un paysage ou d'un endroit important de la région, contactez-nous afin de partager cette image. Il peut s'agir d'à peu près n'importe quoi, une rue, un carrefour, un commerce ou encore un parc. Pourvu qu'il s'agisse d'une photo d'un lieu urbain qui a un certain âge.

1946



ARCHIVES: GOLF TECUMSEH

2017



PATRICK WOODBURY, LE DROIT

personnalité

leDroit



ICI RADIO-CANADA

PRÉSENTÉ PAR

D^{RE} MONA NEMER

Avoir les sciences « à coeur »

Pour sa contribution exceptionnelle à faire reconnaître l'importance de la recherche et pour son engagement auprès de la communauté scientifique notamment en aidant les jeunes à poursuivre leurs études en sciences, D^{re} Mona Nemer, jusqu'à tout récemment vice-rectrice à la recherche à l'Université d'Ottawa et nouvelle conseillère en chef du Canada est notre personnalité de la semaine Le Droit-Radio-Canada.

PAUL GABOURY
pgaboury@ledroit.com

Après un passage remarqué à l'Université d'Ottawa où elle était reconnue comme «catalyseur de la recherche», D^{re} Mona Nemer jouera un rôle crucial pour la communauté scientifique à la suite de sa nomination au poste de conseillère scientifique en chef du Canada.

Au cours des 11 dernières années, à titre de vice-rectrice à la recherche de l'Université d'Ottawa et professeur à la Faculté de médecine et directrice du Laboratoire de génétique moléculaire et régénération cardiaque, D^{re} Nemer a mené de front plusieurs projets marquants pour l'avancement des sciences au sein de l'établissement d'enseignement incluant le Complexe de recherche avancée, le futur pavillon STIM, et les centres de recherche interdisciplinaire. Elle a aussi créé des alliances stratégiques avec des établissements

de recherche en France, en Amérique du Sud, en Allemagne et récemment en Chine.

Et a été l'instigatrice du programme d'initiation à la recherche au premier cycle et a lancé l'initiative pour encourager les femmes à étudier dans le domaine des sciences.

Ses recherches portaient sur le coeur, particulièrement les mécanismes liés à l'insuffisance cardiaque et les maladies cardiaques congénitales. Elle a aussi formé plus d'une centaine de chercheurs de divers pays.

Dans ce nouveau rôle central pour l'ensemble des scientifiques au pays, elle aura la tâche de conseiller le premier ministre du Canada et le gouvernement canadien sur la façon de faire en sorte que les travaux scientifiques menés dans l'ensemble des ministères et organismes soient accessibles à la population, que les scientifiques puissent parler librement de leurs travaux et que les analyses scientifiques soient

prises en compte dans les décisions gouvernementales. Elle conseillera également sur les questions importantes contenant un volet touchant la science et la recherche pour le pays.

«Les plus gros enjeux de la société impliquent des choix et des lois où la science joue un rôle important, a confié D^{re} Nemer en entrevue avec *Le Droit*. Un aspect important de mon nouveau rôle sera de faire le lien avec l'ensemble de la communauté scientifique au pays, les scientifiques qui oeuvrent dans les laboratoires fédéraux et dans les universités, les agences, les centres de recherche.»

D^{re} Nemer veut s'assurer que les règles en vigueur concernant leur droit de communiquer leurs recherches respectent les standards internationaux et souhaite aussi que le dialogue et l'ouverture avec la communauté scientifique reviennent. «Il s'est créé des silos. Mais les sciences n'ont pas de frontière, alors imaginez quand il y en a à l'intérieur d'un pays», a souligné D^{re} Nemer. Pour elle, le respect des deux langues officielles est une question importante et elle entend bien contribuer en donnant l'exemple avec le personnel qui l'entoure.

D^{re} Nemer est membre de l'Ordre du Canada, de l'Académie des sciences de la Société royale du Canada et de l'American Academy of Arts and Sciences. Elle est aussi chevalière de l'Ordre



D^{re} Mona Nemer est la nouvelle conseillère scientifique en chef du Canada. — COURTOISIE

national du Québec et de l'ordre national du Mérite de la République française. En outre, elle est titulaire de doctorats honorifiques qui lui ont été décernés en France et en Finlande

Rencontrez la Personnalité de la semaine le lundi dans *Le Droit*, ainsi qu'à 8 h 40 à l'émission *Les matins d'ici*, animée par Philippe Marcoux sur ICI Radio-Canada Première 90,7 FM.

À chaque semaine, un jury formé de représentants des rédactions du quotidien *Le Droit*, ainsi que d'ICI Ottawa-Gatineau, nomme un lauréat afin de souligner une réalisation exceptionnelle ou une contribution significative à la vie ou au rayonnement de la région. Vous connaissez une personne qui mériterait d'être nommée?

Écrivez-nous à nouvelles@ledroit.com.

ROYAL LEPAGE
Vallée de l'
OUTAOUAIS
Agence immobilière

Fier de faire
rayonner des
personnalités
exceptionnelles

2017

www.royallepageoutaouais.ca

chronique

PIERRE-PAUL NOREAU
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
pnoreau@ledroit.com

PATRICE GAUDREAU
RÉDACTEUR EN CHEF
pgaudreau@ledroit.com

GENEVIÈVE TURCOT
DIRECTRICE DE L'INFORMATION
gturcot@ledroit.com

Deux NPD en mode séduction



Sébastien Pierroz

L'auteur est rédacteur en chef et journaliste aux Affaires francophones pour la production #ONfr du Groupe Média TFO

Les destins sont différents pour le Nouveau Parti démocratique selon les provinces. Si le « parti orange » est dorénavant au pouvoir en Alberta et en Colombie-Britannique, ses chances sont en revanche limitées en Ontario, après les élections provinciales de juin 2018.

En poste depuis 2009, la chef du NPD de l'Ontario, Andrea Horwath, a pourtant connu deux défaites électorales. C'est une de plus que Thomas Mulcair, qui termine son mandat de chef sortant du NPD fédéral.

Un paradoxe quand on sait que le député fédéral d'Outremont avait débuté la campagne électorale de 2015 largement en tête des sondages. Un privilège dont M^{me} Horwath n'a jamais bénéficié. Mais les tergiversations du parti sur le niqab lui ôtèrent en grande partie le soutien du Québec. Une sortie de « vague orange » à l'envers, quatre ans après.

Comment expliquer dès lors cette mansuétude des militants envers Andrea Horwath, alors que M. Mulcair a reçu un vote de défiance quelques mois après les élections? De manière numérique, le NPD à Queen's Park compte 20 députés, contre 44 à la Chambre des communes.

Au sein de son caucus, M^{me} Horwath a subi des contestations plus feutrées. La vieille garde constituée de Gilles Bisson et France Gélinas n'a pas fait état de ses ambitions. Le plus charismatique d'entre eux, Jagmeet Singh, a quant à lui décidé de viser la tête du NPD... au niveau fédéral.

Une impression s'en dégage : si les militants provinciaux ont conservé M^{me} Horwath au terme

du congrès de novembre 2014, faute de meilleur choix, leurs homologues fédéraux ont eu la main leste avec Thomas Mulcair. Dans les deux cas, le mécontentement vis-à-vis du chef était bien présent.

C'est peut-être justement là où le bât blesse pour le NPD fédéral et celui de la province la plus peuplée du Canada : l'incapacité ou le trop difficile défi pour le chef à rallier les courants de son parti. La configuration socio-culturelle de l'Ontario est handicapante pour M^{me} Horwath. Entre les militants du Nord, de tradition ouvrière, et ceux de la région de Toronto, beaucoup issus des minorités visibles, la connexion est difficile.

Cette dichotomie est aussi perceptible au fédéral. Si le NPD a gagné en popularité sous l'impulsion de Jack Layton, les dernières années ont remis à la page le débat sur les signes religieux. Un obstacle de taille quand on sait que le Québec, de tradition plus laïque, avait grandement contribué à la « vague orange » des élections de 2011.

Autant, le NPD fédéral aura du mal à se passer de l'appui des Québécois, les néo-démocrates provinciaux ne peuvent ignorer les 622 000 Franco-Ontariens, souvent situés dans des circonscriptions clés. Et malgré le dynamisme de M^{me} Gélinas sur les questions francophones, le parti paye aujourd'hui pour l'unilinguisme de sa chef, au moment où la première ministre Kathleen Wynne et le chef progressiste-conservateur, Patrick Brown, s'expriment correctement en français.

Au fédéral, la course à la direction néo-démocrate des quatre candidats a peu ou pas abordé l'enjeu des langues officielles. Thomas Mulcair, parfaitement bilingue, a eu le mérite de pousser pour une loi pour forcer le bilinguisme des 10 agents du Parlement en 2012, comme le Vérificateur général et le Commissaire à l'éthique. Il était entre autres appuyé en ce sens par l'ex-député acadien Yvon Godin. Son successeur pourrait ouvrir davantage une période d'incertitude.



À VOUS LA PAROLE

La bibitte rongeuse

Le correspondant André Beauchamp reproche à Jean-Paul Perreault de « chercher des bibittes » en dénonçant Amherst (*Le Droit*, 28 septembre). Mais c'est lui la bibitte rongeuse qui gruge son compatriote, tenace défenseur du fait français. Ce n'est pas Impératif français qui a d'abord demandé de retirer le nom de l'ignoble général anglais, mais des enseignants anglophones de l'Ontario. La peste soit des étourdis qui mordent leurs défenseurs.

Yves Saint-Denis, Chute-à-Blondeau

Radio et démocratie

En vue des élections municipales du 5 novembre, une campagne publicitaire sous le titre de « Présentez-vous » a circulé au Québec. Les radios communautaires ont été ignorées pour faire rayonner ce message.

Sur le territoire de la station CHIP 101,9 (la MRC et la municipalité de Pontiac), 132 postes d'élus sont en jeu. La participation aux municipales de 2013 avaient déjà de quoi inquiéter : 50 % des maires ont été élus

sans opposition, et 62 conseillers sur 106. En 2013, trois postes sont restés vacants à Waltham, dont la mairie. Depuis, quatre maires se sont succédé à l'Île-du-Grand-Calumet et quatre autres municipalités (Sheenboro, Chichester, Otter Lake et Clarendon) ont vu leur maire démissionner pendant leur mandat.

Nombre de citoyens ont des difficultés de lecture et les radios locales assurent le seul service d'information quotidien dans plusieurs municipalités. On ne cherche pas une campagne publicitaire lucrative, mais un investissement permettant aux citoyens des régions rurales d'y être inclus.

François Carrier, Directeur général
CHIP 101,9 (Pontiac)

La clim dans les écoles

Mise au point : les écoles secondaires ne sont pas toutes climatisées. J'ai travaillé dans des classes de 30 adolescents où le mercure dépassait les 35 degrés. Dans plusieurs établissements, seules les salles sans fenêtre et l'aire administrative sont climatisées.

Geneviève Roy, Aylmer

Ledroit.ca/Question du jour

Le bras de fer entre l'Espagne et sa province de la Catalogne a atteint son paroxysme, hier. Que faut-il en conclure?

Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com



BUREAU D'OTTAWA

47, rue Clarence, bureau 222, Ottawa (Ontario) K1N 9K1

BUREAU DE GATINEAU – SERVICE À LA CLIENTÈLE

85 ch. de la Savane, Gatineau (Québec)

le monde



Un membre de la force spéciale anti-émeute espagnole a matraqué un votant catalan dimanche, tout près d'une station de vote le jour du référendum d'indépendance. — ASSOCIATED PRESS

« Oui » brutal en Catalogne

PHILIPPE TEISCEIRA-LESSARD
La Presse

BARCELONE — Un pays est-il né sous les matraques de Madrid ? Après une journée chaotique où le gouvernement espagnol a opposé la force brute à un référendum finalement remporté par le Oui, les Catalans se préparaient dimanche soir à une déclaration d'indépendance rapide. Et à la réplique de l'Espagne.

Car si la journée, avec ses 844 blessés, est garante des prochaines, les rues de Barcelone et de la région n'en ont pas fini avec les scènes brutales qui inondent les télévisions du monde entier.

La Catalogne « a gagné le droit de devenir un État », a affirmé dans un discours télévisé, dimanche en soirée, le président catalan Carles Puigdemont, ajoutant qu'il transmettrait les résultats du référendum au Parlement régional, « siège et symbole de la souveraineté de notre peuple ». La loi prévoit que l'indépendance soit proclamée « dans les

jours suivants », selon le journal *La Vanguardia*.

Quelques heures plus tard, les centaines d'indépendantistes rassemblés sur la place de la Catalogne ont accueilli les résultats avec un immense cri de satisfaction : 90 % des votes exprimés en faveur de l'indépendance, avec 2 millions d'électeurs sur 2,2 millions de bulletins. Beaucoup de partisans du Non boycottaient le processus pour ne pas le légitimer, comme l'avait demandé Madrid. Au final, la moitié moins d'électeurs que lors des dernières législatives et au moins 92 bureaux fermés.

« L'UN DES PLUS BEAUX JOURS DE MA VIE »

Peu importe pour la foule qui sautait de joie avant de scander « Indépendance ! », « Indépendance ! ». À droite du grand écran installé pour l'occasion, des bannières « Bonjour au nouveau pays », « Bonjour à la République ».

Peu importe aussi pour Carles Puigdemont, qui a vanté leur « légitimité ».

« C'est incroyable. C'est l'un des plus beaux jours de ma vie », s'est

enthousiasmé Genís Pascoal, jeune homme qui s'était drapé des couleurs catalanes. L'indépendantiste croit que le jour où Barcelone sera la capitale d'un véritable pays n'est plus loin. Le référendum, « c'est l'étape finale », se réjouit-il.

Tout près, Maria Vila se réjouissait de la quantité de votes exprimés.

« J'ai été surprise, parce que la police en a pris beaucoup. Je craignais que les chiffres soient plus bas », a-t-elle dit. Elle évoque les craintes de beaucoup de citoyens de sortir de chez eux alors que les médias passaient en boucle des scènes de violence.

« HONTE DE L'EUROPE »

Comme d'autres, elle a participé à la protection des bureaux de scrutin durant la journée, alors que la Garde civile – une police qui dépend de Madrid – tentait de les prendre d'assaut.

Jusqu'à tard en soirée, Barcelone était parsemée de ces rassemblements de quelques dizaines ou quelques centaines de personnes qui voulaient s'assurer que les bulletins de vote insérés dans les

urnes soient bien comptés. À la Escola Industrial, dans le quartier de l'Eixample, cinq jeunes hommes montaient même la garde au sommet d'une immense barricade de clôtures métalliques empilées.

Tous avaient en tête les opérations musclées de la Garde civile que de nombreux Barcelonais regardent en boucle sur leur téléphone portable, comme hypnotisés. En matinée, les policiers ont soulevé la colère en multipliant les coups de force contre les installations de vote partout en Catalogne.

Le ministère catalan de la Santé a affirmé que plus de 800 personnes avaient fait appel à ses services en lien avec le référendum. Parmi celles-là, des Catalans au visage ensanglanté, une jambe bleuie par une balle de caoutchouc ou le corps piétiné par les policiers qui sont devenus rapidement les visages de la crise.

« Le gouvernement espagnol devra répondre de ses actes devant la justice pour ce scandale de proportions internationales », a attaqué en fin de journée Jordi Turull, porte-parole du gouvernement. « Il est devenu la honte de l'Europe. »

Le président catalan Puigdemont a réitéré dimanche soir les reproches de son collègue, tout en appelant l'Union européenne à accompagner les discussions entre Barcelone et Madrid.

Le président espagnol Mariano Rajoy lui avait *de facto* répondu dès 20 h 30 : « Il n'y a pas eu de référendum aujourd'hui [dimanche] », avait-il déclaré dans un discours télévisé où il a maintenu la ligne dure contre les indépendantistes.

« Demain, il faut que nous retournions à la normalité », avait-il continué. « Je ne ferme aucune porte, je ne l'ai jamais fait. J'offre un dialogue honnête et sincère sous le signe de la loi et de la démocratie. » Le chef du gouvernement espagnol a ajouté qu'il convoquait le parlement afin de « réfléchir » à la situation.



Notre galerie de photos dans notre application

Couillard tend la main aux Catalans

JEAN PHILIPPE ANGERS
La Presse canadienne

Le premier ministre Philippe Couillard a offert l'aide du Québec pour une solution politique en Catalogne, une fois les esprits «refroidis», et a condamné les violences dans le déroulement du référendum sur l'indépendance «de quelques sources qu'elle vienne».

En mêlée de presse à Rimouski, M. Couillard a affirmé que son gouvernement a contacté les autorités autant espagnoles que catalanes pour offrir l'assistance du Québec, disant que l'expérience de la province «de ces situations et de ces débats» pouvait lui permettre de jouer un rôle constructif.

En regard aux interventions de la police nationale espagnole pour empêcher la tenue du référendum sur l'indépendance, dimanche, d'autres politiciens québécois présents sur place ont condamné sans équivoque pour leur part le gouvernement espagnol.

La co-porte-parole de Québec solidaire Manon Massé a appelé M. Couillard, et le premier ministre du Canada, Justin Trudeau, à condamner un pays «qui se dit démocratique», l'Espagne, et qui «utilise son corps policier pour enlever la démocratie à une partie de son peuple».

INTERVENTION «INCONTOURNABLE»

La chef du Bloc québécois, Martine Ouellet, a soutenu que le Québec et le Canada se doivent de «demander le respect de la démocratie, le respect à l'autodétermination», y voyant une intervention «incontournable [...] en fonction des conventions internationales».

M^{me} Ouellet et M^{me} Massé ont pu constater de longues queues et un grand nombre de personnes exerçant leur vote dans plusieurs bureaux dimanche – à Barcelone et ailleurs dans la région catalane. Les deux politiciennes estimaient qu'un résultat «valide» pourrait être annoncé, malgré les interventions musclées de Madrid à l'égard d'un référendum qu'il juge illégal.

Le député du Parti québécois Stéphane Bergeron a relaté avoir vu des fourgons de la police s'approcher d'un bureau de vote à Barcelone, disant que des gens s'étaient

rués littéralement vers la porte avant de se retourner vers les policiers en levant les bras dans les airs et en scandant «Nous allons voter, nous allons voter».

Un peu plus loin, à 50 mètres de ce lieu de vote, un autre bureau a été investi par les forces policières espagnoles «assez brutalement», a ajouté M. Bergeron.

Depuis le Québec, le chef du Parti québécois Jean-François Lisée a salué «le peuple catalan qui se tient debout devant l'indigne et honteuse violence de l'État espagnol».

Les forces de l'ordre espagnoles sont intervenues avec violence à maintes reprises pour perturber la consultation populaire. Selon le gouvernement catalan, plus de 700 personnes avaient été blessées, dont certaines auraient subi des blessures graves.

APPEL AU DIALOGUE

Le chef de la Coalition avenir Québec, François Legault, a condamné nommément l'Espagne. Par voie de communiqué, il a déclaré que son parti «déploie l'utilisation de la force et de la répression par l'État espagnol». Le chef caquiste semble toutefois rejeter d'avance toute déclaration d'indépendance unilatérale que pourrait lancer le gouvernement catalan lorsqu'il dit «qu'il ne paraît pas souhaitable que des actions précipitées et irréversibles soient prises».

Tout comme le premier ministre, M. Legault a lancé un appel au dialogue, disant espérer que «les gouvernements de Madrid et de Barcelone pourront s'entendre pour qu'une consultation se tienne dans un contexte permettant une issue claire et ordonnée, dont les résultats pourront être reconnus par tous».

Le gouvernement fédéral lui aussi fait preuve de prudence en condamnant la violence sans pointer quiconque du doigt. Adams Austen, l'attaché de presse de la ministre des Affaires étrangères du Canada, Chrystia Freeland, a déclaré que «[même si] la question de la Catalogne est un enjeu interne pour l'Espagne, le bilan de violence sur le terrain aujourd'hui est inquiétant». Dans une déclaration écrite transmise par courriel, il a ajouté qu'ils espèrent «qu'une solution sera trouvée dans le respect, dans la primauté de la règle de droit à travers un dialogue pacifique».



Des milliers de militants sont descendus dans les rues de Barcelone. — ASSOCIATED PRESS

«Ils se tiennent debout»



GUILLAUME PIEDBOEUF
Le Soleil

QUÉBEC — Un résident de Québec s'étant rendu Catalogne afin d'assister au référendum contesté sur l'indépendance est ressorti impressionné, dimanche, de la détermination du peuple catalan.

Yves Marcil partage généralement son temps entre Québec et Perpignan, où il possède également une résidence. La ville du sud de la France étant située près de la frontière espagnole, l'homme s'est rendu avec quelques amis catalans, dimanche, visiter plusieurs villes et villages où la population tentait de voter sur l'indépendance de leur province malgré la répression espagnole. «C'est franchement impressionnant. Ils se tiennent debout, ils sont déterminés, mais ils restent tout à fait pacifiques. On sent que les Catalans sont profondément indignés que la police espagnole vienne fermer des bureaux de vote.»

S'il a vu circuler sur Internet les vidéos de violence policière à l'égard de ceux qui tentaient de voter, M. Marcil n'a pas lui-même été témoin de pareille scène.

«Dans les deux villages que l'on a visités, il y avait moins de tension qu'anticipé. Les gens étaient rassemblés au centre civique pour voter, craintifs de voir la garde civile espagnole débarquer. Il y avait des policiers catalans, mais davantage



Malgré leurs craintes de voir la garde civile espagnole débarquer, les Catalans se sont tout de même déplacés aux bureaux de vote. — AGENCE FRANCE-PRESSE

pour assurer la sécurité. Le problème c'est que l'informatique avait été coupée, on ne pouvait donc pas comptabiliser les votes en ligne. Dans la ville de Figueras, où 21 bureaux de vote étaient ouverts, ils avaient le même problème.»

Le risque était que la police espagnole saisisse les urnes en fin de journée sans qu'aucune autre trace que les bulletins de vote eux-mêmes ne subsiste pour comptabiliser les résultats, explique Yves Marcil.

«Quand on est arrivé à Gérone, qui est une plus grande ville, la garde civile espagnole était là et l'on entendait des manifestations. On a su que la garde civile avait forcé deux écoles dans lesquelles il y avait des bureaux de vote, plus tôt dans la journée, pour saisir des urnes. Mais les gens ont tout

«Ils sont déterminés, mais ils restent tout à fait pacifiques. On sent que les Catalans sont profondément indignés que la police espagnole vienne fermer des bureaux de vote»

— Yves Marcil, résident de Québec actuellement en Catalogne

de même réussi à voter, et pour s'assurer que le reste des urnes ne soit pas saisi en fin de journée, ils ont fermé les bureaux de vote à 17 h plutôt que 20 h. Ils se sont barricadés pour comptabiliser.»

leDroit AFFAIRES

GATINEAU/OTTAWA

CÉLÉBREZ LE 1^{ER} ANNIVERSAIRE
DU DROIT AFFAIRES

RÉSERVEZ VOTRE PUBLICITÉ
AVANT LE 6 OCTOBRE
613 562-7747

À lire dans l'édition du 26 octobre

- Résultats du sondage leDroit AFFAIRES / Banque Nationale
- Découvrez les portraits de 4 entrepreneurs de la région

NOUVELLES CHRONIQUES À NE PAS MANQUER!

- Spiritueux avec Yan Aubé
- Mode avec Isabelle Rhéaume
- Voyage avec Caroline Yeal

À METTRE À VOTRE AGENDA

5@7


RGA
REGROUPEMENT
DES GENS D'AFFAIRES
DE LA CAPITALE NATIONALE

leDroit AFFAIRES
GATINEAU/OTTAWA

Présenté par

 **BANQUE
NATIONALE**
Réalisons vos idées™

1^{er} anniversaire leDroit AFFAIRES

25 octobre

Hilton du lac Leamy

Salle Julien/ Gagnon/ Walker

RSVP : 613 562-7555

MARSEILLE

Deux femmes tuées à coups de couteau

MARSEILLE — Les autorités françaises confirment que deux femmes ont été tuées dans une attaque au couteau perpétrée à la gare de Marseille-Saint-Charles, dimanche. L'une des victimes aurait eu la gorge tranchée et l'autre aurait été poignardée à mort par l'assaillant qui a été abattu par un soldat des forces de l'ordre. Le ministre de l'Intérieur, Gérard Collomb, a indiqué que les autorités ne peuvent pas encore confirmer si l'attaque est de nature terroriste. Toutefois, certains témoins ont confié avoir entendu l'assaillant crier «Allahu akbar», qui se traduit par «Allah est grand». Gérard Collomb a révélé que les policiers avaient récupéré une vidéo de l'attaque où l'on voit le suspect s'en prendre à une femme, s'enfuir, puis revenir pour tuer une deuxième femme. Toujours selon le ministre, l'agresseur s'est finalement précipité en direction des soldats qui accouraient sur les lieux. Les militaires l'ont abattu tout juste devant la gare.

ASSOCIATED PRESS

Attaque terroriste à Edmonton

La Presse canadienne

EDMONTON — Cinq personnes, dont un policier, ont été blessées samedi soir lorsqu'un véhicule a foncé sur elles, à Edmonton, en Alberta, dans ce qui est considéré comme une «attaque terroriste» par la police.

Un suspect âgé de 30 ans, connu des policiers, a été arrêté, et la police croit qu'il a agi seul. Mais les autorités n'excluent pas que d'autres individus soient impliqués.

Le maire d'Edmonton, Don Iverson, a aussi exprimé sa conviction que l'attentat était l'oeuvre «d'un loup solitaire».

«Selon ce qu'on sait, il s'agit d'un loup solitaire, a-t-il déclaré en lançant un appel au calme. Il est important que nous ne succédions pas à la haine, que nous ne céditions pas à l'intimidation et à la violence. On doit réagir avec l'amour de l'ensemble de la collectivité. Nous ne serons pas divisés.»

Un premier incident est survenu près du Stade du Commonwealth où se déroulait un match de football des Eskimos d'Edmonton,

dans le cadre d'une soirée d'appréciation envers les militaires.

À l'extérieur, un véhicule a soudainement foncé dans une barricade policière, frappant un policier qui effectuait des contrôles de routine. Un individu est sorti du véhicule et a attaqué au couteau le même policier, qui a été hospitalisé pour des blessures qui ne menacent pas sa vie.

Le suspect s'est enfui à pied et une chasse à l'homme a été entamée.

Entre-temps, un drapeau du groupe armé État islamique a été découvert dans le véhicule de modèle Malibu abandonné.

Quelques heures plus tard, un camion cube «U-Haul» a été intercepté par les policiers qui ont demandé au conducteur de s'identifier. Les agents ont alors remarqué des ressemblances avec le propriétaire de la Malibu blanche.

Confronté à ces informations, le conducteur a redémarré et accéléré en direction du centre-ville d'Edmonton, déclenchant une poursuite policière.

Le conducteur du camion aurait intentionnellement happé quatre piétons pour ensuite faire des



Le conducteur du camion aurait intentionnellement happé quatre piétons.

— LA PRESSE CANADIENNE

tonneaux et se renverser.

Les policiers ont alors sorti le suspect du camion par le pare-brise qui avait été fracassé. Il a été menotté et arrêté.

Les deux événements seraient reliés et l'oeuvre du même individu, selon la police.

Dans une déclaration écrite, le premier ministre Justin Trudeau

a souligné que «le gouvernement du Canada et les Canadiens sont solidaires des gens d'Edmonton».

Se disant «extrêmement préoccupé» par les événements, il a mentionné que ses «pensées accompagnent les blessés, leurs familles et leurs amis, ainsi que toutes les personnes touchées par cet acte de violence insensé.»

«On se sent chez nous ici!»



Mme Madeleine Young résidente depuis 9 ans

Manoir
Sainte-Marie

RÉSIDENCE POUR AINÉS

Ambiance familiale

Informez-vous
sur nos
promotions
en cours

1 MOIS
GRATUIT EN
TOUT TEMPS

156, boul. Lorrain, Gatineau | manoirstemarie.com | 819 663-5736

Des bars s'équipent de trousse de naloxone

TORONTO — Plusieurs bars et salles de spectacle de Toronto s'équipent désormais de trousse de naloxone, l'antidote aux surdoses d'opioïdes. Le mouvement gagne les commerces du même genre un peu partout au Canada.

La Corporation des propriétaires de bars, brasseries et tavernes du Québec a annoncé qu'elle examine une politique sur les trousse de naloxone et prévoit dévoiler sa décision dans les prochaines semaines.

Bien que l'association ontarienne des restaurateurs et hôteliers ne

dispose pas encore de politique officielle sur le naloxone, le président Tony Elenis soutient que ses membres prennent déjà leurs précautions.

Pendant que les autorités de la santé publique au Canada cherchent à endiguer ce qu'ils appellent la crise des opioïdes, certains gens d'affaires du secteur du divertissement nocturne passent à l'action.

À quelques jours de l'ouverture de son nouveau bar dans l'ouest de Toronto, Carmen Elle s'est assurée d'avoir des trousse de naloxone :

un équipement essentiel selon elle. La femme d'affaires affirme qu'elle a mis du temps pour trouver une pharmacie qui offrait des trousse gratuites, utilisées pour renverser temporairement les effets des surdoses d'opioïdes, incluant le puissant et mortel fentanyl. «Prendre tous les moyens possibles d'éviter que quelqu'un ne subisse une grave surdose ou ne décède, je crois que c'est la responsabilité de tous ceux qui gèrent ce genre d'endroit», estime Carmen Elle.

LA PRESSE CANADIENNE

RAPIDITÉ,

UN ENGAGEMENT ENVERS LES CONTRACTEURS



Pour vos matériaux
de construction



Gilles et Sébastien Lavoie

920, RUE VERNON, SECTEUR AYLMEYER 819.485.1889 DISTRIBUTIONLAVOIE.CA

Jagmeet Singh élu chef du NPD

MYLÈNE CRÈTE

La Presse canadienne

L'Ontarien Jagmeet Singh a été élu chef du Nouveau Parti démocratique (NPD) au premier tour dimanche. Il a récolté 35 266 votes, soit 53,8 % d'appui et succède ainsi à Thomas Mulcair.

M. Singh a devancé Charlie Angus qui a obtenu 12 705. La Manitobaine Niki Ashton suit à 11 374 voix. Le député québécois Guy Caron a dû se contenter de 6134 votes. Des 124 000 membres du NPD, 65 782 ont voté au premier tour.

Le charismatique politicien de 38 ans était perçu comme le favori depuis son entrée dans la course à la direction en mai. Il a réussi à attirer des milliers de nouveaux membres au sein du NPD, dépassait de loin ses rivaux pour le financement et avait obtenu le plus grand nombre d'appuis au sein des députés du caucus.

« Regardez tout ce que nous avons accompli en quelques mois, et maintenant imaginez ce que nous allons pouvoir bâtir ensemble en deux ans », a-t-il affirmé dans son discours de victoire en signalant que sa campagne pour devenir le prochain premier ministre du Canada commençait dès

maintenant. Sa candidature ne faisait pas toutefois l'unanimité au sein des députés du Québec. M. Singh, qui est de religion sikhe, porte le turban et le kirpan. Le député Pierre Nantel a notamment affirmé que ces signes religieux étaient incompatibles avec ce que les Québécois désiraient voir chez leurs politiciens.

Durant son discours, Jagmeet Singh a encore une fois dressé un parallèle entre l'expérience de ses parents en Inde et la lutte des Québécois francophones pour la sauvegarde de leur langue et de leur identité.

« Ça m'a blessé que l'expérience de mes parents se soit passée également dans mon propre pays », a-t-il raconté en ajoutant qu'il avait décidé d'apprendre le français dans un geste de solidarité.

« Je serai un allié dans la promotion de votre langue et de votre culture », a-t-il clamé sous les applaudissements.

Ses parents, originaires de la région du Punjab, ont immigré au Canada lorsqu'il était enfant.

Jagmeet Singh, qui devient la première personne de couleur à diriger l'un des quatre principaux partis politiques sur la scène fédérale, n'a pas hésité à aborder la question du racisme.

« Grandir avec une peau brune,

des cheveux longs et un drôle de nom comportait son lot de défi, a-t-il dit. J'ai déjà été arrêté par la police à plusieurs reprises à cause de la couleur de ma peau. »

Il a promis de mettre fin au profilage racial s'il devient premier ministre du Canada en 2019.

Pour l'instant, M. Singh entend prioriser quatre enjeux en tant que chef du NPD : les inégalités sociales, les changements climatiques, la réconciliation avec les peuples autochtones et la réforme électorale.

« Les Canadiens doivent s'unir et promouvoir une politique courageuse pour combattre la politique de peur, une politique d'amour pour combattre la politique qui divise. Les Canadiens ont besoin d'une politique que seulement les néo-démocrates peuvent livrer », a-t-il affirmé.

Les néo-démocrates comptent présentement 44 députés sur les 338 qui siègent à la Chambre des communes.

Jagmeet Singh, qui occupe présentement un siège à la législature de l'Ontario, devra se faire élire comme député fédéral. Il a déjà indiqué qu'il pourrait d'abord faire une tournée du Canada pour rebâtir les appuis du NPD comme l'avait fait Jack Layton après son élection à la tête du parti en 2003.

Résultats du premier tour

Jagmeet Singh 35 266 (53,8 %)

Charlie Angus 12 705 (19,4 %)

Niki Ashton 11 374 (17,4 %)

Guy Caron 6134 (9,4 %)



Jagmeet Singh a été élu chef du NPD dès le premier tour.

— LA PRESSE CANADIENNE

ENERGY STAR

Les coupes nuiraient aux efforts environnementaux

MIA RABSON

La Presse canadienne

Le ministère de Ressources naturelles du Canada apportera sa voix à ceux qui s'opposent aux coupes proposées par le gouvernement Trump dans le programme Energy Star.

Le gouvernement américain a l'intention de réduire le budget du programme de 40 %, ce qui mettra en danger son existence. La fin d'Energy Star risque de nuire grandement aux efforts du Canada d'atteindre ses propres objectifs de réduction de gaz à effet de serre.

Le ministre Jim Carr a rappelé vendredi qu'Energy Star était un « très important programme » pour le Canada, et ce depuis un certain temps déjà.

Le président Donald Trump voulait même réduire à zéro le

financement d'Energy Star dans la proposition budgétaire soumise au printemps, laissant entendre qu'un tel programme pourrait facilement être récupéré par le secteur privé. La Chambre des représentants a finalement adopté une loi réduisant le financement d'Energy Star de 40 %.

Selon des documents obtenus grâce à la Loi d'accès à l'information, Ressources naturelles Canada est sceptique que le Canada pourra maintenir le programme à flot sur l'Oncle Sam s'en retire.

Une note d'information circulant au ministère indique que le retrait des États-Unis provoquerait des répercussions importantes sur la capacité du Canada à maintenir le programme.

Le ministère a élaboré un plan visant à éliminer la coupe budgétaire. Le ministre Carr devait

notamment soulever la question lors de sa rencontre avec le patron de l'Agence de protection environnementale des États-Unis (EPA), Scott Pruitt, prévue à Ottawa, en juin. Le voyage a été annulé et la discussion n'a jamais eu lieu. M. Carr aura une nouvelle occasion lorsqu'il rencontrera en novembre le secrétaire américain à l'Énergie, Rick Perry, à Paris.

Le ministère croit que M. Perry est l'un de ceux pouvant faire reculer le gouvernement américain sur ce sujet. À titre de gouverneur du Texas, M. Perry a contribué à l'adoption d'un des codes du bâtiment les plus efficaces au plan énergétique et a appuyé l'essor de l'énergie éolienne.

Depuis 1991, l'EPA gère le programme Energy Star qui identifie les produits certifiés comme étant d'une haute efficacité sur le plan énergétique. La petite étiquette bleue

indique au consommateur que tel produit est plus efficace qu'un autre n'ayant pas été certifié. Des études laissent entendre que les maisons et les entreprises ayant reçu une certification peuvent être louées ou vendues à un prix supérieur.

Le Canada s'est joint au programme en 2001. Sa participation s'est établie à la suite d'une entente avec l'EPA qui détient les droits d'Energy Star. Le Canada dépensera environ 10,5 millions \$ pour sa part du programme en 2017.

Quelque 2000 entreprises canadiennes peuvent apposer le logo « Energy Star » à leurs produits. Les provinces se fient à Energy Star pour leur propre programme d'efficacité énergétique. Ceux-ci seront responsables de la réduction de près de 30 millions de tonnes d'émissions de carbone ou de ses équivalents au cours des 13 prochaines années.

LOUIS-HÉBERT

10 candidats veulent succéder à Sam Hamad

MONTREAL — Les électeurs de la circonscription québécoise de Louis-Hébert se choisiront un nouveau député, lundi, dans le cadre d'un scrutin complémentaire. Dix candidats tentent de succéder au député libéral démissionnaire Sam Hamad. La candidate du Parti libéral, Ihssane El Ghernati, était une proche de M. Hamad, et a travaillé au bureau de comté. L'ancienne directrice des communications du Bureau du coroner du Québec, Geneviève Guilbault, représente la Coalition avenir Québec. Le candidat péquiste est Normand Beaugard. Cette élection a retenu l'attention, notamment en raison des démissions de deux candidats en cours de campagne. Le libéral Éric Tétrault et le caquiste Normand Sauvageau ont été contraints de quitter la course, après des allégations de harcèlement au travail dans un emploi précédent.

LA PRESSE CANADIENNE

Une bulle à Bali

JOSIANNE DESLOGES
Le Soleil

À la mi-septembre, Jay Du Temple commençait à prendre ses aises sur le plateau d'*Occupation double*. Il était dix heures du matin au Québec, dix heures du soir à Bali, et une première soirée de congé se dessinait pour l'animateur, qui aborde le grand jeu de l'amour télévisé avec philosophie.

«Ma vision de la chose a évolué. Je réalise à quel point c'est une expérience intense pour les participants, qui est difficile à saisir tant que tu ne l'as pas vue de plus près. Je peux comprendre quelqu'un qui tombe en amour dans ces conditions-là, un peu comme on tombe en amour en voyage. Il y a une bulle qui se crée», expose-t-il.

Le peu de commentaires qu'il lit sur les réseaux sociaux lui donne l'impression que les gens se placent au-dessus des candidats. «Je trouve ça facile, ça m'indigne un peu. Ça dépend d'où tu es rendu et de ce que tu as envie de vivre. Ma sœur a rencontré son mari à 17 ans, ils sont ensemble depuis 13 ans, mais c'est une chance», note-t-il.

Plonger dans *OD* avec le tournage du tapis rouge devant public l'a mis à l'aise. «J'avais mon interlocuteur habituel.» Le lendemain il donnait son spectacle solo au Métropolis, puis il s'envolait pour l'île idyllique, où il doit trouver sa place et son ton.

«Là, je ne viens pas faire un *show* d'humour. Je suis toujours un peu en train de donner les règles du jeu. Il faut que ce soit clair, concis, il faut en dire, mais pas trop... J'ai trois mois pour apprendre là-dedans.» Lorsqu'il s'est fait offrir de travailler et d'habiter trois mois à l'étranger a pesé dans la balance. «Lorsqu'on est un humoriste québécois, aller travailler dans un



endroit totalement dépaysant, c'est assez rare.»

À 26 ans tout juste, entre ses spectacles, *OD Bali*, *Code G.* à VRAC et *Urbart* à MATV, Jay Du Temple a «un automne équilibré» qui illustre bien ses multiples facettes.

Sur le terrain, il se dit plus à l'aise avec les candidats qu'avec les candidates. «Le lien est plus fluide avec les garçons, je suis moins frileux. On m'a tellement demandé ce que j'allais faire si les filles se mettaient à triper sur moi que ça m'a freiné», constate-t-il.

Aurait-il été candidat ? «J'ai toujours dit non, mais en regardant le plaisir que certains ont, ça donne le goût, du moins», répond-il. Et si le parcours de Maripier Morin a changé la donne, «*OD* n'est pas un raccourci pour quoi que ce soit. Tu ne t'inscris pas à *OD* en ne voulant pas un peu d'attention, mais puisque je fais de la scène et de la télé, je suis mal placé pour parler», expose-t-il.

OD Bali est diffusé à V du dimanche au jeudi à 18h30, suivi *OD + en direct* à Musique Plus et *OD la nuit* de minuit à 6h.

«Le lien est plus fluide avec les garçons, je suis moins frileux. On m'a tellement demandé ce que j'allais faire si les filles se mettaient à triper sur moi que ça m'a freiné.»

— Jay Du Temple



Les candidates d'*OD Bali*. Au premier rang: Joanie, Élodie, Alexandra, 2^e rang: Karine, Jessie, Jordanne et Alanis — LA PRESSE

facebook/LeDroitca

@LeDroitca

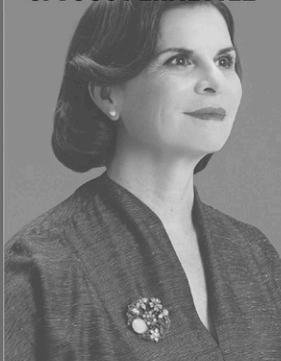
EN SPECTACLE

BILLETTERIE — MIFO.CA



245, BOUL. CENTRUM
613 580-2700

4-5 OCT.
ENCORE UNE FOIS,
SI VOUS PERMETTEZ



13 OCT.
JULIEN
TREMBLAY



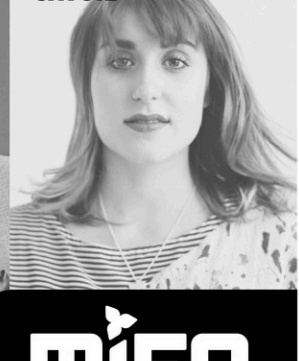
3 NOV.
ROBERT
CHARLEBOIS



23 NOV.
PHIL
ROY



1^{er} DÉC.
CAROLINE
SAVOIE



La 11^e saison d'*Occupation double* a été lancée, dimanche soir, avec un tapis rouge. — COURTOISIE, OLIVIER CAMPEAU



OD reste OD

RICHARD THERRIEN

CHRONIQUE
Collaboration spéciale



Un étudiant en philosophie, un propriétaire de gym, un auteur de romans jeunesse et un mixologue sont parmi les gars qui accompagnent les filles à Bali, destination de la 11^e saison d'*Occupation double*, lancée dimanche soir sur V. Si cette édition a des différences avec les précédentes, comme on nous l'avait promis, elles sont bien plus dans les revirements de la formule que dans le type de candidats.

Pour le tapis rouge, Jay Du Temple a mis à profit son métier d'humoriste avec quelques gags sur les anciens animateurs, accueillis par des rires plutôt timides. Parmi les surprises de la soirée: un huitième gars choisi par l'assistance et l'annonce d'un second tapis rouge dans quelques semaines.

Les filles devaient choisir sept gars parmi 15 candidats. D'abord désignés uniquement à partir de leur physique, les gars devaient ensuite convaincre les filles de les emmener avec elles à Bali. Dans un exercice un peu humiliant, comparable au choix d'une côtelette de porc au comptoir des viandes, celles-ci devaient ensuite délibérer devant tout le monde, y compris le candidat, à micros ouverts. Ajoutez ici plusieurs rires nerveux et des conversations sans profondeur.

Choisi le premier, Louis-Philippe, propriétaire d'un gym de 27 ans, s'est vendu en se disant papa d'un garçon de trois mois, avant de dévoiler qu'il s'agissait... d'un raton laveur. L'humour a aussi payé pour Adamo, musicien italien, à qui les filles ont dit oui sans même délibérer.

Les filles semblaient afficher un

intérêt pour les gars plus vieux, mais ont dit oui à Philippe, 22 ans, étudiant en philosophie, l'intello du groupe, qui se voit déjà dans la maison de l'amour la première semaine. Même si les métiers des gars sont plus variés, reste qu'ils ont tous un look très *Occupation double*.

Karym, 21 ans, agent de sécurité, a d'abord eu droit à la face de dégoût de la caractérielle Karine. «Moi, 21 ans, ça me *turn off* d'un coup!» a lancé le mannequin de... 22 ans. Ses consœurs n'étaient pas du même avis, lui donnant tout de suite son passeport pour Bali. Elles ont ensuite eu beaucoup de mal à se décider pour Kris, charpentier menuisier de 28 ans, de Saint-Hubert, qui dit toujours tout à sa mère.

Autre coup de cœur des filles pour Pascal-Hugo, auteur de livres jeunesse de 26 ans, né à Chicoutimi et qui a grandi à Québec. Sa toque à la Jay Du Temple y était-elle pour quelque chose?

Les six qui n'ont pas été choisis au départ devaient faire l'objet d'un choix final pour le septième candidat. Alanis, la fille de

motocross qui n'aime pas le maquillage, a été désignée par les gars pour le septième et dernier choix de gars. L'élu: Sansdrick, entrepreneur en design de 28 ans. Restait un huitième choix, qu'on a laissé au public. Yury, mixologue de 28 ans, a eu cette chance.

Chez les exclus, Samuel P, 20 ans, entrepreneur, aurait dû mieux préparer sa présentation, qu'il a livrée péniblement. Sans surprise, les filles lui ont indiqué la sortie. Marc-André 29 ans, un éducateur de Montréal, pour qui la vie ne devrait pas être une

affaire de «like», et qui croit en l'amour véritable, a aussi dû partir. «Trop gentil pour moi», a lancé Jessie. Déjà lundi, un premier gars devra quitter l'aventure.

Les maisons des filles et des gars sont somptueuses, mais les chambres, toujours aussi exigües. Tournée à Bali, la dernière demi-heure de l'émission de 90 minutes a pris des allures de *Vol 920*, avec une épreuve de plongée et un décor de carte postale. «Les gars étaient *sex en chest!*» a lancé une des filles. Pas de doute, on est bien à *Occupation double*.

Décès de l'animateur de télé Monty Hall

LOS ANGELES — L'animateur de télévision d'origine canadienne Monty Hall est décédé, à Los Angeles, à l'âge de 96 ans. Hall, né à Winnipeg, au Manitoba, a surtout fait carrière aux États-Unis. Il a animé de nombreux quiz télévisés, dont le célèbre *Let's Make a Deal*, pendant 23 ans. Le premier ministre du Manitoba, Brian Pallister, s'est dit attristé par la

disparition de Monty Hall, qui «a apporté la joie à tant de personnes». Selon le maire de Winnipeg, Brian Bowman, M. Hall a été «l'ambassadeur de sa ville à Hollywood». Monty Hall s'était aussi impliqué dans de nombreux organismes caritatifs au cours de sa longue carrière.

LA PRESSE CANADIENNE

LOTO QUÉBEC RÉSULTATS DU : SAMEDI 30 SEPTEMBRE 2017

LOTTO 649	06 27 33 16 38 40 47 compl.	Québec 49	01 09 14 03 25 32 49 compl.
LOT GARANTI DE 1 000 000 \$ (Numéro complet non décomposable)		Gros lot de 2 000 000 \$ chaque tirage	
TOUT-ORIEN	04 06 08 09 10 11 13 19 20 21 23 24	Extra	3456176
WILD POKER	3 7 8 8 D ♥ ♦ ♥ ♠ ♥	Quotidienne	2 39 3 158 4 5046
Sprinto	05 20 25 26 39	ebanco	05 06 08 11 14 15 16 19 27 30 34 35 48 49 50 54 58 59 64 69
Lotto-D	3 3 6 6 2 1 1 6	Turbo x2	
Astro	Jour - Mois - Année - Signe 28 MAI 59 CAPRICORNE	Triplex	08 19 21 23 39
Grande VIE	La loterie Grande Vie. 1000 \$ par jour à vie! Tirage ce soir.		

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555



Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30 / Courriel : petitesannonces@gcmedias.ca

Toute annonce reçue avant 17 h 30 du lundi au vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce pour publication le lundi devra être reçue avant 17 h 30 le vendredi. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 \$.

ABONNEMENT LIVRAISON À DOMICILE : 254,80 \$ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 5,25\$/semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-6961. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes. Toute transaction pour le lendemain pour votre abonnement papier doit être reçue avant 14 h du lundi au vendredi et avant 11 h le vendredi pour le samedi.

NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

IMMOBILIER VENTE

2644 Propriétés à vendre

MAISON mobile, 4 saisons, en excellente condition, chauffée, bois électrique, à déménager. 613-487-2344.

OCCUPATION IMM! bungalow 5 chambres, 2 s/bains, adossé à un parc. 208 000\$. Chantal Couturier, courtier 819-328-6413.

2685 Condos à vendre

OCCUPATION IMM., 3 chambres, foyer, au-cun tapis, 3e étage, rond point, 154,500\$. Chantal Couturier, courtier 819-328-6413.

2686 Commerces et bâtisses commerciales à vendre

INVESTISSEUR intéressé, à acheter parc immobilier, édifice comm., 819-918-1514

2687 Terrains, terres et fermes à vendre



TERRAINS à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour préretraité, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162, 819-664-0351.

IMMOBILIER LOCATION

2737 Logements à louer Aylmer

1-2-3-4 CHAMBRES, Aylmer/Hull avec balcon, 600\$ et +, très propre, poêle, réfrig., ch./écl., «buanderie smart card» stat., transport à la porte, André : 819-639-7757.

2738 Logements à louer Gatineau

100% PAISIBLE. . 3½-Triplex gatineau 575\$ 4½-Duplex Buckingham 695\$ non ch. non écl non fum., pas d'animaux, libre. 819-457-1119.

1-2 CHAMBRES, 184 de La Savane, ch./écl., poêle, réfrig., très grands, remise, stat., pas d'animaux. (819) 328-1668, 328-4845.

1 BELLE CHAMBRE, libre, 920 Notre-Dame, prise lav./séc., remise, stat., 625\$ non ch. ni écl., Marc Tassé : 819 328-0844.

1 CHAMBRE, 550\$, non ch. non écl., pas d'animaux, non-fum., 819-643-3625

1 CHAMBRE, 625\$, rénové, Wi-fi, câble, s/sol, poêle/réfrig., prises lav./séc., pas d'animaux, non-fumeur, libre, 819 921-2580.

1 CHAMBRE, beau secteur, près du Rapibus, bien entretenu, 700\$, non ch., non écl., prise lav./séch. 819-968-2387.

1 CHAMBRE, libre non ch. non écl., 560\$/mois, rénové 819 986-5352.



1 chambre
Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 620\$. 819-561-5578.

1 et 2 CHAMBRES en coopérative, disponibles immédiatement 819 643-1760.



1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, 595\$ et +. 819-561-3324

1 GARÇONNIÈRE, près Costco, meublé, tout incl., tranquille, 550\$, 613 698-8886.

2 CHAMBRES, 181 Duquette, rénové, stat., 675\$/mois, 873 880-1171 ou 819 771-6367

2 CHAMBRES, 1^{er}, 2^e et 3^e étage, 1,200 pi², spacieux, triplex neuf, style condo, plancher bois, balcon, tranquille, pas de chien. 613-324-5828.

2 CHAMBRES, 1^{er} oct., non ch. ni écl., pas d'animaux, 301 boul. Hôpital, 819 449-1180

2738 Logements à louer Gatineau

2 CHAMBRES, 22 Du Barry, bois, céramique, non ch. ni écl., idéal pour 50 ans +, ascenseur, à partir de 780\$, à 865\$, de 850 à 1,100pi², 819 243-7758.

2 CHAMBRES, 379 Main, nouvelle constr., 850\$, 819 923-2943

2 CHAMBRES, à partir de 595\$, ch./écl., buanderie ou prises lav./séc., mois gratuit. 819 431-0121, 819 712-3506.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, près des Promenades. 819-776-6379.

2 CHAMBRES, demi-s/sol, a/c, 750\$, près des Promenades Outaouais, 819-962-8940

2 CHAMBRES disponibles imm. en coopérative, 819 568-2673

2 CHAMBRES, GRAND BEL APP. pas de tapis, 750\$, 819-328-6262.

2 CHAMBRES non ch. non écl., 650\$/mois, libre 819 986-5352.



2 chambres
Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 695\$. 819-561-5578.

2 CHAMBRES, secteur Lavendrye/Gréber, eau chaude, 650\$ à 700\$. 819-743-6611.

2 CHAMBRES, secteur Mtée Paiement, près Rapibus et bd Maloney, ch./écl., 2 appareils, stat., 735\$. 819 663-7741, 819 669-0154.

2 CHAMBRES, spacieux, style condo, tranquille, remise, a/c, pas d'animaux, non-fumeur, 800\$, 819 617-1677, 819 968-0977.

2 CHAMBRES, style condo, 875\$, non ch., non écl., stat., remise, libre, 819-271-7650.

3 CHAMBRES, 1er oct., bois/céramique, prises lav./séc., 750\$/mois, 819 663-5297.

3 CHAMBRES 321 Duquette, sur 2 étages oct-nov-déc. 795\$ 819 329-4921.

3 CHAMBRES 58 SAINT-PAUL, rez-de-ch. d'un Duplex, sept-oct-nov-déc. 775\$ 819 329-4921

3 CHAMBRES, non ch. ni écl., 800\$/mois, 1er oct., 819 568-7822.

465\$ GRANDE GARÇONNIÈRE rue Bruyère, non ch. non écl., 819 771-7799

4½, remise ext. et int., non ch./écl., 1 stat., près de tous les services et près de l'école Riviera, 760\$/mois, 819 209-0913.

TEMPLETON - 2 chambres, 850\$/mois, ch./écl., 819 643-5324.

TRÈS grand 3½, propre, prise lav./séch., demi-s/sol, 2 stat., remise, 700\$ ch., écl., pas de chien, non-fum., au 860 St-Louis, 819-775-8964 Yvon.

2741 Logements à louer Hull

Le BEL-VUE

200, boul. Cité-des-Jeunes
Nouveau propriétaire
Nouvelle administration

1 mois GRATUIT

Appartements fraîchement rénovés

À LOUER 2½, 3½ et 4½



Informations : 819 776-5236

1-2 CH. À C., pas d'animaux, libre, 404 Cité des Jeunes 675\$ à 775\$ 819 664-2115



1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, frais peints, remise, stat., pas d'animaux, 635\$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

1 C. à c., Hautes-Plaines, paisible, ch./écl. four, réfrig. ++, pour personne seul, non-fum, prox. bus et 1 stat. pour hiver. Ré-nové, 600\$, FAUT VOIR! 819 778-0233.

2741 Logements à louer Hull

1 CHAMBRE, 177 Richer, b/franc, ch., électroménagers, 575\$/mois, 819-772-0009.

1 CHAMBRE 620\$ Fortier, ch./écl, poele et frigo, stat., tranquille, 819 968-1052

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, près Place Cartier, 819-776-6379.

1 CHAMBRE, spacieux, bien situé, pas de chien, 575\$ ch., libre imm., 819 775-9867

1 GRANDE garçonnière 565\$ ch., écl., haut Mont-bleu, semi-meublée, 819 775-3168.

2-3 belles chambres (oct.), rue Noisetiers, buanderie, balcon, bon prix, 819 209-4227.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, propre, paisible, bois franc, 735\$, chauffé, 613 738-1411.

2 CHAMBRES, 625\$, aucun tapis, frais peint, balcon, poêle/réfrig., 819 771-7799/665-9249

Nouvelle annonce !

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, prise lav./séch., 2 appareils, 819-776-6379.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, très grand, ch./écl., buanderie, poêle, réfrig, frais peint, pas d'animaux, -785\$, m., 819-328-4845.

2 CHAMBRES, non ch./écl., pas d'animaux, non-fumeur, 1^{er}sept/oct., 680\$, 819-777-1459

2 CHAMBRES + s/lavage, Hautes-Plaines, 780\$, idéal pers. tranquille, semi s/sol, 1^{er} nov., 819-777-7076.

3 CHAMBRES NOV-DÉC-JANV 760\$ 9½ St-Henri 819 329-4921

Nouvelle annonce !

3 CHAMBRES, secteur Wrightville, prises lav., séc., air clim., 850\$, non ch., ni écl., libre, 819-771-2039.

GARÇONNIÈRE meublée, libre, ch./écl., 515\$, internet/câble inclus, pas d'animaux, non fum. Hull, 819 893-3338

LIBRE, Mont-Bleu, condo 1 chambre, propre, sécuritaire, poêle, frigo. Idéal personne seule, poss. d'un mois gratuit. 819-771-0444

2742 Logements à louer Buckingham

1 CHAMBRE (libre), pas d'animaux, rénovés à neuf, 585\$ 819 661-8022.

2 CHAMBRES 4½ non ch. non écl., pas d'animaux à 2 min. du centre-ville et de la 50 Idéal semi-retraité 670\$ 819 281-3179.

2 CHAMBRES, non ch./écl., déneigement incl., 1er oct. 600\$. 819 281-3579.

BUCKINGHAM 36, rue Latour, 2 ch., libre, prise lav./séch., tranquille, cul-de-sac, cabanon, 645\$, 1 stat., 819 962-6352

MAISON 4 chambres avec garage 1er oct. 819 661-6524

2743 Logements à louer Masson-Angers

1 CHAMBRE, 585\$, pas ch./écl., pas d'animaux, rénové à neuf, libre, 819 661-8022.

3 CHAMBRES, cour clôturée, stat., remise, 825\$, texto 873-376-6033, 819-328-2927.

ANGERS 2 chambres, rénové, frais peint, 2 stats, libre imm. 730\$/mois au 110 Impasse de la Lorraine 819 661-6524.

2745 Logements à louer Val-des-Monts

1 CHAMBRE, ch./écl., pas animaux, 650\$, bord de lac, stat. 819-776-1227.

VILLAGE DE PERKINS, 2 chambres, pas ch., ni écl., 800\$, 819-671-3877.

2759 Condos à louer

1ER NOV., 3 chambres, foyer, entrée privée, vue sur la ville, situé dans rond point, 950\$, 819-328-6413.

BOUL. de l'hôpital, Gatineau, 1 chambre, 2e étage, balcon, air clim., poêle, réfrig., lav./séc., mobilier salon inclus, 50 ans +, non-fum., pas d'enfants ni d'animaux, enquête de crédit. 950\$. 1^{er} octobre. 613-724-9131, possibilité de vente.

CONDO, 2 chambres, 1^{er} étage, garage double, près hôpital Gatineau, non ch./écl., 1,200\$, 819-775-5969.

2759 Condos à louer

PRÈS de l'HÔPITAL, secteur Gatineau, rue De Morency, 5 appareils, aspirateur et a/c central, 1 stat., très propre, 819-243-2956.

2761 Chambres à louer

10 MIN. de Hull, meublé, tout inclus, non-fum. 819 329-8070

124 DE CARILLON, Hull, tout incl., propre, tranquille, idéal 55 ans+, 435\$, 819-431-4479

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 380\$, 819-598-1007

1 CHAMBRE tout inclus, stat., pas d'animaux, 450\$, 819 776-1227.

1 GARÇONNIÈRE, près Costco, meublé, tout incl., tranquille, 550\$, 613 698-8886.

À PARTIR DE 370\$, St-Raymond, ch./écl. câble, internet, 819 930-2316.

Boul. St-Joseph, près des Galeries, ch./écl., buanderie, libre, câble, 470\$, 819 209-4227

CHAMBRE meublée, tout incl., 400\$ rue Main, Gatineau 819 328-2087

GATINEAU, 1403 St-Louis, Internet et câble inclus, environnement sobre, 440\$. 819 328-4973.

GATINEAU, maison privée, libre, non-fumeur sérieux (h./f.), chambre 11x15, ch./écl., stat., tranquille, près tout, 440\$, 613 761-2410.

MEUBLÉE, près des Promenades, cuisine, salon, câble, Internet, laveuse, sècheuse, secteur tranquille, 440\$. 819-923-7537.

2762 Maisons à louer

2 CHAMBRES dans un duplex, Aylmer, maison ancestrale, cour arrière, 2 stats, beaucoup de rangement. 825\$ 819 955-7335

2 CHAMBRES, Hull, idéal pour retraité, chauffé et éclairé, système d'alarme inclus, appareils ménagé inclus, grande cour arrière, stat. bain thérapeutique, entretenu, 1350\$, 819 893-3338.

4 CHAMBRES, 2 s/de bains, s/d'eau, grande cuisine. À VOIR! 1,100\$, 613-292-6469.

BUCKINGHAM, 3 chambres, bureau, garage, libre 1er oct., 819-661-6524

2763 Chalets à louer

3 CHAMBRES, sur le golf du Lac d'Argile, mois d'hiver à 550\$/mois neuf 819-664-5935.

2766 Résidences et centres d'accueil

MANOIR Ste-Marie, résidence pour aînés, chambre avec s/bain à partir de 1,100\$, studio à partir de 1,350\$, app. à partir de 1,550\$, incl. tous les services et crédit. 1 mois gratuit 819-663-5736.

2767 Bureaux et locaux à louer

650 pi², 3 pièces, tout inclus, 995\$/mois, 569 St-Joseph, libre, 819-771-6266.

2767 Bureaux et locaux à louer

650 pi², 3 pièces, tout inclus, 995\$/mois, 569 St-Joseph, libre, 819-771-6266.

2767 Bureaux et locaux à louer

198 EDDY, beau petit local de 450 pi car., grande vitrine. 695\$/mois, possibilité d'ajouter un 250 pi car. à 150\$. 819 665-1725

À LOUER

Locaux et bureaux à Gatineau.

Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé : 819-568-5151, poste 6. www.etasse.com

2768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

8 DUMAS, Hull: 8x16 (175\$), non-chauffé. 819-777-3877.

2769 Camping, vacances et voyages

CAMPING (LAC) ST-PIERRE
Plage, saisonnier, visiteur gratuit, nous accommodons les "snowbirds", 819 457-4948, campsp.com.

SERVICES ET EXPERTS

2783 Massothérapie et soins thérapeutiques

Nouvelle annonce !

MASSAGE THÉRAPEUTIQUE chez Angèle reçoit, jour, soirs et fin de sem., jolies professionnelles, reçu disp. 819-209-8027

2785 Services de garde

GARDERIE subventionnée 7,75\$, 4 places disp., près Hôpital Gatineau, 819-561-6444.

La garderie des Amis d'Alice, garderie privée en milieu familial, cherche des enfants de 0 à 5 ans. Très chaleureuse. Au besoin de bien être de vos enfants. Un endroit où les enfants s'amuse. 819-684-5892

OFFRE DE SERVICE de dépannage de garde de fin de sem., 819-962-7810.

PLACES disponibles en garderie, secteur La Gappe, Francine ou Marie-Eve 819-243-1824

2786 Services financiers et impôts

PRÊTS HYPOTÉCAIRES PRIVÉS
1ER OU 2E RANG
Tél. : 1 866 566-7081

2787 Argent à prêter

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-773-1440

LeDroitSurMonOrdi.ca

LOCAUX COMMERCIAUX RÉNOVÉS À LOUER

www.etasse.com

M. Eugène Tassé, président

PROMOTION 2 mois de loyers gratuits
Bienvenue aux courtiers immobiliers

- 22, des Flandres
- 455, Riel
- 365, Gréber
- 922, Maloney Est

LOCAUX BIEN SITUÉS!
Adrien LeBlanc 819 568-5151, poste 6

2791 Entretien et travaux domestiques

NETTOYEUR YVON Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices. 30 ans d'exp., 819-568-5777

2793 Chauffage, électricité, climatisation et plomberie

Nouvelle annonce !

A LES ENTREPRISES ELECTRIQUES PIERRE CHARLEBOIS INC. Électricité, chauffage, climatisation À votre service depuis 30 ans Évaluation gratuite. 819-568-4034

A.ROY Électrique, entreprise électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333

2795 Réparation, rénovation et construction

A1 RÉNOVATION EXPERT, licencié RBQ, 20 ans d'exp.. Extension de maison, garage, finition de s/sol, armoires de cuisine, plafonds suspendus, etc. 819 827-4440.

Entrepreneur Réno-Maître RBQ

SUR LA LISTE OFFICIELLE pour les inondations en Outaouais. RBQ : 5653 4522-01, 819 665-0266

RÉNOVATIONS de tous genre, maison, chalet et autres. R.D. : 819 329-7411.

RÉNOVATIONS tous genres, finition de s/sol, plancher bois franc / flottant céramique, peinture, joints, Bernard, 819-665-2980.

2796 Toitures



Toitures Varin Inc.
819-351-7647
toituresvarin@gmail.com

BARDEAUX ou métal. Courez la chance de gagner votre toiture!! R.B.Q., 819 351-7647, 613 402-7647

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite. Toiture : bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

TOITURE AUDET INC Bardeau, plat, aluminium et métal, rénovations extérieures, 819-598-1384.

2797 Paysagement et services extérieurs

COUPE DE CÈDRE- PAYSAGEMENT complet, ramassage de feuilles : 819 319-6076. PAYSAGISTE PRO CÈDRE spécialiste en taille de haies et arbustes, plantation, réparation, déracinage et vente de cèdres (2 à 7 pi) Garantie sur installation; bois de chauffage livraison disponible. 819 968-1446

2799 Déménagement, transport et entreposage

DÉMÉNAGEMENT et livraison d'ameublement et plus. M.V. : 819-329-5664.

2799 Déménagement, transport et entreposage

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'expérience, (819) 246-0552, courriel marcel123lachapelle@gmail.com

SERVICES PERSONNELS

2818 Ésotérisme et cartomancie

45 ans d'expérience, MADAME BÉ Clairvoyante, 819 779-6403, 514-928-9355 www.madamebe.ca

CLAIRVOYANT JE PRÉDIS LE FUTUR, par les cartes de tarot, 30 ans d'expérience, Bernard, 30\$, Gatineau, 819 617-4037.

★ GRAND VOYANT MEDIUM ★

Spécialiste des problèmes affectifs et résout tous vos problèmes, même les cas les plus désespérés. Amour, retour de l'être aimé, impuissance, examens, emploi, l'alcool de l'envoûtement, mauvais sort, protection maladie etc. Déplacement possible. Rapide et efficace **438 922-3777**

2819 Messages personnels

1,000% 1^{er} ABANDON Abandon à 8 femmes de 18 à 45 ans, 24/7, reçoivent se déplacent, 819 328-5393

2819 Messages personnels

100%, BELLE mature chaude, Lidia, 819 329-4455.

100% CANDY Un joyau inestimable. Privé, discret, propre, accès douche, air clim 9h à 21h, ♥ 819 931-4226 ♥

♥ 100% CHAUDE ♥ SEXY ♥ sensuelle ♥ film xxx ♥ discret, privé ♥ 819 208-4229.

100% COQUINE. Pointe-Gatineau, privé, discret, 819 592-4343.

100%, JOLIE Québécoise aux yeux bleus, Laurie, 819-318-3635 ♥ la sensuelle, et docile Sacha, 819-328-3476

100% NATASHA Buckingham, 613 323-1033, reçu dispo.

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619, Jean

A 1 Visit the "Holly Wood " Hull, (24-7) anglaise, featuring sexy Santina. 613-700-8603.

♥ À COUPER LE SOUFFLE, ♥ femme de 40 ans avec un corps de rêve, Véronique (Thurso) 819-968-1204

BELLE déesse Katia maîtresse de tes rêves, blonde sexy de 8h à 22h. 819 246-8632

BELLE femme ronde, chaude et sensuelle. Secteur Hull, 819 500-8206

* FEMME mature, professionnelle, excellent massage, sensuelle, douce, 8h à 20h, Maureen, 819-246-0958

GRANDE OUVERTURE, MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE, nouvelles à chaque semaine, Unité 34, 174 Colonade Rd., 613-276-6388.

JESSIE, belle femme de 29 ans, de 9h à 15h, 819-525-1555

La Belle Gabrielle Sensuel, professionnelle, ★ Massage de relaxation garantie ★ Gatineau Est ; 819 209-9702

MAINS MAGIQUES, 40 ans +, CRYSTAL 819-525-3332

♥ MAINTENANT OUVERT ♥ Karine, Vanessa et Sophie Privé, discret (Thurso) 819-968-1204

MESSAGE 819 635-4223 Asiatique, 172 St-Joseph

MASSAGE EXPLOSIF Les meilleures filles 819-319-0818

MASSAGE par homme pour homme, femme ou couple. 819 962-5495.

EMPLOIS

2834 Offres d'emploi

ABATTAGE BM recherche MONTEUR (h./f.), salaire intéressant, permis de conduire et exp. requis, 819 743-5880.

AIDE-CUISINIER(ÈRE) et SERVEUR(EUSE) Approuté votre C.V. au 874 Maloney est.

ASSISTANTE DENTAIRE avec exp. en dentisterie, bilingue, soir, temps plein, remplacement congé maternité. CV : 2014.dentairegatineau@gmail.com

ASSISTANTE DENTAIRE DIPLOMÉ, pour nouveau dentiste, temps partiel pour débuté, jour et soir, lundi et vendredi, clinique de Hull, 819 351-0079

BARMAN(MAID) bilingue avec exp., temps pour le Pop-O-Bar, horaire du samedi au mardi de 10h à 17h. Se présenter avec Cv au 75 Gréber, Gatineau.

CAMIONNEUR avec permis catégorie 5. Veuillez nous appeler : 819 776-1068

★ CANADA'S LARGEST EXTERIOR RENOVATION CO. ★

RECHERCHE DES ENTREPRENEURS EN TOITURE ET AUSSI DES CONTRACTEURS DE PORTES ET FENÊTRES AVEC RBQ OBLIGATOIRE À GATINEAU CREWS@PEAKINSTALLATIONS.COM CHAUFFEUR(se) de taxi, temps plein/partiel, 819-955-8006.

CHERCHE ouvrier(e) (framing, backing), minimum 1 an d'exp., avoir outils et une voiture, Ontario, salaire à discuter, 613 266-4063

CHEZ FATIMA NOUS recherchons un cuisinier avec expérience en cuisine orientale et/ou marocaine. Travail pour le service du soir essentiellement. Nous cherchons quelqu'un d'organiser, rapide et autonome. 819-771-7568

CLIC-OTTAWA GATINEAU, recherche professeur de français/anglais langue seconde. Envoyez CV à : emplois@clic-hull.com

CONCIERGE, résident, avec exp., entretien réparations, 2 ch. fournies + salaire, temps plein, 819-328-4845.

2834 Offres d'emploi

CONSTRUCTION, RECHERCHE TIREUR DE JOINTS, POSEUR DE "GYSP", LATEUR "FRAMER", TRAVAIL À L'ANNÉE, TRAVAIL AMÉRIQUE CENTRALE ET CARAÏBES 613 796-8856

CUISINER temps partiel, de soir, salaire très compétitif, resto Bar la Tasca 819-568-8778

CUISINIER(E) pour résidences 30 personnes semi-autonome, horaire de jour, 1 fin de semaine sur 2, temps plein (40h/sem.) exp. minimum 2 ans. C.V. par fax au: 819-205-1644.

ÉCOLE DE LANGUES CREUSOT recherche professeurs de français langue seconde, expérience PFL2 et BAC, envoyez C.V. à : carole@ecolecreusot.ca

EMPLOYÉ(E) avec expérience pour montage travail et conception d'enseignes pour travail dans atelier. 613 769-6252.

GATINEAU PIZZA CUISINIER(ÈRE), temps plein avec exp. Vous présenter avec C.V. entre 16h et 20h au 344 rue Main, Gatineau.

GAUVREAU TRANSPORT recherche chauffeur, à temps partiel ou temps plein, classe 1 et 3, semi-remorque, dompeur, exp. requise, 819 777-0682.

La clinique Je Vois Optométrie : Réceptionniste recherché(e) pour poste à temps plein, personne bilingue, énergique pour compléter notre équipe dynamique. Doit être disponible jeudi soir et le samedi. Exigences du poste : Diplôme d'études secondaires ou équivalent, dynamique et passionné(e), facilité en travail d'équipe, excellente communication inter-personnelle, habilité à organiser et à prioriser, bilingue : français et anglais. Notre clinique est bien située au coeur du marché Byward. Veuillez acheminer votre CV à notre adresse courriel aux soins de Tania Vincent à : reception@iseeoptometry.ca

Les Constructions B Strong recherche couvreurs compagnon et apprentis, doit avoir ses cartes de santé et sécurité, travaux en hauteur, doit posséder propre transport. 819-930-2393.

LES ENTREPRISES BÉRUBÉ Recherche couvreurs pour pose de bardeaux avec cartes de compétences apprenti et compagnon 819 243-4115

LES SERVICES SANITAIRES RICHARD LANTHIER

à la recherche d'éboueurs avec expérience pour les régions de Cantley et Val-des-Monts. Les postes à combler sont à temps plein, partiel et sur appel. Pour postuler, svp communiquer avec Amélie Larose-Lanthier, agente en ressources humaines au 819 661-3018.

MOTEL NAPOLÉON préposé(e) soir et nuit, temps partiel 819 665-8550



OFFRE D'EMPLOI TECHNOLOGUE en architecture

- Bonne connaissance d'Autocad et de la suite office.
 - DOIT être Membre en règle de l'Ordre des Technologues Professionnels du Québec et détenir son permis d'exercice.
 - Entregent et professionnalisme;
 - Discrétion et bon jugement;
 - Être bilingue, avec le souci du détail;
 - Capacité de gérer plusieurs dossiers en même temps;
 - Recevoir les clients pour la mise à jour de leur dossier et la modification du plan choisi.
 - Effectuer au besoin d'autres tâches connexes afin d'assurer le bon déroulement des activités du bureau administratif.
 - L'horaire de travail à déterminer.
 - Salaire selon expérience et compétence.
- Veuillez transmettre votre candidature par courriel à :**
info@maisonschartro.ca

PETIT DÉMÉNAGEMENTS S.P., DÉMÉNAGEURS avec expérience recherché(e)s, 819-643-2555.

PIZZA CANTLEY recherche cuisinier(e), et livreur, 20h/sem. 819-775-8695

PREPOSÉ à l'entretien ménager commercial. Contactez Louise Rice, lun-ven 613-521-7471 poste 210. www.nasco-emi.com

VOTRE HOROSCOPE

2 OCTOBRE 2017

♏ CAPRICORNE du 22 décembre au 20 janvier

Le cycle de la Lune en Poissons vous réserve un début de semaine plein de surprises. Et ce sont précisément les réactions d'autrui qui risquent de vous procurer le plus grand étonnement. Dans ce climat d'imprévisibilité et de spontanéité, il est recommandé de suivre de près le cours des événements, et d'être en mesure de changer de parcours sans beaucoup de préavis.

♓ POISSONS du 20 février au 20 mars

Les gens changent avec le temps et certaines de vos perceptions gagneraient à être mises à jour. Des individus dont vous qualifiez le rendement d'insuffisant ont peut-être perfectionné leurs aptitudes. Sur le plan personnel, il est également possible que quelqu'un ait modifié ses comportements. Pourquoi ne pas lui accorder une seconde chance? La Lune arrive en Poissons...

♉ TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Au trigone de votre Signe, la conjonction Mars-Vénus en Vierge pourrait apporter des transformations dans un cadre auquel vous appartenez. Il pourrait s'agir d'un nouveau commencement, faisant table rase d'une limitation qui vous empêchait d'aller de l'avant. En guise de bonus, la chance risque d'être au rendez-vous. Une première semaine d'octobre qui commence bien.

♋ CANCER du 22 juin au 22 juillet

Le cycle de la Lune en Poissons pourrait vous apporter un certain renouveau en ce début de semaine. Il est possible de voir une affaire redémarrer sur des bases complètement neuves. Mais en raison du carré avec les astres en Balance, le changement pourrait être source d'insécurité pour certaines personnes impliquées. Assurez-vous de l'exactitude des données avant de réagir.

♍ VIERGE du 24 août au 22 septembre

La Lune arrive en Poissons, juste en face de la Vierge... Conséquemment, voici un début de semaine qui ne devrait pas s'inscrire dans la monotonie. Le bonheur des uns ne fera peut-être pas obligatoirement celui de tous. Vous risquez de vous retrouver dans le camp des gagnants, mais vous devrez probablement composer avec l'éventuelle déception des autres.

♏ SCORPION du 24 octobre au 22 novembre

Le passage de la Lune en Poissons pourrait vous faire une surprise. Vous pourriez enfin obtenir une réponse à vos interrogations, ce qui vous éclairera face à une décision importante. La sécurité relative au statu quo ne devrait pas vous empêcher de rechercher des améliorations à votre situation. Des transformations cognent à votre porte, et il suffira de savoir les accueillir.

♈ VERSEAU du 21 janvier au 19 février

Personne ne devrait faire la sourde oreille aujourd'hui. Au trigone de votre Signe, les astres en Balance vous aideront à vous faire entendre, et surtout, à bien vous faire comprendre. Tout se jouera dans le dialogue et dans la façon dont vous amèneriez vos arguments sur le tapis. Inutile d'exagérer les faits, rien ne peut vaincre une vérité énoncée franchement.

♈ BÉLIER du 21 mars au 20 avril

L'arrivée de la Lune « à la suite » de Neptune en Poissons est susceptible d'aggraver votre perception des situations et de troubler votre disposition. Cependant, le bonheur va vers ceux qui savent rire, et votre sens de l'humour constituera votre meilleure défense pour affronter ce climat. Et ce début de semaine ne sera pas désagréable si vous êtes capable de dédramatiser les événements...

♊ GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin

L'arrivée de la Lune en Poissons pourrait vous offrir un climat d'instabilité qui vous demandera de fournir un effort d'adaptation. Probabilité de commencer la semaine avec des éléments qui diffèrent de ceux auxquels vous êtes habitué. Face aux changements, vous obtiendrez les meilleurs résultats si vous pensez de façon originale et que vous procédez différemment qu'à l'ordinaire.

♌ LION du 23 juillet au 23 août

Il faut faire le vide avant de pouvoir faire le plein. Il est donc temps de vous débarrasser de tout bagage superflu susceptible de vous freiner et de vous empêcher d'atteindre le niveau suivant. Mais compte tenu des astres en Balance, amis du Lion, ce début octobre pourrait voir survenir d'agréables transformations à votre environnement. Il suffira de ne pas leur fermer votre porte...

♎ BALANCE du 23 septembre au 23 octobre

En cette étape anniversaire, le carré de Saturne pourrait vous donner l'impression que les autres se plaisent à n'en faire qu'à leur tête. Tandis que des aspirations divergentes risquent de causer certains ralentissements, le dialogue s'avérera efficace pour rétablir l'harmonie. Il suffira de parler doucement pour que tout s'arrange, et la Lune en Poissons vous y aidera...

♐ SAGITAIRE du 23 novembre au 21 décembre

Une personne que vous faites patienter pourrait finir par se lasser d'attendre et en venir à regarder ailleurs. Vous aurez avantage à saisir une opportunité dès qu'elle se présentera, et cela indiquera à l'autre que vos intentions sont sérieuses. Il en va de même pour ce qui est de nouvelles acquisitions, car une aubaine ne sera peut-être pas disponible indéfiniment.

2834 Offres d'emploi

RECHERCHE chauffeur de remorque, ven-sam-dim., temps plein, 39h, soir et nuit. Chantal au 819 665-0334.

RECHERCHE chauffeurs classe 1et 3 avec exp., connaissant la région d'Ottawa-Gatineau, être bilingue : un atout.

CV par courriel à : pcyr@icbdistribution.ca; Télécopieur : 613 248-0021

RECHERCHE commis au nettoyage de vêtements avec exp., pour Nettoyeur St-Louis, appelez Garry ou Jean au 819-777-1611.

RECHERCHE cuisinier(ière) avec 5 ans d'exp., déjeuner et dîner, vous présentez au 285 A Notre-Dame ou 819 643-0707.



Chauffage • Climatisation • Ventilation

Recherche ferblantier ou appentri (h.f.) avec licence CCQ domaine résidentiel, avec exp. 819-561-5561 ou C.V. par courriel à: technair@bellnet.ca

Nouvelle annonce!

REPRÉSENTANT de vente auto avec exp. F.I. 613 568-2591.

Nouvelle annonce!

Ronald O'Connor Construction Inc., RECHERCHE un opérateur de chargeuse avec expérience, un chauffeur avec expérience pour chauffer 10-roues dompeur, et un chauffeur de 10 roues pour déneigement et déglacage avec expérience.

Doit être bilingue 819-459-3355 ou fax 819-459-2569

SURINTENDANT (h.f.) bilingue, spécialisé en système intérieur (gypse et colombage métallique), région Ottawa, 613-858-7550.

TÉLÉPHONISTE (faire rappel), 3 soirs/sem. (mardi, mercredi et jeudi) de 17h à 20h, bilingue, exp. CTRL un atout. Envoyez C.V. à Clinique dentaire de Buckingham 601 av. de Buckingham, QC, J8L 2H4, envoyez par courriel :

dent.buckingham@gmail.com, fax : 819-281-6150, tél. : 819-281-3368.

TIM HORTON recherche employé(e)s, temps plein et temps partiel, jour/soir/nuit, Val-des-Monts et Wakefield. Envoyer CV. à: th2630@hotmail.com

VÉHICULES

2851 Automobiles

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 www.financement-brisson.ca

2856 Véhicules demandés

0.000 - 100.000.00\$

Achetons véhicules de tous genres. Fleury Autogroupe, 819-663-5888.

ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, \$\$\$ maximum. 819-684-1561.

2861 Remorques

REMORQUES 7x10, 2 essieu, grise, 800\$, 4'X7; 400\$. **URGENT.** 613-590-2217.

MARCHANDISES

2873 Divers à vendre

BON ÉTAT, bon prix, chaise Elran en cuir; armoires à vêtements; lit antique 54" avec matelas; barbecue Napoléon. 819-503-3164

CÈDRE SAUVAGEON - TAILLE DE HAIE Bon prix, Frank au 819 463-0339

INSTALLATION, VENTE ET RÉPARATION d'équipement GAZ PROPANE et NATUREL, foyer, cuisinière, fournaise garage, chauffe-pisc., casse-croûte, génératrice, etc., ligne de tout genre, gazgatineau.ca 819 663-7799.

ISOLANT 2pi X 4pi styromousse bleu et 4 X 4pi, 2, 3, 4 et 5po, 5 à 8\$, 819 775-8048.

Pruche, cèdre, pin, poteau de cèdre, bois franc séché au «kill», plancher, moulure, planche murale en pin rustique.

Infos : Sébastien, 819-743-3772

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

LeDroitSurMonOrdi.ca

2873 Divers à vendre



SPÉCIAL

Bâtiments préfabriqués usagés, 8x24, 12 et 24x32, à partir de 4,950\$ + taxes, transport inclus (1er 50 km). Certaines conditions s'appliquent. 819 955-7461.

2881 Encans et marchés aux puces

LA VALORIFÊTE 2017, c'est un événement festif qui met de l'avant la réduction à la source des déchets à Gatineau et en Outaouais. Le 30 septembre et le 1er octobre prochains, de 9 h à 15 h, vous êtes convié à venir prendre part au vide-grenier pour vendre vos articles de seconde main! Pour louer votre table ou plus d'information, n'hésitez pas à communiquer avec nous par téléphone au 819-205-1082 poste 203 ou par courriel au valorifete@gmail.com.

2882 Meubles et électroménagers

CUISINIÈRE AU PROPANE 24 po, idéal pour chalet. 250\$. 819 643-4033.

2890 Articles de sport et de loisir



**VENTE DE LIQUIDATION
TÉLESCOPE LEUPOLD 2017**

A partir de 319\$ et plus. Toutes taxes incluses.

www.sportmotothurso.com

le soir sur rendez-vous de 18h30 à 19h30
819 985-2400

**1 CÉGÉPIEN SUR
4 EST MONTÉ
À BORD D'UN
VÉHICULE
CONDUIT PAR
QUELQU'UN
AFFECTÉ PAR
LA DROGUE.
C'EST TOUJOURS
L'ENFANT DES AUTRES,
JUSQU'À CE QUE CE
SOIT LE NÔTRE.**



PCSD

Partenariat pour un
Canada sans drogue

CanadaSansDrogue.org

AVIS DE DÉCÈS



LUCIE DECHÈNE

Lucie Dechêne nous a quittés à l'âge de 59 ans, le 25 juillet 2017, après avoir perdu son combat contre le cancer.

Elle laisse dans le deuil son époux, Jean Bartkowiak, ses trois enfants, Véronique (Alexandre LeBlanc), Michel-André et Isabelle (Ludger Beaulieu), ses frères et soeurs (Paul, Marie, Jean, Madeleine, Thérèse et Lambert), ses beaux-frères et belle-soeur (Louise, Michel et Pierre Bartkowiak) ainsi que ses nombreux neveux et nièces (Mathieu, Julien, Jean-François, Sébastien, Pierre-Luc, Jérôme, Simon, Thierry, Jean-François, Geneviève, Marianne, Pierre, Colin, Marie-Ève et Gabrielle).

Née le 4 novembre 1957 à Québec, Lucie est la fille de feu le Dr Jean-Paul Dechêne et sa conjointe, feu Thérèse Thibodeau. Récréologue et détentrice d'une maîtrise en administration et en gestion de projets, Lucie était une athlète; elle pratiqua, pendant de nombreuses années, le kayak de compétition, la natation, le ski de fond et, avec son conjoint, la danse sportive. Elle était une grande voyageuse: elle a, entre autres, parcouru 375 km du chemin de Compostelle, visité de nombreux pays d'Europe, d'Asie et d'Amérique du Sud. Passionnée de son emploi, elle a dédié une grande partie de sa carrière à l'amélioration de la qualité des milieux de vie dans les CHSLD où elle oeuvrait. Elle a aussi présidé le conseil d'administration de L'Appui pour les proches aidants, section Outaouais dès sa constitution. Lucie était une personne avec le coeur sur la main, uneoureuse de la vie, de ces moments d'éternité comme elle se plaisait à les décrire. Aussi, elle nous le rappelait, en fredonnant l'air de la fameuse chanson de Louis Armstrong, « What a Wonderful World ».

Un service funéraire sera célébré à l'église Saint-François de Sales, sise au 799, rue Jacques-Cartier à Gatineau le vendredi 6 octobre à 14h00.

Son époux et sa famille recevront les marques de sympathie des proches et des amis dans la salle de réception de l'église suivant le service funéraire. Notre douce Lucie nous manquera grandement.



Heidi Robinson

passé • présent • futur

**PRENEZ
LE CONTRÔLE
DE VOTRE VIE
et préparons
demain.**

- Testament
- Règlement de succession
- Mandat de protection
- Homologation de mandat

www.notairerobinson.ca

851, boul. Saint-René Ouest, Unité F, Gatineau

819.205.9601

10^e ANNIVERSAIRE



**ITHA RACICOT
(née Viau)**

Déjà 10 ans. C'est incroyable, car tu es présente quotidiennement dans nos vies.

Pierre, Jean-Marie, André, Georges et Christiane ainsi que les petits-enfants et arrière-petits-enfants



DÉJÀ 11 ANS



SUZANNE MORIN

À la douce mémoire de Suzanne, décédée le 2 octobre 2006. Nous nous demandons pourquoi tu nous as été ravie, mais dans nos coeurs nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et que tu es en paix. Nous nous souvenons de tes souffrances et nous pleurons. Mais nous nous souvenons aussi de ton sourire, ta douceur, tes gestes et de tous les moments heureux. Nous savons que ces moments ne s'effaceront jamais et c'est une consolation.

La famille Forest

**Vous voulez boire? C'est votre affaire.
Vous voulez arrêter? On peut vous aider.**

APPELEZ LES ALCOOLIQUES ANONYMES

Hull-Ottawa-Aylmer
819 595-1916

Gatineau
819 561-2002

Stroll victime d'un drôle d'incident

La Presse canadienne

MONTREAL — Pour une troisième course consécutive, Lance Stroll est parvenu à engranger des points de classement. Mais c'est un incident l'impliquant survenu lors du tour d'honneur qui a retenu l'attention au Grand Prix de Formule 1 de Malaisie, dimanche.

Stroll, qui s'était élancé de la 13^e position sur la grille de départ, a participé à de nombreuses luttes en piste avant de croiser le fil d'arrivée en huitième position. Son coéquipier chez Williams, Felipe Massa, a suivi tout juste derrière en neuvième place. En vertu de ces résultats, Stroll est 12^e au championnat des pilotes avec 32 points, soit un seul de moins que Massa.

« C'était chaud et maintenant, je sais ce que tout le monde veut dire lorsqu'on parle de la chaleur en Malaisie, a commenté Stroll, épuisé, après la course. Je suis très content du résultat final, car j'ai maintenu un bon rythme tout au long de la course, pris part à de nombreuses batailles et que j'ai su gérer la dégradation de mes pneus. »

Après avoir franchi le fil d'arrivée du circuit de Sepang, le pilote âgé de 18 ans a levé le pied comme le veut la coutume. Alors qu'il négociait un virage, la Ferrari de Sebastian Vettel s'est présentée à sa hauteur. Stroll, à l'intérieur, a alors heurté l'aile gauche de la voiture écarlate du quadruple champion du monde. « C'est impossible, s'est



Sebastian Vettel a dû abandonner sa voiture après s'être accroché avec Lance Stroll pendant le tour d'honneur, dimanche en Malaisie. Pascal Wehrlein a eu la gentillesse de le ramener aux puits. — ASSOCIATED PRESS

exclamé Vettel. Stroll ne regarde pas où il va. Il a heurté ma voiture. »

Les commissaires de course ont analysé la séquence, mais aucune sanction n'a été imposée. En dépit de cet incident, Vettel est retourné aux puits d'une façon plutôt inhabituelle - en étant assis sur l'aile de la Sauber de son compatriote allemand Pascal Wehrlein.

À l'avant, Max Verstappen a célébré ses 20 ans par une victoire, tandis que Lewis Hamilton finissait deuxième pour creuser l'écart en

tête du championnat des pilotes devant Vettel. L'Allemand a commencé la course en fond de grille, mais il a terminé quatrième derrière la Red Bull de Daniel Ricciardo.

Hamilton avait signé sa 70^e position de tête en carrière la veille, et sa quatrième consécutive sur le circuit de Sepang, tandis que Vettel patientait dans les garages de Ferrari en raison d'un pépin technique avec son moteur.

Vingt-quatre heures après avoir fêté son 20^e anniversaire,

Verstappen a démontré une fois de plus l'ampleur de son talent en effectuant un dépassement remarquable aux dépens de Hamilton dans le virage n^o 4.

« La course s'est très bien déroulée, a-t-il ajouté. Dès que j'ai dépassé Lewis, je pouvais me concentrer sur mes pneus. Par la suite, j'ai suivi mon plan de match. C'est merveilleux de gagner. »

Le cirque de la F1 sera à Suzuka le week-end prochain, pour le Grand Prix du Japon.

O.J. Simpson libéré de prison après neuf ans

LAS VEGAS — L'ancienne star du football américain O. J. Simpson a été libérée de prison à 3 h 8, heure de l'Est, dans la nuit de samedi à dimanche.

Âgé de 70 ans, O.J. Simpson a quitté la prison de Lovelock, dans le nord du Nevada, où il était détenu depuis neuf ans pour une attaque à main armée. Il sera maintenant soumis à cinq ans de probation.

En 2007, en compagnie de complices armés, Simpson avait fait irruption dans un hôtel de Las Vegas pour y récupérer des souvenirs sportifs auprès de revendeurs. Condamné à l'origine à 33 ans de prison, il a convaincu la Commission des libérations conditionnelles à raccourcir sa peine, en juillet dernier.

Une porte-parole du centre correctionnel, Brooke Keast, a indiqué à l'Associated Press qu'un chauffeur non identifié est venu cueillir M. Simpson pour le conduire à un endroit qui n'a pas été révélé. La prison a diffusé une brève vidéo sur les médias sociaux où l'on peut voir un gardien annoncer à O.J. Simpson qu'il peut sortir et lui de répondre « OK ». On peut le voir passer la porte de l'institution dans la noirceur de la nuit aux premières heures du jour prévu de sa libération par la Commission des libérations conditionnelles. AP

EN BREF

Henderson s'impose

AUCKLAND — La Canadienne Brooke Henderson a remporté l'Omnium féminin de Nouvelle-Zélande, alors que sa carte de 69 (moins-3) lors de la ronde finale lui a permis de s'imposer par cinq coups. Âgée de 20 ans et originaire de Smiths Falls, Henderson menait par quatre coups après six trous quand la ronde finale avait été interrompue en raison de la pluie, du vent et d'éclairs, la veille. De retour sur le parcours Windross Farm, Henderson a facilement devancé la Chinoise Jing Yan et a mis la main sur un deuxième titre de la LPGA cette saison - un cinquième en carrière. Les conditions de jeu étaient toujours difficiles en raison du vent. Henderson a toutefois été maître de la situation. Après avoir réussi trois oiselets sur ses cinq premiers trous la veille, elle a signé deux oiselets contre deux bogues et huit normales. AP

UNE 7^E VICTOIRE DES AMÉRICAINS À LA COUPE DES PRÉSIDENTS

JERSEY CITY — Les Américains ont gagné la Coupe des Présidents pour la septième fois consécutive et cette fois-ci, ils n'ont jamais été inquiétés. La majorité du travail était déjà accompli, alors que l'équipe américaine n'avait besoin d'obtenir qu'un seul point lors des 12 duels de simple prévus dimanche. Kevin Chappell a fait match nul contre Marc Leishman dans le premier duel et Daniel Berger a confirmé la victoire américaine quand il menait par trois avec trois trous à négocier contre Si Woo Kim dans le quatrième duel. Berger (à droite sur la photo) a éventuellement gagné son match et les célébrations ont pu commencer. Le dernier point a été obtenu par Phil Mickelson, qui est âgé de 47 ans et qui évoluait dans une équipe comptant six joueurs dans la vingtaine. Mickelson a participé à chaque édition de la Coupe des Présidents depuis la création du tournoi en 1994. À son 100^e match en carrière, il a battu le Canadien Adam Hadwin 2-et-1. Le pointage final a été de 19-11. — ASSOCIATED PRESS



BASEBALL MAJEUR

LIGUE AMÉRICAINE

Table with columns: G, P, Moy., Diff., OAS, 10, Dem., Série, Dom., Ext. for various teams like d-Boston, x-New York, Tampa Bay, Toronto, Baltimore.

SECTION CENTRALE

Table with columns: G, P, Moy., Diff., OAS, 10, Dem., Série, Dom., Ext. for teams like d-Cleveland, x-Minnesota, Kansas City, Chicago, Detroit.

SECTION OUEST

Table with columns: G, P, Moy., Diff., OAS, 10, Dem., Série, Dom., Ext. for teams like d-Houston, Los Angeles, Seattle, Texas, Oakland.

Vendredi 29 septembre

Toronto 0 N.Y. Yankees 4
Houston 3 Boston 2
Chi. White Sox 1 Cleveland 10
Baltimore 0 Tampa Bay 7
Oakland 3 Texas 5
Detroit 3 Minnesota 6
Seattle 5 L.A. Angels 6
Interligue
Arizona 1 Kansas City 2
Samedi 30 septembre
Houston 3 Boston 6
Toronto 1 N.Y. Yankees 2
Baltimore 3 Tampa Bay 4
Chi. White Sox 2 Cleveland 1

LIGUE NATIONALE

Table with columns: G, P, Moy., Diff., OAS, 10, Dem., Série, Dom., Ext. for teams like d-Washington, Miami, Atlanta, New York, Philadelphie.

SECTION CENTRALE

Table with columns: G, P, Moy., Diff., OAS, 10, Dem., Série, Dom., Ext. for teams like d-Chicago, Milwaukee, St. Louis, Pittsburgh, Cincinnati.

SECTION OUEST

Table with columns: G, P, Moy., Diff., OAS, 10, Dem., Série, Dom., Ext. for teams like d-Los Angeles, x-Arizona, x-Colorado, San Diego, San Fran.

Vendredi 29 septembre

Cincinnati 4 Chi. Cubs 5
Pittsburgh 1 Washington 6
N.Y. Mets 2 Philadelphie 6
Atlanta 5 Miami 6
L.A. Dodgers 1 Colorado 9
Milwaukee 5 St. Louis 3
San Diego 0 San Francisco 8
Samedi 30 septembre
Cincinnati 0 Chi. Cubs 9
San Diego 3 San Francisco 2
Milwaukee 6 St. Louis 7

FIN DE LA SAISON RÉGULIÈRE

LIGUE AMÉRICAINE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

Table with columns: Mj, Ab, P, Cs, Moy. for various teams like Altuve Hou., Garcia W. Sox, Hosmer K.C., Ramirez Cle., Reddick Hou., Trout L.A.A., Mauer Minn., Abreu W. Sox, González Hou., Cain K.C., Points produits, Victoires, Retraits au bâton, Victoires protégées.

HOCKEY

LNH

Vendredi 29 septembre
N.Y. Islanders 3 Buffalo 1
Floride 1 Montréal 3
Toronto 4 Detroit 2

Samedi 30 septembre

Washington 1 Caroline 3
Columbus 3 Pittsburgh 0
Detroit 3 Toronto 2 (F)
Ottawa 2 Montréal 9
Tampa Bay 3 Nashville 2 (P)
Dallas 1 Minnesota 5
Boston 0 Chicago 1
Winnipeg à Calgary, 21h.
Arizona à San Jose, 22h.
Edmonton à Vancouver, 22h.
Anaheim à Los Angeles, 22h30.

Dimanche 1er octobre

Washington 4 St. Louis 3
N.Y. Islanders 5 Philadelphie 2
San Jose 5 Vegas 3

Fin du calendrier préparatoire

MIDGET AAA

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts for teams like St-François, Jonquière, T.-Rivières, Lévis, C. N.-Dame.

SECTION LA COOP

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts for teams like St-François, Jonquière, T.-Rivières, Lévis, C. N.-Dame.

SECTION TACKS

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts for teams like Magog, C.C.-LeMoy, Lac-St-Louis, Chât., St-Hyacinthe.

SECTION C.C.M.

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts for teams like St-Eustache, Gatineau, C.E.-Blondin, L.-Montréal, Amos.

Samedi 30 septembre

T.-Rivières 3 Amos 0
Jonquière 8 Gatineau 1
Dimanche 1er octobre
C. N.-Dame 2 Sém. Saint-François 7
Jonquière 3 C.E.-Blondin 2 (P)
Saint-Eustache 7 L.-Montréal 1
Saint-Hyacinthe 4 Chât. 3
C.C.-LeMoy, 3 Magog 1
L.-St-Louis 3 Lévis 2

Mercredi 4 octobre

Saint-Eustache à Gatineau, 19h.
C.E.-Blondin à L.-Montréal, 19h.
Vendredi 6 octobre
Lévis à Magog, 19h.
L.-Montréal à T.-Rivières, 19h.
Saint-Eustache à C.E.-Blondin, 19h.
Saint-Hyacinthe à C.C.-LeMoy., 19h30.

Samedi 7 octobre

Amos au Sém. Saint-François, 13h.
Chât. à Magog, 13h30.
Gatineau au C. N.-Dame, 14h.
Jonquière à T.-Rivières, 14h30.
C.C.-LeMoy. à L.-St-Louis, 15h.

LNAAH

CALENDRIER PRÉPARATOIRE

Vendredi 29 septembre
Jonquière 3 Sorel-Tracy 6
St-Georges 6 Riv.-du-Loup 7
Thetford 2 Trois-Rivières 8
Samedi 30 septembre
Sorel-Tracy 3 Jonquière 4
Trois-Rivières 4 St-Georges 5 (P)
Fin du calendrier préparatoire

LHJAAAQ

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts for teams like Longueuil, Princeville, Granby, Valleyfield, St-Lazare, Chambly.

SECTION ALEXANDRE BURROWS

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts for teams like Terrebonne, Gatineau, St-Jérôme, Montréal-Est, St-Gabriel, Montréal-Nord.

Vendredi 29 septembre

St-Gabriel 4 Montréal-Est 6
St-Jérôme 4 Longueuil 2
Valleyfield 3 Terrebonne 4
St-Lazare 5 Montréal-Nord 1
Princeville 0 Granby 3
Chambly 7 Gatineau 6 (fus.)

Samedi 30 septembre

Longueuil 4 St-Lazare 3 (prol.)
Dimanche 1er octobre
Longueuil 3 St-Gabriel 4 (P)
Granby 7 Chambly 0
Terrebonne 6 Montréal-Est 2
Mercredi 4 octobre
Granby à St-Jérôme, 19h
Jeudi 5 octobre
Princeville à Valleyfield, 19h30
Vendredi 6 octobre
St-Jérôme à Princeville, 19h
Chambly à Montréal-Nord, 19h30
Terrebonne à Granby, 19h45
St-Lazare à St-Gabriel, 20h

LHJMQ

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts for teams like Québec, Victoriaville, Rimouski, B.-Comeau, Chicoutimi, Shawiningan.

SECTION OUEST

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts for teams like R.-Noranda, Drum., Sherbrooke, B.-Boisbriand, Gatineau, Val-d'Or.

SECTION MARITIMES

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts for teams like Halifax, Moncton, Cap-Breton, A.-Bathurst, St-Jean, Charl.

Vendredi 29 septembre

A.-Bathurst 3 Cap-Breton 4 (P)
Saint-Jean 4 Moncton 6
Val-d'Or 1 Victoriaville 5
Shawiningan 1 Québec 3
Gatineau 3 Rimouski 2 (P)
Chicoutimi 3 Drummondville 6
R.-Noranda 4 B.-Boisbriand 2

Samedi 30 septembre

Gatineau 0 Québec 3
Chicoutimi 2 Sherbrooke 4
Val-d'Or 1 B.-Boisbriand 2
A.-Bathurst 3 Halifax 4
Charlottetown 1 Moncton 2
R.-Noranda 4 Victoriaville 7
B.-Comeau 5 Drummondville 8

Dimanche 1er octobre

Charlottetown 0 Halifax 3
B.-Comeau 4 Sherbrooke 3 (F)
Saint-Jean 3 Cap-Breton 1
Shawiningan 2 Rimouski 6

Mardi 3 octobre

Cap-Breton à Moncton, 18h.
Mercredi 4 octobre
A.-Bathurst à Saint-Jean, 18h.
Jeudi 5 octobre
Cap-Breton à Rimouski, 19h30.
B.-Comeau à Val-d'Or, 19h30.

Vendredi 6 octobre

B.-Boisbriand à A.-Bathurst, 18h.
Québec à Halifax, 18h.
Saint-Jean à Charlottetown, 18h.
Moncton à Sherbrooke, 19h.
Shawiningan à Gatineau, 19h30.
B.-Comeau à R.-Noranda, 19h30.
Victoriaville à Chicoutimi, 19h30.

MARQUEURS

NOTE: en date du 1 octobre.

Table with columns: MJ, B, A, Pts for players like Bibeau, R.-N., Harvey-Pinard, R.-N., Mongo, Drum., Lynch, Drum., Fortier, Halifax, Gentile, Québec, Zadina, Halifax, Nadeau, Val-d'Or, Lafrance, Val-d'Or.

COLLÉGIAL

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts for teams like Ch.-St-Law., Alma, Thetford, Ste-Foy, SECTION CENTRE-DU-QUÉBEC, SECTION SUD-OUEST.

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts for teams like St-Hyacinthe, Ch.-Lennox, Laflèche, Sorel-Tracy, SECTION SUD-OUEST.

Table with columns: MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts for teams like St-Laurent, Lionel-Groulx, A.-Laurendeau, Dawson, Vendredi 29 septembre, Samedi 30 septembre.

Lionel-Groulx 4 Sorel-Tracy 1
Alma 4 André-Laurendeau 5 (P)
Lafliche 1 Dawson 4
Dimanche 1er octobre
Alma 4 St-Laurent 5 (F)
Ste-Foy 3 St-Hyacinthe 4
Sorel-Tracy 2 St-Lawrence 3
Thetford 3 Ch.-Lennoxville 0

LHSAAQ

DÉBUT DU CALENDRIER RÉGULIER
Vendredi 29 septembre
Cap-Mad. 1 Bécancour 6
Louiseville 7 St-Léonard 2
Waterloo 6 Windsor 3
Joliette 5 Donnacona 3
St-Cyrille 4 La Tuque 3
Samedi 30 septembre
La Tuque 4 Waterloo 9
Bécancour 7 Cap-Mad. 3
Donnacona 6 Joliette 3

FOOTBALL

NFL

ASSOCIATION AMÉRICAINE

Table with columns: G, P, N, Moy., PP, PC for teams like Buffalo, N.Y. Jets, N.-Angleterre, Miami.

SECTION NORD

Table with columns: G, P, N, Moy., PP, PC for teams like Pittsburgh, Baltimore, Cincinnati, Cleveland.

SECTION SUD

Table with columns: G, P, N, Moy., PP, PC for teams like Jacksonville, Houston, Tennessee, Indianapolis.

SECTION OUEST

Table with columns: G, P, N, Moy., PP, PC for teams like Kansas City, Denver, Oakland, L.A. Chargers.

ASSOCIATION NATIONALE

Table with columns: G, P, N, Moy., PP, PC for teams like Philadelphie, Washington, Dallas, N.Y. Giants.

SECTION NORD

Table with columns: G, P, N, Moy., PP, PC for teams like Detroit, Green Bay, Minnesota, Chicago.

SECTION SUD

Table with columns: G, P, N, Moy., PP, PC for teams like Atlanta, Carolina, Tampa Bay, La N.-Orléans.

SECTION OUEST

Table with columns: G, P, N, Moy., PP, PC for teams like L.A. Rams, Arizona, Seattle, San Fran.

Dimanche 1er octobre
La N.-Orléans 20 Miami 0
Caroline 33 Nouvelle-Angleterre 30
Buffalo 23 Atlanta 17
Jacksonville 20 N.Y. Jets 23 (P)
Los Angeles Rams 35 Dallas 30
Cincinnati 31 Cleveland 7
Pittsburgh 26 Baltimore 9
Tennessee 14 Houston 57
Detroit 14 Minnesota 7
Philadelphie 26 Los Angeles
Chargers 24
N.Y. Giants 23 Tampa Bay 25
San Fran. 15 Arizona 18 (P)
Oakland 10 Denver 16
Indianapolis à Seattle, 20h30.

Lundi 2 octobre

Washington à Kansas City, 20h30.
Jeudi 5 octobre
Nouvelle-Angleterre à Tampa Bay, 20h25.

LCF

ASSOCIATION DE L'EST

Table with columns: G, P, N, Moy., PP, PC for teams like Toronto, Ottawa, Hamilton, Montréal.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Table with columns: G, P, N, Moy., PP, PC for teams like x-Calgary, x-Winnipeg, Sask., Edmonton, C.-B.

Vendredi 29 septembre

Saskatchewan 18 Ottawa 17
Montréal 11 Calgary 59
Samedi 30 septembre
Toronto 43 Hamilton 35 (P)
Winnipeg 28 Edmonton 19
Vendredi 6 octobre
Hamilton à Winnipeg, 20h30.
Samedi 7 octobre
Saskatchewan à Toronto, 16h.
Ottawa en C.-B., 19h.

SIC-RSEQ

Table with columns: MJ, G, P, PP, PC, Pts for teams like Montréal, Laval, Concordia, McGill, Sherbrooke, Samedi 30 septembre, Dimanche 1er octobre, Jeudi 5 octobre, Samedi 7 octobre.

COLLÉGIAL DIV. 1

Table with columns: MJ, G, P, PP, PC, Pts for teams like Ch.-Lennoxville, André-Grasset, Lévis-Lauzon, Vanier, N.-D.-de-Foy, Vieux Montréal, Limoilou, Montmorency, Garneau, Saint-Jean.

Samedi 30 septembre

Ch.-Lennoxville 41 N.-D.-de-Foy 15
Lévis-Lauzon 45 Limoilou 29
Montmorency 35 Garneau 24
Vanier 38 A.-Grasset 30
Vieux Montréal 37 St-Jean 36

COLLÉGIAL DIV. 2

Table with columns: MJ, G, P, PP, PC, Pts for teams like Valleyfield, John Abbott, Trois-Rivières, Salt Lake, Lionel-Groulx, É.-Montpetit, Sherbrooke, Outaouais, Thetford, B.-Appalaches.

Samedi 30 septembre

Thetford 1 Sherbrooke 4
É.-Montpetit 28 Valleyfield 52
L.-Groulx 26 John Abbott 36
Outaouais 13 Trois-Rivières 25

COLLÉGIAL DIV. 3

Table with columns: MJ, G, P, PP, PC, Pts for teams like Saint-Hyacinthe, Ch.-St-Lambert, Ahuntsic, Lanaudière, Victoriaville, Saint-Jérôme, Shawiningan.

Dimanche 24 septembre

Shawiningan 0 St-Jérôme 40
Samedi 30 septembre
Victoriaville 56 Shawiningan 3
Lanaudière 31 St-Hyacinthe 27
Dimanche 1er octobre
Ahuntsic 34 St-Jérôme 8

SECTION NORD-EST

Table with columns: MJ, G, P, PP, PC, Pts for teams like Rimouski, Jonquière, Chicoutimi, La Pocatière, Alma, Drummondville.

Samedi 30 septembre

Rimouski 42 Chicoutimi 21
La Pocatière 52 Alma 37
Dimanche 1er octobre
Drummondville 3 Jonquière 46

GOLF

LPGA

OMNIUM DE LA NOUVELLE-ZÉLANDE

Table with columns: Brooke Henderson, Jing Yan, Hee Young Park, Jennifer Song, Su-Hyun Oh, Beatriz Recari, Belen Mozo, Chyanne Woods, Lindy Duncan, Nicole Broch Larsen, Madelene Sagstrom, Brittany Lincicome, Christina Kim, Alena Sharp, Gaby Lopez.

AUTOMOBILE

FORMULE UN

GRAND PRIX DE MALAISE

Sepang - le résultat de l'épreuve du Grand Prix de Malaisie
1. Max Verstappen, Red Bull, 56 tours;
2. Lewis Hamilton, Mercedes, 56;
3. Daniel Ricciardo, Red Bull, 56;
4. Sebastian Vettel, Ferrari, 56;
5. Valtteri Bottas, Mercedes, 56;
6. Sergio Perez, Force India, 56;
7. Stoffel Vandoorne, McLaren, 55;
8. Lance Stroll, Williams, 55;
9. Felipe Massa, Williams, 55;
10. Esteban Ocon, Force India, 55.
11. Fernando Alonso, McLaren, 55;
12. Kevin Magnussen, Haas, 55;
13. Romain Grosjean, Haas, 55;
14. Pierre Gasly, Toro Rosso, 55;
15. Jolyon Palmer, Renault, 55;
16. Nico Hulkenberg, Renault, 55;
17. Pascal Wehrlein, Sauber, 55;
18. Marcus Ericsson, Sauber, 54;
19. Carlos Sainz Jr., Toro Rosso, 29.

SOCCER

MLS

ASSOCIATION DE L'EST

Table with columns: MJ, V, D, N, BP, BC, Pts for teams like FC Toronto, Atlanta, New York City, Chicago, Columbus, New York, Montréal, N.-Angleterre, Philadelphie, Orlando, D.C. United.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Table with columns: MJ, V, D, N, BP, BC, Pts for teams like FC Vancouver, Portland, Kansas City, FC Seattle, Houston, San Jose, FC Dallas, Salt Lake, Minnesota, Colorado, Los Angeles, Samedi 30 septembre, FC Dallas 0 Orlando 0, New York 2 FC Toronto 4, D.C. United 0 Columbus 2, Atlanta 0 N.-Angleterre 0, New York City 1 Chicago 1, Minnesota 1 Houston 2, Montréal 1 Colorado 2, FC Vancouver 1 Kansas City 0, Salt Lake 1 Los Angeles 1, Portland 1 San Jose 2.

Dimanche 1er octobre

FC Seattle 0 Philadelphie 2
Mardi 3 octobre
Minnesota Atlanta, 19h.

UNIVERSITAIRE

MASCULIN

Table with columns: MJ, V, D, N, BP, BC, Pts for teams like Montréal, UQAM, Laval, McGill, UQTR, Concordia, Sherbrooke, Jeudi 28 septembre, UQTR 1 Montréal 8, Vendredi 29 septembre, Concordia 1 Sherbrooke 0, UQAM 2 Laval 0, Dimanche 1er octobre, Laval 0 UQTR 0, McGill 3 Sherbrooke 2, UQAM 0 Montréal 1.

FÉMININ

Table with columns: MJ, V, D, N, BP, BC, Pts for teams like Laval, Montréal, McGill, Concordia, Sherbrooke, UQTR, Bishop's, UQAM, Jeudi 28 septembre, UQTR 2 Montréal 3, Vendredi 29 septembre, Concordia 2 Sherbrooke 3, UQAM 0 Laval 3, Bishop's 0 McGill 2, Dimanche 1er octobre, Bishop's 0 Concordia 3, Laval 6 UQTR 1, McGill 2 Sherbrooke 1, UQAM 1 Montréal 6.

BASEBALL

LBJEQ

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

FINALE (4 DE 7)
Québec. Repentigny
(La série est égale 2-2)
Jeudi 28 septembre
Repentigny 2 Québec 8
Vendredi 29 septembre
Québec 10 Repentigny 2
Samedi 30 septembre
Québec 3 Repentigny 4
Dimanche 1er octobre
Repentigny 7 Québec 4
Vendredi 6 octobre
Repentigny à Québec, 20h.
Samedi 7 octobre
Québec à Repentigny, 16h.
Dimanche 8 octobre
x-Repentigny à Québec, 16h.

LBMQ

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

FINALE (4 DE 7)
Coaticook c. Acton Vale
(Acton Vale gagne la série 4-3)
Mercredi 27 septembre
Coaticook 7 Acton Vale 4
Vendredi 29 septembre
Acton Vale 2 Coaticook 1
Dimanche 1er octobre
Coaticook 2 Acton Vale 9

SAINTS 20, DOLPHINS 0

Raclée à Londres

Associated Press

LONDRES — Il aura fallu à Drew Brees et aux Saints de La Nouvelle-Orléans six jours et une demie avant de finalement trouver leurs repères en Grande-Bretagne.

Brees a décoché deux passes de touché et amassé 268 verges de gains pour les Saints, qui ont marqué 17 points en deuxième demie en route vers une victoire par jeu blanc de 20-0 contre les Dolphins de Miami dimanche après-midi, au stade Wembley de Londres.

Michael Thomas a capté une passe de touché au troisième quart, Alvin Kamara en a ajouté une à sa fiche au quatrième quart et Will Lutz a réussi deux de ses trois tentatives de placement pour les Saints (2-2), qui sont arrivés dans la capitale britannique lundi et qui contribué au match le moins offensif de l'histoire de la NFL à Londres.

« La défensive a obtenu le jeu blanc, a commenté Brees. En attaque, nous avons réussi quelques progressions, et nous avons fait toutes les choses nécessaires pour obtenir la victoire. »

Les observateurs s'attendaient à une performance éclatante du demi-offensif des Dolphins Jay Ajayi, qui est né à Londres, mais il a conclu la rencontre avec 12 courses et 46 verges de gains.

« En attaque, il faut retrouver notre fierté, le respect envers nous-mêmes, a commenté Ajayi. Mettre des points au tableau. Nous en sommes incapables. Nous devons retourner à la base et avoir une meilleure exécution. »

Brees a rejoint Thomas, qui a capté huit passes pour 89 verges de gains, à la suite d'un jeu de quatre verges qui portait le score à 10-0 au troisième quart. Kamara a ensuite accepté une passe dans le flanc de Brees pour un gain de 12 verges et un touché, alors qu'il restait 3:57 à faire, pour compléter la marque.

Kamara a conclu la partie avec 96 verges de gains, dont 71 par la voie aérienne, et le demi-offensif Mark Ingram a franchi 45 verges au sol.

Jay Cutler a complété 20 de ses 28 tentatives de passe pour les Dolphins (1-2), qui ont terminé la rencontre avec 185 verges de gains. Il s'agissait de leur pire résultat à ce chapitre depuis le dernier jeu blanc qu'ils ont encaissé, par la marque de 41-0 contre les Bills de Buffalo le 22 décembre 2013.

Le dernier blanchissage des Saints remontait au 16 décembre 2012, lors d'une victoire de 41-0 contre les Buccaneers de Tampa Bay.



Même avec l'avantage d'un homme, la troupe de Julian De Guzman a été incapable de s'accrocher à son avance de 1-0. — MARTIN ROY, LE DROIT

Un autre match nul frustrant

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

C'est officiel. Le Fury d'Ottawa ne sait plus comment gagner un match de soccer.

C'est aussi officiel. Avec deux matches à jouer à sa première saison dans la USL, le Fury d'Ottawa est éliminé des séries. Pour la 10^e fois de suite depuis la rentrée de Julian De Guzman comme entraîneur-chef, l'équipe ottavienne n'a pas été en mesure de savourer les trois points d'une victoire.

Dieu sait qu'elle a eu une glorieuse occasion de le faire devant ses 5587 partisans à la Place TD dimanche après-midi. Les locaux menaient d'ailleurs 1-0 quand un carton rouge a été décerné au Battery de Charleston à la 60^e minute d'un match où ils luttèrent pour leur survie.

Le Fury avait eu le luxe de jouer à 11 contre 10 pas plus tard que mercredi dernier à Harrisburg, mais il n'avait pas su profiter de 55 minutes d'avantage numérique sur le terrain. Il s'était même fait

compter un but pour s'incliner 1-0. Dimanche, malgré ce net avantage pendant 30 autres minutes, l'équipe adverse a encore trouvé la façon de compter contre le Fury, pendant que celui-ci n'arrivait pas à ajouter à son avance.

À la 85^e minute de jeu, Heviel Cordovés a égalé la marque 1-1 et les locaux n'ont pas pu riposter. Ce but du Battery (13-8-9) a mis fin à tous les espoirs du Fury (7-10-13) d'accéder aux séries. Quand une équipe arrive à se faire déclasser 2-0 en jouant à 11 contre 10 pendant 85 minutes à ses deux derniers matches, c'est qu'elle ne mérite pas le privilège de participer aux séries éliminatoires...

« Ce n'est jamais bon signe quand les matches nuls commencent à avoir la saveur de défaites. C'est dur à avaler. Encore une fois, nous n'avons pas été capables de profiter d'un carton rouge de l'autre équipe. Nous jouions mieux à 11 contre 11. Psychologiquement, quand tu es un joueur de plus sur le terrain, tu ne fais pas toujours le maximum pour aller couvrir les cinq dernières verges. Si un ou deux joueurs

pensent la même chose parce qu'ils savent que nous sommes plus sur le terrain, ça peut te coûter un but comme ça nous est arrivé deux fois en deux matches. À 11 contre 11, ta prise de décision est différente », a lancé l'entraîneur-chef Julian De Guzman.

Ce dernier était visiblement abattu après avoir vu son club échapper d'autres précieux points au classement dans les derniers instants d'un match.

« Comment fait-on pour trouver la clé qui va nous permettre de fermer nos matches ? Ça couru à notre perte toute l'année. Nos avances d'un but ne sont jamais suffisantes. Adonijah Reid a eu une excellente chance de faire 2-0, mais leur gardien (Odishel Cooper) a fait tout un arrêt. »

RECORD DE DOS SANTOS

Dans ce verdict nul à saveur de défaite, Steevan Dos Santos a fracassé un record d'équipe en enregistrant son neuvième but de la saison à la 16^e minute. Éliminé des séries, personne n'avait le goût de célébrer l'exploit après le match,

incluant le capitaine Carl Haworth, qui n'a toujours pas trouvé le fond du filet cette saison.

« Il n'y a pas d'excuse. Nous sommes redevables à l'organisation et à nos partisans. Nous n'avons pas pu nous occuper de nos affaires. Ce match a été à l'image de notre saison. Nous avons eu plein d'occasions de gagner des matches. Nous ne l'avons pas fait. Ça nous a donné plusieurs matches nuls. Nous avons échappé trop de points dans les fins de match. Nous nous sommes compliqué la vie. »

Pour son dernier duel à la Place TD dimanche prochain, le Fury n'aura plus rien à l'enjeu sauf l'honneur.

« Nous sommes des professionnels. Ce sera une question de fierté. Nous voulons offrir une victoire à nos partisans. Nous voulons surtout offrir une première victoire à Julian De Guzman, qui a été fantastique pour nous », a ajouté Haworth, qui portait le brassard de capitaine même si l'ancien capitaine, Lance Rozeboom a effectué un retour au jeu en entrant dans le match à la 75^e minute.

L'Intrépide ramené sur terre

Installé au premier rang de sa division au début de la fin de semaine, l'Intrépide de Gatineau a été ramené sur terre avec deux défaites en deux jours. Après avoir subi un revers de 3-1 à St-Hyacinthe vendredi, les Gatinois ont été lessivés 8-1 par les Élités de Jonquière au Complexe Branchaud-Brière samedi soir. Éric Nadon a privé le gardien Samuel Richard d'un jeu blanc en marquant en troisième période, mais l'Intrépide (6-3-0) tirait déjà de l'arrière 7-1 à ce moment. Le gardien partant des locaux, Alexandre Groleau, a été remplacé après avoir été battu sept fois sur 28 tirs en 41 minutes de jeu. Jérémie Lefebvre a fait son entrée avec un pointage de 7-0. Il a été déjoué une fois sur 12 tirs. Mikisiw Awashish a été la locomotive offensive des vainqueurs en participant à la moitié des buts des Élités (4-4-1). L'espoir des Saguenéens de Chicoutimi a récolté quatre passes. Édouard Dostie, propriété des Huskies de Rouyn-Noranda, a fourni deux buts et une passe contre l'Intrépide qui n'aura pas une commande facile à son prochain match à domicile mercredi. Nouveaux meneurs dans la division CCM, les Vikings de St-Eustache (7-1-0) seront les visiteurs.

Voyage d'un seul point pour les 67's

Les 67's d'Ottawa ne seront pas déçus d'avoir complété leur plus long voyage de la saison. Les équipiers d'André Tourigny sont rentrés de Sarnia dimanche soir après avoir récolté un seul point sur une possibilité de six en fin de semaine. Ils auront amassé leur seul point à Flint samedi dans un revers de 5-4 en prolongation. Ty Dellandreo a brisé l'égalité de 4-4 en déjouant Olivier Tremblay avec seulement deux secondes à écouler à la période supplémentaire. Le capitaine Travis Barron avait marqué ses deux premiers buts de la saison dans la défaite. Austen Keating et Graeme Clarke avaient été les autres compteurs dans ce match dominé 35-31 par les 67's au chapitre des tirs. Dimanche, à Sarnia, Tye Felhaber avait donné l'avance aux Ottavians en première période, mais le Sting a répondu avec six buts consécutifs. Après le cinquième, Olivier Lafrenière a été remplacé par Olivier Tremblay, mais le mal était déjà fait. Le Sting s'est imposé par la marque de 7-2. Jordan Ernst et Brady Hinz ont compté deux fois chacun dans la victoire alors que l'ex-67 Drake Rymsha a marqué une fois en plus de récolter deux points. Noel Hoefenmayer a été l'autre marqueur des 67's dimanche. **LE DROIT**

Les Olympiques frappent un mur

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jffplante@ledroit.com

Derek Baribeau a repoussé chacun des 19 tirs des Olympiques à Québec samedi et l'équipe gatinoise a été blanchie 3-0 par les Remparts pour subir sa première défaite en temps réglementaire cette saison.

Toujours privée de Vitalii Abramov, la troupe d'Éric Landry a eu de la difficulté à se rendre jusqu'au filet de Baribeau. Elle a dû attendre la 48e minute du match pour atteindre le plateau des 10 tirs. « Nous avons laissé beaucoup d'énergie dans notre victoire en prolongation à Rimouski la veille. À Québec, notre équipe ne patinait pas du tout. Je ne sais pas si c'est à cause du deuxième match en si peu de temps sur la route ou si c'était un premier match pour plusieurs de nos joueurs devant une foule de plus de 10 000 personnes à Québec, mais nous n'avons pas été les premiers sur la rondelle de la soirée », a expliqué l'entraîneur-chef Éric Landry.

Ce dernier a reconnu que les Remparts (4-0-0) étaient sortis très forts. « Baribeau a dû faire de gros arrêts en troisième période, notre meilleure du match, mais les Remparts ne nous ont rien donné. »

Chez les Olympiques, le vétéran Mathieu Bellemare a eu droit à son premier départ de la saison. Il a été beaucoup plus occupé que son vis-à-vis. Il a affronté 37 tirs. « Mathieu a eu la vue voilée sur le premier tir du match (un but). Il ne l'a pas vu, mais il a bien fait par la suite », a ajouté Landry.

La défaite a été d'autant plus frustrante parce qu'elle a laissé des traces. En première période, William Basque a été plaqué par derrière et il est tombé tête première contre la bande. Il a ensuite passé la nuit à l'hôpital. Christian Huntley a été puni seulement deux minutes sur la séquence, mais le geste a été revu par la ligue et il a été suspendu indéfiniment dimanche.

« William a reçu un double-échet dans le bas du dos et n'avait pas l'air de bien aller quand il attendait l'ambulance. Il avait notamment très mal au bras gauche. Il est resté à Québec. Au moins, ses parents étaient au match et ils ont pu rester auprès de lui. Mitchell Balmas a aussi été victime d'un coup semblable dans le match, mais il a pu revenir au jeu plus tard. »

Directeur de la sécurité des joueurs de la LHJMQ, Raymond Bolduc, attendait le rapport du médecin avant de rendre son verdict. « Ce que je sais, c'est que le jeune a quitté l'hôpital et s'en est retourné à Gatineau par train, en compagnie des thérapeutes des Olympiques. De ce que je comprends, il n'a rien au cou, mais sa blessure serait assez grave », a expliqué Bolduc au *Soleil*.

Les Gatinois (1-1-1) ont disputé le match sans les services de leur capitaine, Alex Breton, suspendu indéfiniment après avoir renversé un joueur de l'Océanic de Rimouski vendredi. « Nous attendons la décision. Le joueur adverse a subi une blessure sur la séquence », a indiqué Landry.

Olivier Garneau, l'ancien Olympique Austin Eastman et Derek Gentile ont inscrit les buts des Remparts, qui ont profité de l'absence de Vitalii Abramov pour signer une quatrième victoire en autant de matches. Abramov a l'habitude de noircir la feuille de pointage à Québec, mais comme il est toujours en attente de son transfert international, il a dû regarder le match de samedi à partir des gradins.

« Il est rentré avec nous après le match et sera de notre entraînement lundi. La demande de transfert auprès de la Fédération internationale de hockey sur glace est arrivée au mauvais moment, pendant la fin de semaine. En principe, le processus prend à une semaine et Vitalii devrait pouvoir jouer notre prochain match », a signalé Landry.

AVEC KATHLEEN LAVOIE, LE SOLEIL



L'ex-Olympique Austin Eastman (13) a marqué un des trois buts des Remparts samedi. — ERICK LABBÉ, LE SOLEIL

EN BREF

Stone meilleur compteur

Les statistiques du calendrier hors-concours sont rarement indicatives de ce qui pourrait arriver en saison régulière, mais la bonne nouvelle chez les Sénateurs est que c'est un de leurs joueurs importants, Mark Stone, qui s'est avéré leur meilleur compteur en septembre avec trois buts et quatre passes pour sept points en quatre parties. Il a devancé par un point le centre de 19 ans Logan Brown (trois buts, trois passes en cinq matches). L'an dernier au camp d'entraînement, c'est le centre des mineurs Phil Varone qui avait terminé au premier rang des compteurs du club, ce qui lui avait valu de commencer la saison dans la LNH, où il a été blanchi en sept parties l'an dernier. Varone est maintenant avec les Phantoms de Lehigh Valley, club-école des Flyers de Philadelphie.

Les Senators en action

Les Senators de Belleville ont joué leurs premières

parties hors-concours dans la Ligue américaine en fin de semaine à Laval, infligeant un revers de 3-1 au Rocket samedi avant de s'incliner 7-5 dimanche après-midi. Samedi, le défenseur Maxime Lajoie a récolté un but et une passe alors que les autres buts ont été l'œuvre de Jim O'Brien, de retour dans l'organisation d'Ottawa, et Filip Chlapik dans un filet désert. Danny Taylor était devant le filet alors qu'Andrew Hammond a commencé le match de dimanche, étant remplacé par Marcus Hogberg après avoir alloué quatre buts sur 19 tirs en une trentaine de minutes. Chlapik a réussi un doublé et Ben Sexton, Daniel Ciampini et Max Reinhart ont aussi compté pour Belleville.

Un contrat pour Gélinas

Parlant du Rocket, l'équipe a consenti un contrat d'une saison à Éric Gélinas. Le défenseur de Vanier a participé au camp du Canadien de Montréal, le club affilié au Rocket, à titre de joueur invité. Il a disputé trois matches préparatoires, inscrivant un but et écopant de quatre minutes de pénalité. Âgé de 26 ans,

Gélinas a récolté 14 buts et 41 aides en 189 matches dans la LNH avec les Devils du New Jersey et l'Avalanche du Colorado. La saison dernière, il a inscrit une aide en 27 rencontres avec l'Avalanche et trois buts et neuf aides en 27 parties avec le Rampage de San Antonio, le club-école de l'Avalanche. Gélinas a été sélectionné au deuxième tour, 54^e au total, par les Devils lors du repêchage de la LNH en 2009.

Entre les lignes

Avant le début du week-end, les Senators ont retranché le défenseur Charles-David Beaudoin et l'ont assigné à son club de la ligue East Coast, les Oilers de Tulsa, mais ces derniers ne l'ont pas encore inscrit à leur alignement. Le DG adjoint Randy Lee pense qu'il a le choix de signer avec le club de son choix... Le défenseur Chris Wideman était de retour dans l'alignement samedi et il a récolté deux passes, ce qui lui a permis de terminer la présaison avec quatre mentions d'assistance, seul au troisième rang des compteurs de son club. **LE DROIT AVEC LA PRESSE CANADIENNE**

Les Sénateurs

Le camp d'entraînement a pris fin sur une mauvaise note

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

Quand ils se sont rapportés au camp d'entraînement il y a un peu plus de deux semaines, les Sénateurs avaient bien hâte qu'il commence.

Lorsqu'il a officiellement pris fin avec le revers de 9-2 contre le Canadien samedi au centre Bell, ils n'étaient pas fâchés d'en avoir fini avec ce passage obligé.

« C'est long, un camp d'entraînement. C'est vraiment le cas. C'est un test physique et mental. Nous sommes passés au travers et maintenant, ça va commencer pour de vrai. Nous avons beaucoup de travail à faire, mais nous avons un groupe qui n'a pas peur du travail. Le vrai travail commence jeudi », a

souligné le vétéran défenseur Dion Phaneuf en parlant du match inaugural du calendrier régulier, jeudi contre les Capitals de Washington.

Après une journée de congé dimanche, les Sénateurs auront encore trois jours d'entraînement afin de se préparer pour le lancement de la saison de leur 25^e anniversaire d'entrée dans la LNH.

« Pour nous, ces trois séances vont être les plus importantes de l'année, a déclaré l'attaquant Mark Stone, nouvel assistant capitaine du club cette saison. Nous avons des raisons d'être un peu inquiets alors que nous avons "pondu un œuf" (samedi) même si nous avons un assez bon alignement pour notre dernier match préparatoire. On a une journée de congé pour faire le vide et après, il va falloir revenir se mettre au travail. Ça va être trois dures journées d'entraînement. »

« Personne n'aime perdre de cette façon, c'est certain, que ce soit en match hors-concours ou non... Nous allons rentrer à la maison, profiter d'une journée de congé bien méritée à la fin d'un long camp et nous allons profiter de trois bonnes journées de pratique pour revenir au style de jeu

NOUS SOMMES
CHEZ
NOUS

DIMANCHE, 8 OCTOBRE, 14H



FURYFCOTTAWA.COM



ont encore du pain sur la planche

qui nous permet de connaître du succès», a renchéri Phaneuf.

Au lendemain de l'annonce de sa signature d'une prolongation de contrat de deux ans, ses coéquipiers n'ont vraiment pas aidé le gardien partant Craig Anderson, qui devait jouer les 60 minutes contre Montréal sauf qu'il a été retiré à la faveur de Mike Condon après avoir alloué six buts sur 30 tirs en 43:52 minutes de jeu.

«**Personne n'aime perdre de cette façon, c'est certain.**»

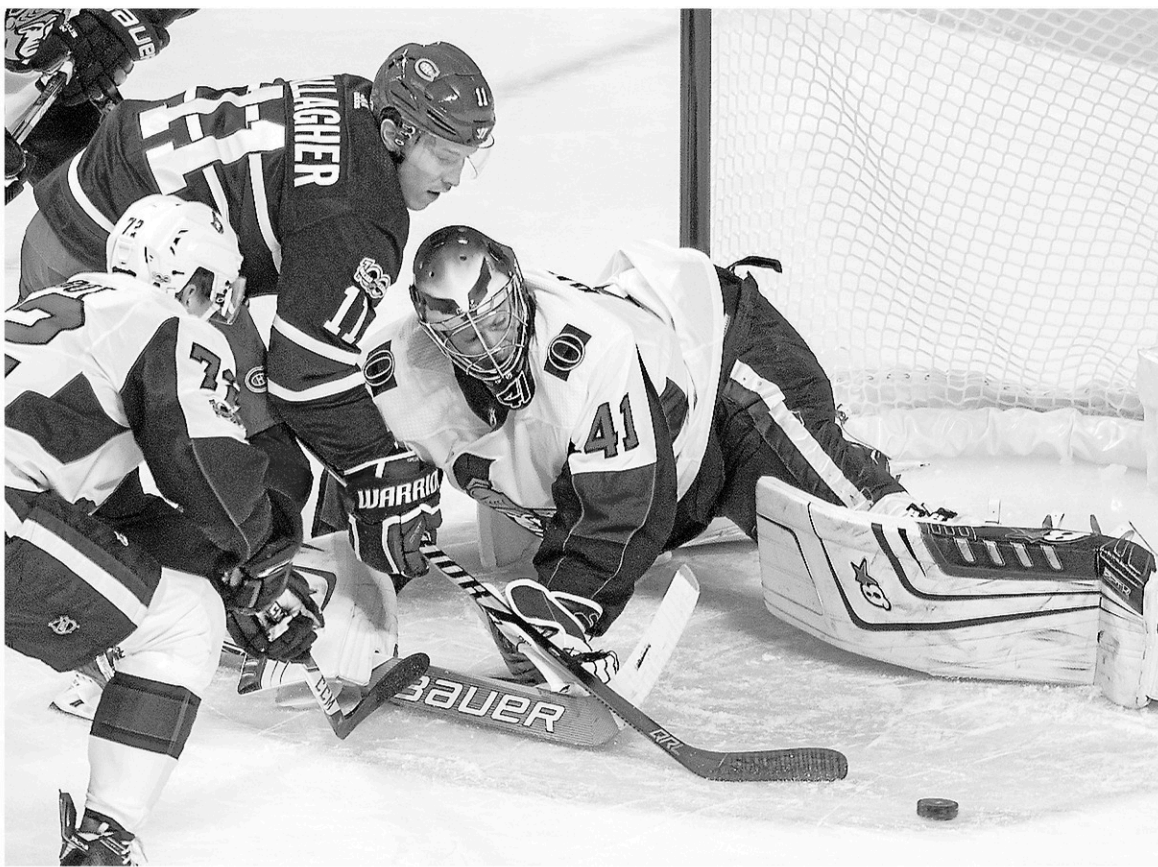
— Dion Phaneuf

«C'est malheureux qu'il ait fallu sortir Andy de ce match, il n'a pas joué beaucoup pendant la pré-saison et là, on l'a abandonné à lui-même, a dit Stone. On doit retrouver notre identité au cours des prochains jours. On a joué du hockey *run and gun* contre des clubs qui aiment ce style, et ce n'est pas le nôtre, ça ne l'a jamais été. Il

faut qu'on se rappelle qu'une présence 50-50 est une bonne présence. On s'en parlait l'an passé et ça arrive encore maintenant, quand on se fait compter un but, on essaie trop vite de répliquer, il faut juste s'en tenir à notre programme, ce qu'on n'a pas fait (la semaine dernière)», soulignait Stone, auteur d'un des deux buts des siens contre Carey Price (Kyle Turris a réussi l'autre en début de rencontre.

À L'INFIRMERIE

Les trois prochaines journées d'entraînement devraient permettre de déterminer si le capitaine Erik Karlsson et le centre Derick Brassard pourront commencer la saison régulière en même temps que les autres alors qu'ils se remettent d'opérations à une cheville et une épaule, respectivement. Guy Boucher était assez optimiste dans les deux cas samedi soir, disant dans le cas de Karlsson «qu'il est possible que nous ayons un boni», tandis que Brassard «avait l'air en grande forme», après avoir obtenu le feu vert des médecins vendredi pour commencer à encaisser des mises en échec lors des entraînements.



Craig Anderson a alloué six buts en un peu plus de 40 minutes de jeu, samedi. — LA PRESSE CANADIENNE

Les incertitudes persistent chez le Canadien

MICHEL LAMARCHE
La Presse canadienne

MONTRÉAL — C'est Alex Galchenyuk qui le faisait remarquer après l'éclatante performance du Canadien de Montréal samedi soir contre les Sénateurs d'Ottawa au Centre Bell : c'est préférable de perdre au début du calendrier préparatoire et de terminer sur une note victorieuse que l'inverse.

Si cette analyse tient la route, on peut conclure que le Tricolore est prêt à lancer sa saison régulière jeudi prochain contre les Sabres de Buffalo, après ses deux belles victoires du week-end. Et ce, malgré toutes ces incertitudes qui ont marqué le camp d'entraînement et qui, à certains niveaux, subsistent.

Ces incertitudes sont telles que l'entraîneur-chef Claude Julien a laissé planer la possibilité que la direction de l'équipe prenne tout le temps requis — l'heure limite est établie à 17 h mardi — pour annoncer sa formation de 23 joueurs.

Au moins, l'ambiance était positive dans le vestiaire après la dégelée de 9-2 que le Canadien a infligée aux Sénateurs, pour toutes sortes de raisons. L'une d'elles, c'est que Julien pourra compter sur un vrai centre numéro un en Jonathan Drouin.



Max Pacioretty, Jonathan Drouin et Brendan Gallagher vont former un trio dangereux. — BERNARD BRAULT, LA PRESSE

Il semble aussi que Julien a eu la main heureuse en plaçant Brendan Gallagher à la droite de Drouin et de Max Pacioretty. S'il peut éviter les blessures, contrairement aux deux dernières saisons, le pugnace ailier droit viendra ajouter de la hargne, croit Julien, à un duo qui semble destiné à s'entendre comme larrons en foire. «Parfois, vous devez regarder vos trios et analyser ce dont ils ont besoin, a noté Julien. Dans ce cas-ci, j'ai pensé que si on pouvait lui donner un joueur capable de

pratiquer de l'échec-avant, provoquer des revirements et donner de l'espace à ses deux coéquipiers, ça pourrait créer un bel ensemble. Mais il n'y avait aucune garantie et il me fallait le voir et l'essayer.»

Au-delà de ce premier trio, et malgré la pétarade de samedi soir, il existe encore de l'incertitude à l'attaque. Phillip Danault a montré de belles choses l'an dernier et on sent une chimie avec Andrew Shaw. Maintenant, est-ce que Galchenyuk peut utiliser ses

talents de marqueur pour donner du mordant offensif à ce trio? Après le match de samedi, on serait porté à croire que oui, sauf que ça n'était pas le cas au début du camp.

Par ailleurs, que peut-on attendre d'un trio qui, en théorie, réunira Charles Hudon, Tomas Plekanec et Artturi Lehkonen? Hudon avait promis de jouer «le couteau entre les dents» pendant le camp d'entraînement. C'est ce qu'il a fait au point où, à moins d'une gigantesque surprise, il amorcera

la saison à Montréal. Mais un fait demeure : il ne compte que six matches d'expérience dans la LNH.

SHEA WEBER ET QUI?

Les questions sont également nombreuses à la ligne bleue, même si la brigade défensive a limité ses rivaux à seulement 40 tirs lors des deux derniers matches préparatoires. Une question fondamentale n'a toujours pas été élucidée, du moins officiellement : qui sera le partenaire de Shea Weber?

Peut-on imaginer que Julien confie pareil mandat à Victor Mete? Le défenseur des Knights de London s'est avéré la plus belle surprise du camp, et mérite à tout le moins un essai de quelques matches. Mais sans l'expérience de la LNH, peut-on lui demander de jouer autour de 20 minutes par match contre les meilleurs trios adverses?

Les défenseurs paraîtront mieux si Carey Price est au sommet de son art, et il n'y a aucune raison de s'inquiéter à son sujet. Mais on ne peut en dire autant d'Al Montoya, qui n'a pas été trop rassurant pendant le camp. Charlie Lindgren semble être passé devant lui, mais il est sans doute préférable qu'il gagne de l'expérience en jouant régulièrement à Laval plutôt qu'en admirant les prouesses de Price à partir du banc.

Chabot s'en va à Belleville



MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

Indice qu'Erik Karlsson pourrait être prêt pour le match inaugural de jeudi prochain, les Sénateurs d'Ottawa ont cédé les défenseurs Thomas Chabot et Ben Harpur aux Senators de Belleville dimanche, au lendemain d'un cuisant revers de 9-2 contre le Canadien à Montréal.

L'arrière québécois de 20 ans, premier choix des Sénateurs en 2015, a connu une soirée particulièrement difficile au centre Bell, illustrée par son différentiel de moins-5. Il a conclu le calendrier préparatoire avec un but, une passe et un différentiel de moins-1 en cinq parties.

Les Sénateurs ont également soumis le nom de l'attaquant Max McCormick au ballottage pour fin d'être cédé lui aussi au club-école de la Ligue américaine de hockey.

Les deux hockeyeurs d'âge junior, Logan Brown et Alex Formenton, demeurent toujours avec le club jusqu'à nouvel ordre.

« Il a montré de super belles choses au camp, lui autant que d'autres jeunes. Mais lors des deux derniers matches, quand le calibre devient de plus en plus un calibre de la LNH, on voit que comme tous les jeunes, même ceux qui sont très bons, il y a certaines choses qu'ils doivent apprendre. C'est un très bon joueur, qui est arrivé au camp avec une attitude beaucoup plus mature que l'année dernière... Le renvoyer l'année dernière a été le bon choix, et là, il faut faire le bon choix encore, pour l'équipe et pour le jeune, où il est rendu, le nombre



Thomas Chabot a mal paru, samedi à Montréal, mais il n'est pas responsable de la défaite des Sénateurs. « Tout le monde a eu une mauvaise soirée, a rappelé Dion Phaneuf. Blâmez-moi plutôt que le *kid*. » — BERNARD BRAULT, LA PRESSE

de minutes qu'il doit avoir et ce que sera son rôle », avait déclaré l'entraîneur-chef Guy Boucher après le match de samedi.

« On a vu ce qu'on voulait voir, on a placé des joueurs dans certaines situations pour voir ce qu'ils pouvaient faire. On a certaines décisions qui sont faciles, d'autres qui sont plus dures. Il est temps de passer à l'étape suivante, les matches

hors-concours sont une série d'essais et d'erreurs », a ajouté Boucher.

Chabot, qui n'a pu être joint pour commenter dimanche même s'il n'a pas joué le match hors-concours des Senators contre le Rocket de Laval, se doutait bien à la fin de la semaine dernière qu'un séjour dans la LAH représentait une possibilité pour lui, celle-ci ayant été évoquée à quelques reprises par ses patrons.

« Si je dois aller jouer dans la Ligue américaine, je vais y aller. Plusieurs bons défenseurs dans la ligue sont passés par là par le passé », avait-il indiqué, citant notamment les Erik Karlsson et Cody Ceci avec les Sénateurs, alors que plusieurs autres (P.K. Subban par exemple) sont également passés par là avant de faire leur marque dans la LNH.

Après le match de samedi, le vétéran Dion Phaneuf a mentionné qu'il ne fallait pas trop s'attarder sur le différentiel de moins-5 de Chabot, son partenaire en début de match.

« Vous allez regarder les statistiques plus que nous. On monte dans le train et on retourne à la maison pour se reposer pour une journée. On ne pointera personne du doigt. Chaby a connu un très bon camp, il a bien joué pendant la présaison pour notre club. Il a beaucoup de talent et ces soirées arrivent. Il fait partie de notre équipe, il joue avec ce club et tout le monde a eu une mauvaise soirée. Blâmez-moi plutôt que le *kid* », a-t-il lancé.

Brown et Formenton ont survécu à la soirée des longs couteaux de samedi même s'ils montrent des signes d'essoufflement. Même s'il a obtenu une passe sur le but de Mark Stone à la fin du massacre, Brown a connu une soirée assez difficile avec trois punitions mineures. Formenton, l'attaquant de 18 ans seulement, a été assez invisible, de son côté. Leur sort en début de saison pourrait en partie être relié à la présence ou non du centre gatinois Derick Brassard pour le match inaugural de jeudi contre Washington.

Formenton aurait besoin de signer un contrat si les Sénateurs veulent lui faire débiter la campagne dans la LNH au lieu de le renvoyer à son club junior, les Knights de London. Lui et Brown pourraient ensuite jouer neuf parties à Ottawa avant que la première année de leur contrat respectif entre réellement en vigueur. L'an dernier, Thomas Chabot était resté avec le grand club pendant tout le mois d'octobre, disputant seulement un match avant d'être renvoyé aux Sea Dogs de Saint-Jean, qu'il a ensuite menés à la coupe du Président.

Un problème de discipline, selon Boucher

Il n'y avait pas de points de classement à l'enjeu, donc la défaite de 9-2 encaissée aux mains du Canadien de Montréal n'a pas suscité un mouvement de panique chez les Sénateurs. Juste chez leurs partisans, peut-être.

L'entraîneur-chef Guy Boucher était bien calme et posé après ce troisième revers de suite de son club pour clore le camp d'entraînement, après ceux de 8-1 contre les Devils du New Jersey et de 5-3 contre les Jets de Winnipeg. Pour ceux qui ne sont pas férus de

mathématiques, ça fait un total de 22 buts alloués contre 6 comptés pour le club de la capitale, qui termine le calendrier présaison avec une fiche de 3-3-0.

« La chose la plus inquiétante, c'est le nombre de punitions que nous avons écopées. On ne peut pas passer la soirée au cachot et penser pouvoir s'en sortir avec quoi que ce soit de positif, qu'il s'agisse de chances de compter ou de momentum. Pour l'instant, c'est ça qui prime. On se donne une chance d'être compétitifs si on se

tient loin du banc des punitions, alors que si on est constamment là, nous sommes toujours dans le trouble », a-t-il dit après avoir vu son club allouer deux buts en sept avantages numériques à la troupe de Claude Julien.

« La discipline va être importante en vue de notre prochain match. Et il y a aussi le fait que les parties hors-concours sont terminées. Les gars vont sur la glace en cherchant à éviter les blessures, tu hésites tout le temps. On a bien joué devant nos partisans, puis lors des

derniers matches à l'étranger, nous n'avons pas été bons. Il y a un élément de motivation là-dedans, je le sais, ça fait assez longtemps que je suis dans cette ligue pour le savoir. Le prochain match, c'est chez nous et ça va compter, je sais que nos gars vont être prêts », a-t-il ajouté, notant que son club s'est présenté à Montréal sans trois de ses défenseurs réguliers, Erik Karlsson, Cody Ceci et Mark Borowiecki.

Le vétéran Alexandre Burrows était d'accord avec son patron concernant la question de la discipline : « On

avait de bonnes intentions avant le match, mais ça fait trois matches de suite qu'on prend beaucoup trop de punitions, ce qui tue notre rythme, notre momentum et ça en donne beaucoup à l'adversaire... C'est dur de garder un rythme et d'avoir du succès quand tu fais une parade au banc des punitions. Et en zone défensive, on a fait beaucoup d'erreurs. Là, on a cinq jours, il faut se retrousser les manches et revenir avec le couteau dans les dents pour le match contre Washington », estimait-il. **MARC BRASSARD, LE DROIT**



Les Ravens de Carleton ont eu besoin de deux prolongations pour venir à bout des Gee Gees d'Ottawa, samedi à la Place TD. — MARTIN ROY, LE DROIT

Folie habituelle au Match Panda



MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Steve Sumarah n'en revenait pas. Le coach des Ravens de Carleton croyait avoir tout vu lors des trois éditions précédentes du Match Panda.

En 2014, son équipe avait gagné sur une longue passe de touché sur le dernier jeu en temps réglementaire. Puis en 2015, elle avait eu le meilleur sur ses ennemis jurés en prolongation.

L'an passé, ses joueurs avaient surpris en dominant les Gee Gees d'Ottawa du début jusqu'à la fin devant plus de 23 000 personnes.

Que s'est-il passé cette fois-ci, samedi après-midi, à la Place TD? Une partie encore plus folle. Encore plus fertile en rebondissements. Et devant encore plus de monde bien sage. Les Ravens ont mis la main sur Pedro Le Panda grâce à une victoire de 33-30 en deuxième prolongation devant 24 420 spectateurs, un nouveau record d'assistance pour ce rendez-vous annuel entre les deux clubs de football universitaire de la capitale nationale.

« C'était un autre incroyable match, a soutenu Sumarah après avoir fêté dans le vestiaire avec sa troupe. Quand je suis déménagé

dans le coin afin de prendre la barre de l'équipe, des gens m'ont dit que toute sorte de choses arrivent Match Panda. Ils avaient raison. J'ignore si c'est le fruit d'une intense rivalité entre les deux universités ou tout simplement l'atmosphère... Je suis juste heureux de me retrouver du côté des vainqueurs. »

Les Ravens ont pris l'avance 24-21 avec deux minutes à écouler au quatrième quart lorsque le receveur québécois Phil Iloki a capté une passe de 75 verges du quart-arrière gatinos Mike Arruda. Un jeu spectaculaire qui a semé l'hystérie chez les partisans de Carleton.

Mais le botteur des Gee Gees Lewis Ward a réussi un placement de 45 verges dans la dernière

seconde de jeu pour forcer la prolongation.

Les deux équipes ont échangé des placements lors de la première série. Les Gee Gees ont dû se contenter d'un deuxième placement lors de la deuxième série quand leur attaque a été stoppée à une verge de la zone des buts adverse. Les Ravens, eux, ont marqué un touché.

Une course de six verges de la recrue Arruda, qui a été vite encerclée par les partisans ayant sauté sur le jeu pour célébrer cette quatrième conquête de suite.

« Incroyable. Tout simplement incroyable... Je vais me souvenir de ce match pour le reste de ma vie », a avoué Arruda, qui affrontait son ancienne formation. Il était membre

des Gee Gees pendant quelques semaines en 2016 avant de passer chez les Ravens. « L'atmosphère était incroyable dans le stade », a soutenu Arruda, qui a terminé le match avec 15 passes pour 274 verges, mais aussi deux interceptions.

Un peu plus loin, Iloki tenait des propos similaires. « C'est malade », a-t-il dit de la réaction des partisans des Ravens qui fêtaient à ses côtés.

Cette victoire fera du bien aux Ravens, qui montrent une fiche de 2-3 et bataillent pour une place en éliminatoires. « Je crois que ce match pourrait bel et bien servir à relancer notre saison. Jusqu'ici, nous avons trouvé des façons de perdre ces joutes serrées. Aujourd'hui, nous avons trouvé une façon de gagner. »

Défaite crève-cœur pour les Gee Gees

Les Gee Gees d'Ottawa tenaient à gagner ce Match Panda en mémoire d'un coéquipier décédé subitement, six jours auparavant. Mais ils auront plutôt encaissé un autre dur coup.

L'équipe de football universitaire était sous le choc après une autre défaite subie sur le dernier jeu de la partie. Elle a perdu de la sorte trois fois lors des quatre dernières éditions. « C'est une défaite crève-cœur », a avoué le receveur Kalem Beaver, qui a inscrit deux des touchés des Gee Gees dans la cause perdante.

Ses coéquipiers et lui avaient rendu hommage durant tout le match à Loic Kayembe, cet ailier défensif mort dans son sommeil dimanche dernier.

Ils portaient un bandeau à un biceps avec son numéro 49 inscrit dessus en plus d'avoir apporté sur le terrain l'uniforme du joueur québécois avant le botté d'envoi.

Un des amis du défunt, Ricardo Lubin, a brillé en défensive, récupérant un ballon échappé tôt dans la partie dans la zone des buts.

Le secondeur Thomas Carrier a réussi une interception plus tard en première demie. Il a célébré en levant son uniforme, dévoilant un t-shirt hommage sur lequel était imprimée une photo de Kayembe.

Le nom du disparu avait même été inscrit de façon symbolique à l'alignement de départ du Match Panda.

MARTIN COMTOIS, LE DROIT



LeDroit-sports



@LD_Sports



Prenez le temps de comprendre comment on peut vous aider!



Séances d'information

19 h
4 oct. En ligne

19 h 30
17 oct. Gatineau
Hôtel Ramada Plaza

Inscrivez-vous!
DuProprio.com



VISITE LIBRE

AYLMER 337 500\$

8 octobre 13-16h. Clé en main! Superbe et spacieuse 1 718 pi², maison de ville située devant un parc et une école primaire dans le Plateau-Aylmer. 3 CAC et 1.5 SDB. Sous-sol aménagé.

819-230-2719 Code: 765987



VISITE LIBRE

AYLMER 430 000\$

Belle propriété avec 4 chambres à coucher proche de tous les services. Sous-sol complètement fini avec une chambre et un bar. Fenêtres refaites, toiture refaite il y a 2 ans.

819-743-1213 Code: 751396



VISITE LIBRE

BUCKINGHAM 148 200\$

7-8 octobre 12h30 et 16h. Coquette maison de 6 pièces donc 2 cac. Rénovée : Cuisine, îlot, salle de bain, planchers, panneau électrique, revêtement extérieur, fenêtres, toiture. POSSESSION RAPIDE!

819-449-0601 Code: 763204



BUCKINGHAM 214 900\$

Propriété clé en main au coeur d'un secteur paisible sans voisin à l'arrière. 3 chambres à coucher, 2 salles de bain complètes. Cuisine, salle à manger et salon concept ouvert.

819-986-3170 Code: 765233



CANTLEY 335 000\$

Maison entièrement rénovée à Cantley. Quartier boisé et très paisible près d'un parc et école. Très bien entretenue. Patio avec piscine et SPA. Chauffage géothermique. À voir.

613-606-2917 Code: 762111



VISITE LIBRE

CHÉNÉVILLE 234 500\$

8 octobre 13-16h. Immeuble résidentiel et commercial situé dans un secteur rural près de Lac Simon. Potentiel illimité. À proximité de tous les services.

819-428-1516 Code: 759750



GATINEAU (GATINEAU) 189 000\$

Semi détaché avec solarium près de tous les services. Recouvert avec stucco et très bien isolé. Fraichement peinturé et nettoyé au complet. Prêt à être aménagé.

819-319-0689 Code: 753837



VISITE LIBRE

GATINEAU (GATINEAU) 217 900\$

Clé en main! Magnifique semi-détaché moderne de 1 420 pi² RÉNOVÉ au goût du jour et toiture refaite en 2013, situé dans un quartier tranquille et familial. Rond-point/impasse.

819-210-0249 Code: 761566



GATINEAU (GATINEAU) 220 000\$

Semi-détaché avec grande cour clôturée et aménagée avec piscine ovale 15'x 30' (2016), terrassement en pierre avec gazebo. Portes et fenêtres neuves 2017. Idéal pour famille.

819-661-2413 Code: 764414



GATINEAU (GATINEAU) 229 900\$

Beau et spacieux jumelé, secteur recherché. Frais peinturé. Près écoles, garderies. 3 grandes chambres, piscine, cabanon. Grand stationnement. À voir! Occupation rapide.

819-230-6656 Code: 751853



VISITE LIBRE

GATINEAU (GATINEAU) 249 999\$

Lumineuse maison 2 + 1, bien conservée, aucun tapis, sous-sol neuf poêle à bois récent, grand garage double, a/c, belle cuisine en bois, grand stationnement près école CÉGEP.

819-921-6810 Code: 764315



VISITE LIBRE

GATINEAU (GATINEAU) 299 888\$

Magnifique plain-pied clé en main dans un secteur familial très tranquille. Cette propriété vous propose 4 chambres à coucher, 2 salles de bain et une piscine de 18 pieds.

819-893-2598 Code: 761357



GATINEAU (GATINEAU) 320 000\$

Chic condo de 1300 pc. 2 chambres, 1 stationnement intérieur et 1 stationnement extérieur. Face à l'hôpital de Gatineau. Chambre des maîtres de 19x15. Douche de 6.5x4. À voir!

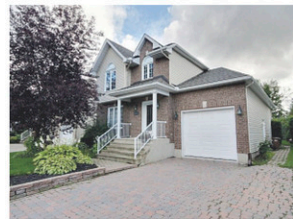
819-503-7225 Code: 765345



GATINEAU (GATINEAU) 329 900\$

8 octobre. Belle propriété à 3 étages. S-sol et avec 5 cac, située dans un quartier paisible et à proximité des services. Cour arrière clôturée et aménagée avec spa. Plusieurs rénovations. Clé en main!

819-962-0203 Code: 654140



GATINEAU (GATINEAU) 415 000\$

Joli cottage de 5 chambres situé dans le prestigieux quartier de la A-278, érablière Limbour. Magnifique cour arrière plein sud avec piscine creusée, sans voisin arrière. À voir!

819-246-3332 Code: 764008



GATINEAU (GATINEAU) 558 500\$

Dans le prestigieux secteur Côte d'Azur sans voisin arrière. 2 350 pi², 5 cac à l'étage 3 sdb. Thermopompe, bi-énergie. Piscine en fibre de verre. Poêle à bois.

819-921-1994 Code: 764270



VISITE LIBRE

HULL 214 000\$

8 octobre 13-16h. Libre. Maison 2 étages. Secteur Lac des Fées. Près des services. Toiture 2007 et rénovations 2017. A/C. 4 cac + bureau. 1 sdb. Thermopompe. Terrain bordé de cèdres matures.

819-773-8175 Code: 765835



HULL 320 000\$

Joli bungalow entièrement rénové et situé à Val-Terreault dans un quartier très paisible et surtout très convoité à cause de la proximité des nombreux services offerts.

819-208-3015 Code: 759251



VISITE LIBRE

HULL 375 000\$

Superbe semi-détaché, très propre, impeccable, comme neuf, unique immense propriété 957 m², boisé à l'arrière, arbustes, fleurs, arbres, location très calme, privée, piscine, solarium.

819-930-9482 Code: 766115



L'ANGE-GARDIEN-OUTAOU 275 000\$

Bungalow trois chambres, à 5 minutes de Buckingham, grand terrain, tranquille et privé, garage double avec loft et spa inclus!

819-661-3096 Code: 765120



L'ANGE-GARDIEN-OUTAOU 399 900\$

Magnifique maison de campagne à 5 min de Buckingham, assise sur 4 acres de terrain, cuisine refaite à neuf 2017, prix sous l'évaluation municipale.

819-775-1828 Code: 624065



L'ANGE-GARDIEN-OUTAOU 495 000\$

La campagne en ville, propriété sur le bord de l'eau située dans un secteur paisible avec 2 cac, 1 sdb, 1 sde, s-sol avec entrée indépendante. Ascenseur. Aucun risque d'inondation. Près des services.

819-986-3573 Code: 754444



MONTPELLIER 225 000\$

Maison ou chalet, Lac Schryer, résidence impeccable, bord de l'eau, 3 chambres, 1 salle de bain, beaucoup d'extras.

613-808-6421 Code: 743680



VISITE LIBRE

OTTER LAKE 538 900\$

8 octobre 13-16h - Maison de rêve. Vue panoramique. Bardeaux de cèdre. Sur une presqu'île. Site unique, très privé. Garage. Gazebo/pergola. 3 cac. 1 sde. 1 sdb. îlot granite. Foyer pierre.

819-453-2000 Code: 762623



PAPINEAUVILLE 249 900\$

6 cac, 2 sdb, cachet, boiserie, planchers bois franc, foyer en pierres, grande terrasse au sud, escalier exclusif, pas de voisin arrière à droite. Local commercial 300 pi².

514-299-3947 Code: 764493



VISITE LIBRE

PERKINS 247 000\$

8 octobre 14h-16h. Magnifique semi-détaché, 3 cac, walk-in Concept ouvert, plafond cathédrale, Cuisine rénovée, 1/2 acre de terrain, grand Garage détaché 22 x 24 pieds. À voir!

819-772-1896 Code: 764358



VISITE LIBRE

PLAISANCE 314 900\$

3 chambres à 35 minutes de Gatineau, à même le parc National. Sous le prix de construction. Sans voisins arrière. Plancher chauffant même au garage! Concept sans sous-sol.

819-692-8022 Code: 764843



ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD 269 999\$

Superbe maison lumineuse à seulement 20 minutes du pont Alonzo. Située dans un quartier paisible sur un terrain d'un acre, elle vous charmera sans aucun doute.

819-661-1929 Code: 748824



VAL-DES-MONTS 367 999\$

À voir absolument! Profitez du calme de la campagne tout en étant à 7 minutes du centre-ville de Gatineau (sortie montée-Paiement ou Labrosse). 4 chambres et rée de-jardin!

819-671-2962 Code: 765277



VAL-DES-MONTS 409 000\$

À voir! Cascade, ruisseau et sentiers pédestres sur 4,4 acres. Plusieurs améliorations effectuées, comptoirs granite dans la cuisine et les salles de bains. À 25 minutes du centre-ville d'Ottawa.

613-266-8670 Code: 763180